

# unidad

San Sebastián, martes, 29 de enero de 1980

Director en funciones: JESUS OHARRIZ MEDRANO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES. SOROA, 23

TELEFONO 27.41.00 (5 LINEAS)

Precio del ejemplar: 25 Ptas

CONTROL, TIRADA Y DIFUSION



## LIQUIDACION ANUAL

Estamos preparando la liquidación anual post-balance, para FEBRERO.



CAMARAS FOTO  
TOMAVISTAS CINE  
PROYECTORES FOTO Y CINE  
ACCESORIOS, ETC.

### opticafoto BERISTAIN

San Martín, 31 - DONOSTIA



Destrozos causados por la bomba que estalló anoche en la puerta del bar Menika, en Bilbao. — (Foto EFE.)

## BILBAO GAE se adjudica

### la bomba contra el bar Menika

#### Estalló en la calle al sacarla el dueño del establecimiento creyendo que era basura

Los Grupos Armados Españoles (GAE) se han responsabilizado de la colocación del artefacto que hizo explosión anoche junto al bar Menika, del barrio baibaino de Santuchu, y que causó daños materiales. Esta madrugada se recibió una llamada telefónica anónima en la redacción del periódico «La Gaceta del Norte». Una voz de hombre anunció la existencia de un comunicado bajo el felpudo de un portal de Santuchu. En dicho comunicado, escrito en una cuartilla, los GAE se atribuyeron la paternidad de este atentado, que se produjo sobre las 10,30 de la noche de ayer.

El señor Menika, propietario del bar, ha narrado así lo sucedido:

«Cuando estaba en el interior del bar, con otras 20 personas, he observado que alguien tiraba una bolsa, parecida a las de basura, por el hueco de la escalera. He recogido la bolsa, porque creía que se trataba de algún gamberro que quería tirar la basura en el bar. He salido a la calle y la he dejado en la acera, cerca del bar, junto a otras bolsas de basura. He vuelto al bar y entonces se ha producido una fuerte explosión.» — (Pág. 3.)

## Joven secuestrado durante ocho horas (Pág. 16)



## El capitán general, en San Sebastián

A las 9,30 de esta mañana ha llegado por carretera a San Sebastián el capitán general de la VI Región Militar, Luis Alvarez Rodríguez. Fue recibido en el cuartelamiento de Ingenieros, donde, acompañado del general de la División de Montaña Navarra número 6, Alvaro Lacalle Lafou, y del gobernador militar honores. A las 11,30 recibió a las autoridades civiles: Joaquín Argote, gobernador de Guipúzcoa, Salvador Portilla Togores, revistó a las fuerzas que le rendían honores. A las 12,30 recibió a las autoridades militares: Jesús María Alkain, alcalde de San Sebastián, y Juan María Bandrés, consejero de Transportes del CEV. También acudió a cumplimentar el comandante militar de Marina, Eduardo Suez de Buruaga. Para esta tarde, el capitán general tiene prevista efectuar una visita al acuartelamiento del Batallón Colón, de Irún. Durante su estancia en San Sebastián no ha hecho declaraciones a los periodistas. (Foto BASHERETCHE)

## De la Cierva visitó uno esta mañana

### El Ministerio de Cultura reconstruirá los quioscos incendiados

El ministro de Cultura, Ricardo de la Cierva, visitó en la mañana de hoy, al dirigirse a su despacho oficial, a la propietaria del quiosco de prensa situado en Bravo Murillo, 140, incendiado en el atentado del domingo.

El ministro prometió la ayuda del ministerio para la reconstrucción de los tres quioscos incendiados por grupos extremistas y expresó su deseo de visitar en el día de hoy a los propietarios de los otros quioscos afectados.

Por otra parte, un nuevo quiosco ha sido inaugurado a las 10 de esta madrugada en la plaza del Pradillo, de Móstoles (Madrid), por varios desconocidos. El quiosco quedó prácticamente destruido y junto a él fue encontrado un recipiente que había contenido gasolina.

Las mismas fuentes han señalado que este hecho, así igual que los tres quioscos incendiados ayer en Madrid, se inscribe, al parecer, dentro de la campaña iniciada por individuos de ideología ultraderechista contra la revista «Interviú», a la que acusan de ser la responsable de la muerte de dos personas en el País Vasco.

## En el País Vasco Crece la conflictividad laboral

### PAROS EN LA ENSEÑANZA PRIVADA, ENTIDADES DE AHORRO Y ADMINISTRACION PUBLICA

#### Próximas huelgas en el sector de transportes (RENFE y TIR)

La conflictividad laboral en el día de hoy en el País Vasco incide especialmente en los sectores de la enseñanza privada, las entidades de ahorro y la Administración Pública.

El primero de los conflictos reseñado se extenderá en los días sucesivos a la enseñanza media (Institutos nacionales) y con más fuerza a los centros universitarios.

Por otra parte, los sindicatos negociadores de los convenios siderometalúrgicos de Vizcaya y Alava programaron para hoy huelgas en apoyo de sus reivindicaciones salariales.

Nuevos paros y huelgas se esperan próximamente en el sector del transporte: RENFE y Transporte Internacional de Mercancías (servicio TIR). — (Pág. 5.)



Por su intervención militar en Afganistán

## LA CONFERENCIA ISLAMICA CONDENA A LA U. R. S. S.

### DENUNCIA TAMBIEN LA COOPERACION ENTRE EGIPTO, ISRAEL Y EE. UU.

La conferencia islámica, tras aplazar su clausura, condenó hoy «la confusión y cooperación entre Egipto, Israel y los Estados Unidos» e invitó a todos los países musulmanes a boicotear al régimen egipcio en los campos político, económico y cultural.

Con anterioridad, los 36 países asistentes a la reunión aprobaron un ni-

memente una resolución que condena la intervención soviética en Afganistán, «flagrante violación de las convenciones y normas internacionales, y grave amenaza para la seguridad y la paz de la región y del mundo», exige la «retirada inmediata e incondicional» de las tropas soviéticas, y suspende a Afganistán como miembro de la organización islámica. — (Pág. 9),

## VENECIA EMPRESARIO ASESINADO POR LAS "BRIGADAS ROJAS"

Un dirigente de la empresa petroquímica Montedison, Silvio Gori, fue asesinado hoy a balazos en atentado cometido en Mestre, la zona industrial de Venecia.

La organización ultrazacharista Brigadas Rojas se atribuyó el atentado en que perdió la vida Silvio Gori, de 48 años, subdirector técnico de la empresa Montedison.

El atentado, perpetrado esta mañana, fue presenciado por numerosas personas que vieron cómo tres jóvenes se dirigieron hacia Gori, apenas éste salió de su casa, en la zona industrial veneciana de Mestre, y le hicieron varios disparos.

# san sebastián HOY

# TEMAS DE LA PRENSA

## FARMACIAS DE GUARDIA

Servicio permanente:

M. Gorostiaga, Avda. Felipe IV, 8. Teléfono 458.795.

J. Itxaso, Narrica, 11. Teléfono 428.217.

Hasta las 22 horas:

M. A. Arrasate, Paseo de Hérix, 16. Teléfono 215.877.

## ZONA DEL PUERTO

Servicio permanente: Serapio Múgica, 7 (La Paz). Teléfono 397.156.

Utilice este servicio sólo en caso de auténtica urgencia. Hará un favor a quien lo necesita de verdad.

## SERVICIOS MEDICOS

— CUARTO DE SOCORRO: (Victor Pradera, 37). Teléfono 464.120.

— RESIDENCIA SANITARIA: (Alto de Zorroaga). Teléfono 453.800.

— HOSPITAL PROVINCIAL: (Alto de Zorroaga). Teléfono 454.000.

— CRUZ ROJA: (Matia, 7). Teléfono 213.358.

— HOSPITAL CRUZ ROJA: (Matia, 7). Tel. 214.800.

— CRUZ ROJA ZUMAYA: Teléfono 881.093.

— CRUZ ROJA DEVA: Teléfono 801.032.

— CRUZ ROJA TOLOSA: Teléfono 681.386.

— CRUZ ROJA RENTERIA: Teléfono 511.605.

— CRUZ ROJA BEASAIN: Teléfono 882.835.

— CRUZ ROJA IRUN: (Fuenterrabia, s/n). Teléfono 611.203.

— CRUZ ROJA AÑORGA: Teléfono 361.855.

— MEDICO Y PRACTICANTE DEL SEGURO DE ENFERMEDAD: Domingos y festivos, servicio permanente. Días laborables, mañana siguiente. Avisos al teléfono 461.111 o acudiendo a los ambulatorios de la avenida de Navarra, los asegurados adscritos a los médicos de San Sebastián, Loyola, Martutene, Alza, Pasajes San Pedro y Añorga, de 5 de la tarde a 8 de la mañana.

— AMBULATORIO DE HERNANI: — Los asegurados de Hernani, Astigarraga, Urnieta, Lasarte, Andoain y Usurbil.

## AMBULATORIO DE RENTERIA.

Los asegurados de Rentería, Leza, Pasajes de San Juan, Pasajes Añcho y Oyazun.

— AMBULATORIO DE IRUN. Los asegurados de Irún y Fuenterrabia.

— RESIDENCIA SANITARIA. Servicio de información permanente para hospitalización de urgencia, teléfono 453.800. Ambulancia, teléfono 485.784.

## SERVICIOS SEGURIDAD

— Bomberos (ordinario): (Victor Pradera, 37). Teléfono 464.809.

— Bomberos (urgente): Vic-

tor Pradera, 37). Teléfono 464.019.

— G. C. Tráfico: (Paseo de Hérix): Teléfono 210.360.

— Comisaría: Plaza de Pío XII): Teléfono 454.800.

— Urgente policía: Teléfono 091.

— Policía Municipal: (Larra-mendi, 1). Tel. 465.722.

— DYA (San Sebastián). Teléfono 464.622.

— DYA (Eibar). Tel. 718.480.

— Grúa municipal: Teléfono 465.722.

— Grúa San Cristóbal (servicio permanente). Teléfono 455.106.

— Grúa permanente y taller: Teléfonos 279.013 y 396.516.

— Grúas España (servicio permanente). Tel. 458.352.

## TAXIS Y TRANSPORTES

Alameda del Buisvar	42 20 91
Avda. de la Libertad (esquina Churruc)	42 18 70
Avda. de la Libertad (esquina Hernani)	42 16 25
Avda. de la Libertad (esquina Garibay)	42 03 40
Avda. de Madrid	45 69 15
Avda. de Navarra (Ambulatorio SOE)	27 88 60
Avda. de Sotrustegui	21 21 63
Bifurcación Roteta - Alza	35 20 07
Eguía	27 88 25
Estación de Amara	45 33 00
Estación del Norte	27 31 82
Grupo de La Paz	39 83 19
Padre Larraoa	27 19 63
Paseo de Lorratox (Herrera)	35 33 14
Plaza de Pío XII (Gobierno Civil)	45 32 66
Reloj de Ategorrieta (frente)	27 88 14
Zorroaga (Ciudad Sanitaria)	45 29 72

## GUIPUZCOA

Dióste	780.365	Azkoitia	811.020
Elgoibar	740.898	Azpeitia	811.307
Irún	612.229 - 622.971	Hernani	550.093
Eibar	719.873 - 711.325	Vergara	761.950
Lasarte	391.954	Zumaya	861.360
Mondragón	791.222	Zumarraga	720.307
Tolosa	661.447	Pasajes San Juan	365.417

## AUTOBUSES

- La Roncalesa (Monterola, 6). Teléfono 461.064.
- La Estellesa (J. M. Salaverria, 3). Tel. 452.949.
- La Baztanesa (calle Camino), Teléfono 426.284.
- A Azpeitia (plaza de Guipúzcoa, 2). Tel. 423.088.
- A Bilbao (plaza de Guipúzcoa, 13). Tel. 426.444.
- A Bilbao, Santander, Torrelavega, Oviedo y Gijón (Peñaflorida, 6). Teléfono 420.383.
- A San Juan de Luz, Biarritz y Bayona (plaza de Guipúzcoa, 13). Teléfono 426.444.
- A Zarauz (plaza de Guipúzcoa, 13). Tel. 426.444.
- A Vera de Bidasoa y Leizaola (plaza Sarriegui). Teléfono 427.204.
- Renta (paseo de Francia). Teléfono 272.771.
- Ferrocarriles Vascongados (Amara, s/n). Teléfono 450.131.
- «Topos» (Amara, s/n). Teléfono 461.852.
- Iberia (Zubieta, 2). Teléfono 423.586.
- Aviaco (República Argentina, s/n). Teléf. 422.892.
- Aeropuerto. Tel. 642.440.
- Líneas Marítimas. Información teléfono 420.020.

**CUPON PRO-CIEGOS**

NUM. PREMIADO

AYER: 869

# EFEMERIDES

## Mañana, 30 de enero

Santoral: San Hipólito, San Lesmes y San Félix.

1820. — En El Ferrol nace la poetisa y socióloga Concepción Arenal.

1836. — Real decreto por el que se organiza en España el Cuerpo de Sanidad Militar.

1500. — Vicente Yáñez Pinzon descubre la desembocadura del río Amazonas.

1842. — Durante la conquista de Argelia las tropas francesas se apoderan de Tiemecen.

1726. — El general español Bruno Mauricio de Zabala funda la ciudad de Montevideo.

1862. — Nace en Beire (Navarra) José Lázaro Galdiano, publicista y jurista, coleccionista de arte. Legó su palacio de Madrid, que ha sido convertido en museo.

1727. — Tropas españolas acampan a la vista de Gibraltar, decididas a recuperar esta plaza, en poder de los ingleses. Reinaba Carlos III.

1871. — Se inaugura en Madrid el servicio de los «Riperts», ómnibus con tracción animal, precursor de los tranvías.

1875. — Un voto de mayoría decide en la Asamblea francesa que el país se designe con la denominación de República Francesa.

1889. — Nace José Gabiri y Rivera, primer mejicano que fue elevado a la dignidad de cardenal.

1900. — Primitiva ley española de accidentes del trabajo.

1902. — Liberación total del país del Navy, La Arabia Saudita es un hecho.

1977. — Françoise Claustre, arqueóloga francesa, y su esposo, puestos en libertad por los guerrilleros tubus del Chad. Se encontraban cautivos tres años y dos días, respectivamente.

## EL FUTURO DE GIBRALTAR

Robert Graham, en «Financial Times»:  
«La campaña electoral en Gibraltar centra de nuevo la atención en la Roca. Los cuatro partidos que participan en las elecciones reconocen la necesidad de clarificar el estatuto de Gibraltar.»

El diálogo entre Gran Bretaña y España, iniciado hace más de dos años, se ha interrumpido, pero ambas partes comprenden la necesidad de su reanudación.

En una declaración importante ante el Senado, a últimos de diciembre, el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, pidió nuevas negociaciones «para poner fin a un absurdo anacronismo» (...)

La más significativa de la declaración del señor Oreja es la demostración de una voluntad política de negociar con el reconocimiento del contexto cambiante del problema de Gibraltar (...)

La concesión de autonomías a las regiones, comenzando con el País Vasco y Cataluña, proporciona al Gobierno español el contexto dentro del cual se puede operar la eventual integración de España en la CEE y la perspectiva de la disputa sobre Gibraltar puede complicar su ingreso (...)

También existe el problema de la entrada de España en la OTAN. El tratado de defensa bilateral con Estados Unidos expira en 1981 y los americanos desean que los nuevos acuerdos de defensa se lleven a cabo dentro de la OTAN. Esto significa, en el caso de la Comunidad Europea, que hay presiones definidas para llegar a una solución. La integración de España en la OTAN facilitaría una presencia militar británica. Pero el peor entendido es la creencia de España de que Gran Bretaña quiere aferrarse a Gibraltar el mayor tiempo posible debido a su gran importancia estratégica.»

## LA AGRICULTURA, DESPENSA BARATA PARA EL PAIS

En un editorial de «Ya»:  
En una conferencia del veterano y prestigioso agrónomo don Leopoldo Roldán Ruiz-Zorrilla ha tenido la virtud de recordar viejas ideas sobre la agricultura que siguen siendo válidas hoy.

En efecto, decir que la agricultura ha de ser rentable, y que para ello el agricultor ha de obtener beneficios de su explotación, si ésta es viable, suena a verdades muy antiguas, pero al mismo tiempo nuevas. Como igualmente que «los consumidores, tanto los ricos como los más necesitados, comen a precios de beneficencia», muchas veces de ruina para el agricultor y a su costa.

Por ello el campo necesita auténticos empresarios —desde luego—, pero también que la agricultura sea una auténtica empresa, y no hay empresa ni beneficios. Y porque no hay beneficios la gente se va del campo, aparte de que no hay tampoco infraestructuras adecuadas.

No llegamos a las fórmulas que propone el señor Roldán de dos precios para consumidores ricos y pobres (con bonos para éstos como para los médicos), pero sí estamos con él en que se basen los precios en los costes de empresas agrícolas viables.

Porque de no ser así, los agricultores seguirán abandonando sus tierras muy honrados por el título de «mártir por el índice de coste de la vida» pero seguirán yéndose.

Nos parece, por todo ello, que —salvaguardando los derechos legítimos de los consumidores— la agricultura debe dejar de ser la «despensa barata para el país», frase que también debemos al señor Roldán.

## NUESTRA IMAGEN

Lázaro Carreter, en «ABC»:  
«Fueron muchos siglos de leyenda negra: sería ingenuo suponer que está superada. Han sido también muchos años de haber despreciado al mundo democrático pretendiendo además darle lecciones. Es aún la penosa exhibición de un pueblo que expatria a sus hijos menos preparados culturalmente para que se ganen el pan en trabajos mecánicos. Rueda todavía por ahí mucha lactancia nuestra que resulta objetivamente risible. España no inventa, no investiga, hace mal papel reclamando la primera fila. Pero es falso que concitemos una universal e invencible prevención: ciertas cualidades que tenemos o se nos atribuyen despertan admiración o simpatía. Nuestros artistas atraen poderosamente: en eso, y en la historia, constituimos un capítulo fundamental. Se reconozca nuestra posición en el mundo de nuestra lengua, al que aguarda un inmediato futuro que sólo los ciegos —entre ellos, nosotros— no ven. Podemos cambiar de signo el aprecio que nos otorgan.»

Pero sólo se hará por un camino: el de recobrar nuestra propia estimación de españoles. El rey lo ha dicho claro en su mensaje de Navidad. Todos, políticos, proletarios, artesanos e intelectuales, hemos de hacer un enorme esfuerzo de seriedad. Hoy no parecemos serios, y nuestro antiguo aspecto se deforma aún más: en gran medida semejamos un carnaval, grotesco o trágico, según la hazaña del momento.»

## LA MUERTE DE LA DISTENSION

«Le Figaro» escribe:  
«La distensión entre los bloques se muere. La distensión ha muerto. Después de Laos y Camboya, Angola y Mozambique, los tanques de Kabul obligan, por fin, a los últimos incrédulos, a rendirse a la evidencia. La Unión Soviética es una nación militar con espíritu de conquista por los armas.»

¡Qué hermoso descubrimiento, Dios mío!  
Fueron necesarios quince años de ceguera, de negar los hechos, de escamotear la realidad para llegar, por fin, a la evidencia. Este período de distensión merecería un análisis histórico o psiquiátrico, no del todo del. Este, pues los rusos no han dejado nunca de ser ellos mismos y de contarse sino del lado del Occidente. Los historiadores del futuro se interrogarán incansablemente sobre ese curioso fenómeno por el que Estados Unidos y los países occidentales se han colocado voluntariamente espaldas en los ojos para precipitarse en una encrucijada. La distensión durante muchos años ha sido la excusa y la coartada de una debilidad militar buscada deliberadamente.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

- ALQUILERES** SE NECESITA estheticienne a comisión. Teléfono 464.591.
- COLOCACIONES DOMESTICAS** NECESITO chico interna, informada. 452.875.
- BELLEZA** SALOME le ofrece: sauna, baños y un completo masaje, relax, con auténticas profesionales. Teléfono 455.481. Avda. Madrid, núm. 34-1.º B.
- TRASPASOS** TRASPASO bar en Amara Viejo. Mucha clientela. Teléfono 467.097.

debilidad que se invoca ahora como justificación de la pruden-

cia. Esta triste situación de debilidad a la que hemos llegado, cualquiera que sea el criterio empleado, no impide a Luns, secretario general de la OTAN al llegar a París hace un año, declarar sin vergüenza, ante auditores atentos, que los cosas no iban tan mal en el dominio encantado de la OTAN. Esto ocurría antes de la de Afganistán, en el momento en que las naciones de defensa y de seguridad se manifestaban más como choque de ideas que de armas. Los tanques rusos avanzando sobre Kabul hon puestos las cosas en su sitio.

## MEDICAMENTOS: MAS CAROS TODAVIA

Rosario Sanz escribe en «Blanco y Negro»:  
«Enero de 1980 marca una línea divisoria para los beneficiarios de la Seguridad Social. Uno de los primeros pasos de la tan discutida y politizada «reforma sanitaria» es la subida de las medicinas.»

De nuestro bolsillo tendrán que salir a partir de ahora un 10 por 100 más (antes sólo se abonaba el 30 por 100). Pero es quizá a la salud a la que le cuestan más caros los medicamentos.

La subida viene a poner de nuevo en el candelero aquel «slogan» ya casi olvidado: «Medicamentos, ¡cuidado!» y ayuda a desempolvar la vieja polémica en torno a la automatización, al uso y abuso de fármacos. Al derroche, en definitiva, de todo tipo de medicinas.

Las estadísticas hablan de que por lo menos el 40 por 100 de los enfermos que acuden a ver al médico confiesan haber tomado o estar tomando «algo» que tenían en casa y les sentó tan bien aquella vez y que, al fin y al cabo, tenían «lo mismo».

Otra vertiente del problema lo forman los «toxicómanos». Más del 2 por 100 de ingresos totales de los hospitales norteamericanos está condicionado a los pacientes que se internan por haber abusado de algún medicamento. Los datos para no leños no están del todo elaborados en nuestro país, pero no significa que el problema sólo existe fuera de nuestras fronteras. Los tranquilizantes, estimulantes y alucinógenos disrazados de especialidades farmacéuticas están también entre nosotros. Y para una gran mayoría, al alcance de la mano.»



# TRIBUNA DEL LECTOR

## DIA ESCOLAR DE LA NO-VIOLENCIA Y LA PAZ

Mañana, 30 de enero, aniversario del martirio del Mahatma Gandhi, líder de la independencia no violenta de la India y uno de los maestros espirituales de nuestro tiempo, en muchos centros educativos de los distintos niveles, se celebrará el XVII Día Escolar de la No-violencia y la Paz (DENIP), una actividad de educación pacificadora que es compatible con todas las ideologías y con todos los sistemas educativos de carácter democrático.

El DENIP nació en España hace 17 años, como una actividad pionera de educación pacificadora y ha crecido tanto que en los momentos actuales se practica —con mayor o menor intensidad y extensión— en numerosos colegios, escuelas y centros juveniles de distintos regiones y países, en todos aquellos lugares donde hay educadores conscientes de su función y que, en consecuencia, sienten la necesidad de que el hombre (individual y socialmente considerado) deje de ser una criatura violenta y se transforme en un ser pacífico y productor de paz, una paz que ha de ser fruto de una transformación interior, del amor fraterno universal, de la no-violencia o respeto por todas las formas de vida, de la justicia y del respeto a los derechos humanos.

El Fórum para la Paz, celebrado en noviembre de 1979 en la sede de la UNESCO (París), reconoció el carácter prioritario que en el conflictivo y violento mundo actual tiene la educación pacificadora, ya que —como dice un adagio pacifista— «Si quieres la paz, no prepares la guerra. Si quieres la paz, prepara la paz. Si quieres la paz, educa para la paz.»

Es de desear que en este 30 de enero de 1980, cuando iniciamos una década crucial para la historia de la humanidad, sean muchos los educadores de todas las ideologías que, en el recogimiento de sus aulas, orienten a sus alumnos para que piensen, reflexionen y mediten sobre el mensaje básico del DENIP, que dice: «El amar es mejor que el egoísmo, la no-violencia es mejor que la violencia y la paz es mejor que la guerra», un mensaje que conviene presentar acompañado de un comentario adecuado y de algunas orientaciones sobre su aplicación en la vida diaria, así como promover distintas actividades expresivas de su contenido. Los educadores que practiquen esta actividad de educación pacificadora pueden estar seguros de que depositan una buena semilla en el corazón de sus alumnos.

Como se dice en la «Fundamentación de una pedagogía de la no-violencia y la paz» (Edit. Martii, Alcoy), la educación pacificadora «puede ser en nuestra época un factor educativo primordial para la preparación de una sociedad futura en la que se aminoren al máximo los odios, las violencias y las guerras entre los hombres y entre los pueblos y en la que reinen, cada día más, la fraternidad, la no violencia y la paz.»

LLORENC VIDAL  
Coordinador del DENIP

# SUCESOS

En el Hospital Provincial

## Policia nacional herido al disparársele el arma a su compañero

SAN SEBASTIAN. «Unidad.» — El policia nacional Ramón Sanson, resultó herido de bala de carácter reservado al disparársele el arma a otro compañero. El hecho se produjo ayer por la tarde en el Hospital Provincial, cuando los dos policia nacionales prestaban servicio de vigilancia. Como consecuencia del disparo el policia resultó herido en la rodilla izquierda, quedando internado en el centro sanitario.

Miembros de la Policía Nacional vigilan este hospital, al encontrarse internados dos miembros de ETA (P-M), Jesús María Suescun e Iñaki Aguirre, que fueron trasladados desde la prisión de Maruri.

En relación con este hecho, los trabajadores del hospital han hecho público un comunicado en el que expresan su preocupación por la presencia de la Policía Nacional en el recinto sanitario, que suscita hechos como el registrado en la tarde de ayer y afirman que también por la mañana se le cayó el arma al suelo a otro policia nacional y que la noche pasada fue escuchada una ráfaga de metrallera, que, posteriormente, se supo que había sido escuchada contra un vehículo sospechoso, que estaba situado en el aparcamiento del hospital.

### ARDE UN CAMION FRANCES

Durante la pasada madrugada se incendió, entre Andoain y Villabona, el camión de matrícula francesa 7289-CE-64, conducido por Arnaud François. Acudieron rápidamente los bomberos del parque de San Sebastián para extinguir el fuego. Afortunadamente, no hubo que lamentar deplorables personas, si bien el camión sufrió grandes daños materiales.

### NIÑO ARROLLADO POR EL TREN ENTRE AMURRIO Y ORDUBA

Miguel Iglesias Martín, de 12 años de edad, resultó muerto ayer tarde al ser arrollado por el tren en el kilómetro 212,710 de la vía férrea entre Amurrio (Alava) y Orduña (Vizcaya).

El niño caminaba por las vías acompañado de dos hermanas suyas, Antonio de 9 años y Santos de 7. En ese momento llegó el tren y arrolló al mayor de los hermanos.

### INCENDIO EN EL ANTIGUO RECTORADO DE BILBAO

Alrededor de las 8,15 de la tarde de ayer el incendio declarado en el edificio del antiguo rectorado de la Universidad de Bilbao fue sofocado por los bomberos que, según manifestó el jefe de bomberos del parque municipal, tuvieron que utilizar más de 60.000 litros de agua. El fuego ha afectado a todo el edificio, un chalet situado en una zona céntrica de Bilbao. Toda la estructura interna ha quedado destruida y la exterior permanece en buenas condiciones.

El chalet que ocupaba el antiguo rectorado permanecía abandonado desde hace más de un año. A pesar de que estaba vallado era habitual que grupos de niños jugaran allí. El portico de una finca próxima ha manifestado a los periodistas que antes del incendio vio a varios niños en el citado chalet.

Un cigarrillo encendido en el último piso parece ser la causa del incendio que se ha registrado en el antiguo edificio del rectorado de Bilbao.

El fuego ha afectado principalmente al último piso y tejado del inmueble. A pesar de que el incendio relevista cierta importancia, no ha sido necesario evacuar las casas contiguas al edificio siniestrado.

El arquitecto municipal que dirige los trabajos de extinción ha asegurado que no había peligro de derrumbamiento, porque las paredes del edificio son gruesas y no han sido deterioradas por el fuego.

Todavía no se han evaluado las pérdidas ocasionadas por el siniestro.

El edificio había sido declarado monumento histórico-artístico.

Cuatro vehículos motobombas y más de 20 bomberos acudieron al lugar del siniestro. El lugar estaba repleto de muebles y de otros objetos de madera.

### LLEGAN DOS POLIZONES EN UN BUQUE CON BANDERA DE SINGAPUR

Dos polizones de raza amarilla han llegado al puerto de Bilbao en el buque «Peter Rickmers», bandera de Singapur.

Los dos polizones son Donal Ibus, de 27 años y Johnny Pulungan, de 25 años, quienes embarcaron ilegalmente en el puerto de Malasia.

Los dos polizones han sido retenidos e incommunicados en un camarote del citado barco y, por orden del capitán, serán desembarcados y repatriados a su lugar de origen en la próxima escala del mercante, el puerto holandés de Amberes.

«En un estado de derecho, presidido por la Constitución —agrega el señor Jiménez—, en una sociedad moderna y culta como corresponde al área geográfica a la que pertenecemos, parece poco menos que alarmante el surgimiento de patrullas de vecinos, con escuadras y cadenas, al acecho de eventuales malhechores».

## Atentado fallido

# EL DUEÑO DE UN BAR BILBAINO EVITO UNA TRAGEDIA

## Sacó a la calle un paquete que resultó ser una bomba

BILBAO. — Un artefacto explosivo colocado ayer noche en el bar Menika, pudo haber provocado una tragedia si no llega a ser descubierto.

### «CREIA QUE ERA UNA BOLSA DE BASURA»

Andrés Menika, de 45 años, propietario del bar Menika, declaró que «cuando estaba en el interior del bar, con otras 20 personas, he observado que alguien tiraba una bolsa, parecida a las de basura, por el hueco de la escalera. He recogido la bolsa, porque creía que se trataba de algún gambero que quería tirar la basura en mi bar. He salido a la calle y la he dejado en la acera, cerca del bar, junto a otras bolsas de basura. He vuelto al bar y entonces se ha producido una fuerte explosión».

«Los daños —ha comentado— no han sido nada para lo que podía haber ocurrido. Hubiera sido una catástrofe. Soy simpatizante del Partido Nacionalista Vasco y las personas que frecuentan mi bar son clientes similares a los del bar Aldona de Alonsotegi.»

A consecuencia de la explosión resultó seriamente afectado un turismo «2 caballos» propiedad de un militante de LKI, que fue expoliado, y en menor medida una furgoneta propiedad de ASISCO, Asistencia de Construcción.

El capó del Citroen fue lanzado por la explosión a más de diez metros de su emplazamiento en el vehículo.

Andrés Menika Uribe ha señalado que nunca había recibido amenazas. «No me explico por qué me han puesto esta bomba. A mi bar viene clientela de la izquierda abertzale y vecinos del barrio a tomar potes, como es normal».

Además de los dos vehículos, el artefacto ha alcanzado a la cristalería del bar, que ha quedado rota, así como a cristales de dos pisos de la calle Santuchu, número 20, justo encima del bar al que iba destinada la bomba.

### TRES O CUATRO KILOS DE EXPLOSIVO

Un vecino de la calle Santuchu de Bilbao ha manifestado que un individuo se bajó de un coche que no ha podido identificar, se asomó a la puerta del bar Menika y arrojó dentro el artefacto explosivo. Después volvió al coche y se dio a la fuga.

Fuentes policíacas han manifestado, por su parte, que la carga explosiva era de unos 3 ó 4 kilos, aunque se desconoce de qué explosivo. Otro vecino ha señalado: «Podía haber sido una masacre, como en el bar de Alonsotegi».

### REIVINDICA G. A. E.

Por medio de un comunicado enviado a diversos medios de comunicación bilbaínos, el intento de atentado contra el bar Menika ha sido reivindicado por los Grupos Armados Españoles (GAE).

# BASAURI: FUNERAL POR EL POLICIA NACIONAL MUERTO EN ATENTADO

Se celebró ayer en el patio del cuartel de la Policía Nacional en Basauri el funeral por el policia nacional Juan Manuel Román Moreno, muerto en un atentado perpetrado en la autotopista Bilbao-Basauri.

El funeral se celebró sin incidentes y fue presidido por el capitán general de la VI Región Militar, Luis Alvarez Rodríguez, y por el inspector jefe de la Policía Nacional, José Sáez de Santamaría. Asistieron también altos cargos de la Policía y del Ejército, y algunos políticos de UCD y de AP. No se permitió el paso al interior del cuartel a personal civil.

El féretro fue transportado a hombros por seis miembros de la Policía Nacional y dos guardias civiles, desde la capilla ardiente, situada en una de las dependencias del acuartelamiento hasta el patio, donde había sido instalado un altar de campaña. El féretro, que iba precedido por ocho coronas de flores, fue salutado por dos compañías de la Policía Nacional que le rindieron honores y permanencia formadas en el patio.

Tras la revista realizada por el capitán general, dio comienzo el funeral, oficiado por el capitán castrense de Artillería padre Sedano. En su homilía, el capellán afirmó que debemos tener esperanza en que esta muerte sea la última. «Como cristianos —dijo— sabemos que la muerte no es el final, y que la vida y la muerte de Juan Manuel han sido un acto de servicio, por lo que esperamos que su encuentro con Dios haya sido placentero». Finalizó dedicando unas palabras de aliento a los familiares de la víctima.

### «NO ME MUEVA, MI BRIGADA, QUE ME DESANGRO»

Eustasio Calzado Ordoz, uno de los policia heridos en un atentado en la autopista Bilbao-Basauri, pronunció estas palabras momentos después de ser trasladado su vehículo: «Por favor, mi brigada, no me mueva que me desangro», cuando estaba de ser atendido un brigada de la Policía Nacional.

El señor Calzado fue trasladado en una ambulancia a la residencia sanitaria de Cruces de Baracaldo, donde se encuentra ingresado, en recomposición. Su estado es muy grave.

El estado de los otros dos policia ingresados en el Hospital Civil de Bilbao ha mejorado notablemente. Según los últimos partes médicos facilitados o últimos horas de la ma-

ñana José Martín Hospital sufre «herida penetrante de bala en región supraclavicular, que lesiona el plexo braquial, produciendo contusión pulmonar y de hemotórax, con fractura costal. Pronóstico reservado», y Eduardo Anelero Castro padece «herida por arma de fuego, a nivel de brazo y antebrazo izquierdo, con rotura de nervio mediano, nervio radial, vena humeral y fractura de epicondrio. Pronóstico reservado».

### LOS SACERDOTES DE BARACALDO EN CONDENA DE LA VIOLENCIA

Todos los sacerdotes de Baracaldo han leído en los misas de precepto de este fin de semana una homilía conjunta en la que invitan a los jóvenes a no apuntarse en organizaciones violentas. La homilía ha sido escrita con motivo de recientes muertes en atentados, en esta localidad.

La homilía, dice, entre otras cosas, lo siguiente: «Los sacerdotes de Baracaldo necesitamos decir una palabra y nuestro pueblo cristiano la está esperando, porque también hoy en Baracaldo hay pobres, cautivos, ciegos, oprimidos, angustiados, aterrorizados, que necesitan una palabra de libertad, de orientación, de esperanza, de perdón, de reconciliación, de gracia del Señor». «Tenemos la boca callada, las manos retenidas y el corazón sobrecogido. Muchos ciudadanos contemplan este proceder con tristeza; otros, descontentados; algunos, con indiferencias y otros con positiva simpatía y apoyo». «No queremos más muertes violentas. Les prohíbe el precepto divino «no matarás». Les condena el más elemental sentido de humanidad. Les reprueba el pueblo que tiene derecho a vivir en paz, y en nombre de la conciencia cristiana les condena la Iglesia, por la responsabilidad que tiene contrariada de anunciar el evangelio de Jesucristo, que es evangelio de vida.»

### CONSTRUCTORES DE PAZ

«No es suficiente proclamar esto de palabra. Los cristianos tenemos que ser constructores de paz. El evangelio que leemos y profesamos los creyentes en Jesús no nos brinda fórmulas ya hechas para construir nuestra paz. Pero si nos ofrece un espíritu, el amor fraternal; una fuerza, los sacramentos de la Iglesia y una esperanza, Jesucristo.»

«Por muy difícil, por muy doloroso, por muy humanamente imposible que se nos presente la paz de nuestro pueblo, la paz de Jesús acaba ganando. No se puede construir la paz sin educarnos para la paz. Educar para la paz exige en primer lugar hablar un lenguaje de paz». «Jóvenes, no os dejéis atrapar en organizaciones comprometidas en la violencia. No escuchéis las voces que hablan el lenguaje del odio, de la revancha, de la venganza. No sigáis a ningún líder que os lleve por caminos que causan muerte. Amad la vida, respetad la vida en vosotros mismos y en los demás. No penséis que la violencia y la fuerza se arrojan matando y destruyendo. La verdadera valentía está en trabajar por la paz.»

## Un virus mata a numerosos perros en el País Vasco

Numerosos perros están muriendo en Vizcaya y Guipúzcoa, a consecuencia de un virus que ha llegado al País Vasco procedente de diversos países del mundo. Según el veterinario señor Vicarte, se trata de una gastroenteritis vírica ocasionada por contagio de perro a perro, o por contacto con los heces de otro animal. No afecta en absoluto a los humanos.

La enfermedad, cuyas causas se desconocen actualmente, se inició entre agosto y octubre de 1978, y afectó a lugares tan dispares como Estados Unidos, Canadá, Australia, Inglaterra, Francia, Bélgica, y Países Bajos. En Alemania, como ahora en España, se ha comenzado a manifestar estos días la enfermedad. El virus ha sido detectado también en visones y gatos. Se ignora cómo ha podido pasar al perro. Son frecuentes los vómitos y diarreas de los animales.

La mortandad es del cien por cien en los cachorros de dos semanas a tres meses; en los adultos, alcanza entre un 5 y un 10 por ciento, y en los perros viejos vuelve a elevarse hasta más de un 50 por ciento. Esta enfermedad es tan grave, que ocasiona tantas muertes como los principales enfermedades caninas, que son la hepatitis, la leptospirosis, y el moquillo. La enfermedad está siendo combatida mediante una vacuna traída del extranjero.

# Se ignora cuándo se reunirá el CGV

BILBAO. — Presidencia del Consejo General Vasco no se ha planteado aún cuándo se retirará el organismo autonómico, después de que el Partido Nacionalista Vasco decidiera su «congelación» por falta de competencias.

Fuentes próximas a presidencia del CGV informaron que este tema ni siquiera se ha planteado a pesar de los rumores que han circulado sobre la próxima reunión, que sería el próximo lunes para tratar las elecciones al Parlamento vasco, en sus aspectos técnicos.

Fuentes nacionalistas, por otra parte, dijeron que la decisión de reanudar las reuniones del CGV, así como las de volver a ocupar los escaños en el Parlamento español, corresponden al Partido Nacionalista Vasco y este tema aún no se ha tratado en su máximo organismo, que, probablemente, se reunirá mañana, miércoles.

### EL PSE PRESENTA SU PORTAVOZ EN LA COMISION DE TORTURAS

BILBAO. — Juan Manuel Moreno Lombardero será el representante del Partido Socialista de Euzkadi (PSOE) en la comisión de investigación de torturas creada por el Consejo General Vasco.

Esta comisión de investigación fue acordada hace dos semanas, y en esa reunión, el PNV presentó como representante a Juan Mari Vidarte y Euzkadi Euzkerra a Ruiz Balardi.

El último miembro que se ha presentado es el representante socialista que lo hizo el pasado sábado.

Dirigentes de UCD del País Vasco dijeron que su partido no presentará a su portavoz en la citada comisión hasta que no se celebre una nueva reunión del Consejo General Vasco. Ese día, afirmaron, presentarán a su representante.

# El alcalde de Treviño esperaba la reacción centrista

VITORIA. — El alcalde del Ayuntamiento de Treviño, Alfredo Gonzalo Ochoa, ha manifestado a los periodistas que «le esperaba, pero no tiene razón», al conocer la decisión tomada por el comité ejecutivo de UCD de Burgos de iniciar un expediente disciplinario contra los concejales del partido centrista en el Ayuntamiento de Treviño. Estos aprobaron el pasado sábado una moción solicitando la incorporación del condado a la provincia de Alava y a la comunidad autónoma del País Vasco.

El alcalde, al que no le ha sido comunicada oficialmente la apertura del expediente, señaló asimismo que no ha hablado desde el sábado con ningún miembro del comité ejecutivo provincial. Confirma que en los últimos meses se ha presentado por dos veces consecutivas a la consideración del ayuntamiento una moción en la que se pedía la incorporación de Treviño al proceso autonómico castellano-leonés, y que en ambas ocasiones el asunto quedó sobre la mesa por decisión de los concejales.

Gonzalo Ochoa subrayó también que ninguno de los siete concejales de UCD del Ayuntamiento de Treviño están afiliados al partido, ya que UCD sólo avaló la candidatura y ellos se consideran independientes. Por esta razón señaló que no piensa que puedan echarlos. Agregó que «si me echan del ayuntamiento, ganaré más dinero».

# LOS DIRIGENTES POLITICOS NAVARROS CONTRA EL MOVIMIENTO «NAPARTARRA»

PAMPLONA. — Los dirigentes de los principales partidos políticos con representación en Navarra han declarado ser contrarios a la teoría de la integración de Euzkadi en Navarra, que defienden los llamados «napartarra».

Según Jorge Ramón Sarasa, que encabeza en Navarra el movimiento «napartarra», lo que defiende su grupo es que en vez de que Navarra se incorpore a Euzkadi sea Euzkadi la que se integre en Navarra. Esta incorporación se haría supuesta la integración foral plena en Navarra, porque si se habla solamente de un amejoramiento del fuero no cree que las provincias vascongadas fueran partidarias de la integración».

Por su parte, José Antonio Urbión, vicepresidente primero del Parlamento foral y dirigente de Herri Batasuna en Navarra ha comentado a Efe en relación con este tema que se trata de «una vieja idea que no tiene errores históricos, pero que actualmente está desfasada. A principios de siglo podría tener un valor práctico, pero hoy se trata de que el pueblo vasco se dé una forma de autogobierno. Nadie se integra en nadie. El napartarismo nace por oposición al bizkaitarismo, pero yo no soy ni napartarra ni bizkaitarra».

Asimismo, Jesús Aizpín, máximo dirigente de Unión del Pueblo Navarro, ha señalado que, a efectos prácticos, el movimiento napartarra es igual a los partidarios de que Navarra se integre en Euzkadi. Desde el momento en que la mayoría de los concejales de las provincias vascongadas ellas iban a ser las que gobernasen.

Jesús Aizpín añadió que este movimiento equivaldría a hacerse Euzkadi con la historia de Navarra. La integración de Euzkadi en Navarra supondría que se harían con nuestra historia. Se trata de apoderarse de Navarra por vía indirecta, también Iñaki Cabaler, dirigente del PNV en Navarra, ha manifestado que «es más lógico, más foral, y más democrático que se establezca una unión confederal, en la que cada uno hace su aportación, y nadie se incorpore a nadie».

Por su parte, Mariano Zufia, del Partido Comunista, mantiene que en la práctica no va a mediar nada el hecho de que se denomine reino de Navarra a ese conjunto de territorios históricos, llamado Euzkadi. Las dificultades existentes en este momento según siendo las mismas».

También el secretario provincial de la UCD de Navarra ha comentado en relación con la idea de los «napartarra», que dentro del foralismo pamplonés más parece una idea salvable, pero nosotros no queremos comprometernos en una cosa tan imperialista. Navarra es una cosa tan seria, que estamos ocupados en constituir una nueva forma institucional para el viejo reino».



## Reunión angulera en Hendaya

Gan fiesta a la vista en Hendaya. La Cofradía de la Angula, en Gaztelu-Zahar, simpática y muy activa institución que agrupa a amigos de las dos riberas del Bidasoa, ha elegido para su fiesta anual la del próximo domingo, en cuyo transcurso impondrá la distinción a una nueva serie de populares personajes, según suele ser tradicional. Nombres conocidos de antes y ahora, futbolistas, pelotaris, toreros, ganaderos, cantantes con un programa extenso y, para remate, nutritivo. En el menú, jamón, angulas —¡claro!—, confitura de pato, guisantes a la francesa, queso, café, licor... ¿A qué seguir? Entre los invitados Piérola, Zorra, Elizaguirre, Angel Teruel, Victoriano Martín... Para hablar de dejadas de goles, del pase natural... Primero reunión de cofradías, luego misa, después reunión capitular en el Ayuntamiento... Se explica la sucesión de los puntos suspensivos de tantas cosas interesantes que hay en el programa. Añadir la participación de la «Zarpai Banda» y de la «Fanfare de Gaztelupe». Los organizadores han montado bien la fiesta, como de costumbre, aunque... (otra vez los suspensivos) pueda haber razones para que la hora del almuerzo sea puntual y la digestión sobre la marcha. Ese día juega el Athletic en Atocha y —se supone— habrá que preparar la digestión en las mejores condiciones.

No se lo crea el amigo de Málaga que vino a darse una vuelta por San Sebastián: «¿Quisieramos tener allí tiempo como el que estoy disfrutando estos días». Traducida su expresión dejaba expresar su contento de que se sintiera como en casa a todos los efectos, temperatura incluida y con la gabardina, que tanto le recomendaron, en el armario del hotel. Especial poder de atracción, y no es noticia, el de la Parte Vieja.

Hubo suerte con la tapa de la alicantilla estropeada en la plaza del Centenario, proximidades de una parada de autobuses, y no se ha tenido hasta ahora con el peligraso hueco en la esquina de Pedro Egaña. Y cuidado que hay riesgo para algún transeúnte distraído y con prisas de meter el pie allí, sin otra relativa ventaja (?) de que el Cuarto de Socorro está próximo.

Los circelistas lo pasaron muy bien el domingo. Una pena que tiene su constante y benéfica actividad envuelta en el optimismo. De ahí que enfocaron con gracia el tema de «la cuesta de enero». Que, por cierto, está para ser rematada.

EL PASEANTE

## NOTAS LOCALES

### IV CURSO DE CULTURA VASCA - E.U.T.G.

Pais Vasco. Hora, siete y media de la tarde.

#### PREHISTORIA DEL PAIS VASCO

Hoy, a las ocho de la tarde, Jesús Altuna dará una conferencia en la Iglesia Corazón de María, del barrio de Gros, sobre el tema «Prehistoria del País Vasco». Organiza EKT del citado barrio.

Dentro del IV Curso de Cultura Vasca, doña Milagros García Crespo y doña Arantza Mendizabal, profesoras de Política Económica de la Universidad de Bilbao, hablarán mañana, miércoles, 30 de enero, sobre: «La política económica 1939-1979 y su incidencia en el

## VIDA MUNICIPAL

# ¿Qué ocurre con el proyecto de remodelación de la Parte Vieja?

SAN SEBASTIÁN. («Unidad».) Para hoy, a las 7 de la tarde, está prevista la reunión de la Comisión Municipal Permanente en el Ayuntamiento donostiarra para tratar un orden del día que consta de 49 asuntos.

La Comisión de Arquitectura establece un total de diez proposiciones de diferentes obras y reformas en la ciudad y la Comisión de Conservación Urbana, que ahora está ocupada limpiando las paredes de la ciudad con la famosa máquina «limpia todo lo que los demás mancharon», tiene la propuesta de aprobación y el abono de la certificación de trabajos de conservación y mantenimiento de los parques públicos de diversas zonas de la ciudad, otra propuesta para la mejora del alcantarillado de la calle San Blas y el tema del presupuesto de 1980.

Un solo asunto presentará la Comisión de Cultura, el relativo al abono de la subvención, con destino a la Junta del Patronato del Castillo.

Por parte de la Comisión de Educación cuatro puntos relativos a algunas reparaciones en centros escolares de la ciudad, ya que éstas son las únicas

competencias reales con que cuenta, en este momento, este grupo del Ayuntamiento.

El frontón Carmelo Balda está siendo constante actualidad y ahora, es la Comisión de Sanidad la que presenta a la consideración del resto de los concejales el presupuesto y el informe técnico para el acondicionamiento y la reparación de humedades en el centro de medicina deportiva ubicada en dicho lugar.

Hace casi una semana que la Comisión de Acción Social se reunió con la de Sanidad para tratar el tema de la inclusión de los parados en el Padrón Municipal de Beneficencia. En aquella ocasión Ruiz Balardi, presidente de Sanidad, nos informó que este acuerdo es un simple cumplimiento de la ley, no se trata de ningún favor municipal hacia los parados. Hoy, en la permanente, se presenta el asunto, aunque según Ruiz Balardi es una simple formalidad, porque no es posible que la Corporación tome un acuerdo en contra de esta medida, ya que sería ilegal. De todas formas, para mañana, a las 12 del mediodía, se reunirán Sanidad y Acción Social con un

único asunto en el orden del día, presentado por la asistente social, que propone los componentes del Consejo Municipal de Sanidad de la Junta Municipal de Beneficencia y la nueva redacción de la ordenanza municipal de 20 de septiembre de 1976. Una nueva ordenanza que se ha hecho esperar, si nos atenemos a las fechas.

Parece ser que hay una posibilidad de que se instalen kioscos en diversos puntos de la ciudad, al menos eso es lo que propone la Comisión de Servicios Urbanos a la Corporación, en la permanente de hoy.

#### CAMPAÑA DE DESRATIZACION

También mañana, a las 11 de la mañana, la Comisión de Sanidad se reunirá en el Ayuntamiento para tratar de las denuncias y cierre de actividades molestas, que estos días están abriendo una polémica, ya que no tenemos más que recordar los últimos pubs que han sido cerrados por orden del Ayuntamiento, a pesar de que en secretaría nos informaron de que en los acuerdos de la última permanente se habló de cerrar

tres en concreto, ahora resulta que algunos de Gros también han tenido que echar el cerrojo.

Hace tiempo que se hizo la primera fase de la campaña de desratización de la ciudad y mañana, este será tema de comisión, así como la denuncia contra la comunidad de usuarios del colector del río Urumea.

#### REMEDIACION DE LA PARTE VIEJA

Hace ya mucho tiempo que se dieron a conocer una serie de proyectos que había en la Parte Vieja y que propiciados por Zaharrea tenían como objetivo convertir esta zona de la ciudad en un lugar peatonal y comercial, exclusivamente. Daba la sensación de que todo estaba hecho, pero resulta que ahora, han pasado los meses y lo que iba a ser un proyecto a comenzar ya, se ha transformado en un proyecto que no obtiene resultados, ya que nadie ha hablado ni de su comienzo, ni de que se haya olvidado.

Puestos en contacto con personas relacionadas con Zaharrea nos han informado de que lo que ocurría era que «se es-

## Hoy recibirá el homenaje de "Zaharrea"

# MANOLO MUGICA: 25 AÑOS DE TAMBORRADA

## "Todos han tenido su compensación moral"

Don Manuel Múgica, Manolo para todos sus amigos que, por cierto, son muchos, va a recibir esta noche el homenaje que le tributan los de Zaharrea. El nos diría que «se ha aprovechado todo esto para montar una cena» pero yo creo, por las muestras de simpatía que mientras hacíamos la entrevista recibí en Gaztelubide que el homenaje a la figura del presidente y tambor mayor de la sociedad gastronómica no sólo merece un homenaje, sino muchos más.

—Soy nacido en la plaza Easo, precisamente un 21 de enero... Salieron un poco mal las cuentas porque si me adelanto en un día hubiera sido San Sebastián... Sin embargo la proximidad ya me animó. Viví en Easo hasta que me casé. Desde entonces estamos, mi familia y yo, en la calle San Martín.

—¿Cuándo empezó Manolo Múgica con su afición musical?  
—He pertenecido al Orfeón como cantante desde el año 57 hasta abril del pasado año en que lo tuve que dejar por una faringitis crónica.

—¿Cómo es que siendo del centro donostiarra pertenece a Gaztelubide?

—Coincidió que el Coro de la Castaña y la Fanfare de Gaztelubide se componían de elementos del Orfeón Donostiarra y, por eso, al estar entre juntos pasamos a formar parte de Gaztelubide. Fue en el año 57 cuando entré en la fanfare.

—¿Cuántos años de aquella época?

—Precisamente en esos años 50, del 50 al 53, colaboré con ustedes en «Unidad». Hacía comentarios de fútbol regional y primera preferente bajo el pseudónimo de «Kale...» Valiendo al tema de las sociedades le diré que antes de Gaztelubide era de Ondar Gain. La formamos un grupo de amigos procedentes de la Juventud del Carmelo y en el 47 entramos en la sociedad Ondar Gain que por aquel entonces no pudo empezar con ese nombre, por algún problema de censura, y lo hizo como Peña Taurina Mariana Guerra. Al poco tiempo se hizo el cambio de nombre y en el 56 fundamos una tamborrada entre amigos.

—¿Siguió perteneciendo a las dos sociedades?

—Hasta el año pasado pertenecía también a Ondar Gain. Lo que ocurre es que por los ensayos y por los actuaciones que teníamos en Gaztelubide tanto la fanfare como el coro, cada vez veníamos más aquí. Además había mucha actividad mu-

sical y Sotero Irazusta y los hermanos Aldanondo nos querían hacer venir para que nos integráramos definitivamente en la sociedad.

—¿Siguen perteneciendo a la sociedad los mismos cantores de entonces?

—La mayoría continuamos pero posteriormente han venido más jóvenes que integran el coro. Solemos tener bastantes actuaciones; para este año ya hay varios en perspectiva.

### LOS HOMBRES EN LA SOCIEDAD

—Manolo Múgica está casado y tiene tres hijos, un chico y dos chicas... ¿Cómo ve su señora el que sea un hombre de «sociedad»?

—La mujer donostiarra ya está un poquito mentalizada a esto; sobre todo porque, a pesar de que perteneces a una sociedad no quiere decir que se olviden los momentos en los que tienes que salir con la familia. Precisamente nuestra cuadrilla acostumbra a hacer cada dos meses una cena con las mujeres y lo puedo asegurar que cada vez que hacemos alguna de ellas vamos más tarde a casa que cuando estamos solos.

—Se habla de las sociedades como de algo popular del País Vasco pero parece que dentro de las mismas no se ve demasiada juventud...

—Bueno, si mira a esto hora podrá ver un grupo de arrastres jubilados y otros mayores pero le puedo decir que incluso en la misma tamborrada han ingresado muchos jóvenes que están rejuveneciendo la tamborrada. El promedio de edad de la de Gaztelubide es de treinta y cinco años y la tamborrada se nutre en un noventa por ciento de los socios y los que no lo son, son hijos de otros, chicos de 23 a 25 años...

—Hay muchos detractores de las sociedades gastronómicas, sobre todo entre el personal fe-

menino pero ¿qué es lo que nos diría Manolo Múgica en su favor?

—En primer lugar te reúnes con un montón de amigos donde no existe ninguna diferencia social, obreros, industriales, médicos... todos juntos en la misma mesa. Incluso empleados con sus jefes porque mientras estamos aquí se olvidan las distancias. Creo que se puede hablar de una democracia auténtica y esto es lo más interesante que tiene la sociedad.

—Según esto en esa democracia podrían tomar parte las mujeres... ¿Por qué no lo hacen?

—El hombre es más desculadado o, mejor, es más despreocupado que la mujer. Un día viene con carbata y otro no. Le da lo mismo como está su compañero de mesa y yo creo que es un poco de eso. Luego está esa afición de los socios por la gastronomía y si estuvieran las mujeres esas bromas que hacemos a los cocineros de turno no las podríamos hacer.

### EL ORFEON

—Volvamos a la música. ¿Cuándo empezó a formar parte del Orfeón?

—En mayo del 47 y lo dejé en abril del 79 aunque actualmente sigo siendo de la junta directiva.

—¿Cómo está en estos momentos la afición musical?

—Yo puedo hablar del Orfeón y le diré que es maravilloso ver a tanta gente joven a la que le espera un buen futuro. Ahora los aficionados a la música están más preparados que antes porque hay más que estudian música. Nosotros tuvimos que empezar a trabajar muy jóvenes y no tuvimos tiempo para aprender música.

—Manolo Múgica pertenece también al Orfeón de la Castaña. ¿Por qué el nombre?

—La verdad es que no lo sé con exactitud. Es el escudo de la sociedad también se ve una castaña con una nota musical. El orfeón fue fundado por So-



terc y se mantiene con ese nombre y esa música. Funciona muy bien, como ocurre con otros grupos que se han formado en otras sociedades. Ya sabe eso que se dice de que «cuando varios vascos se juntan...».

—Antes decíamos que el costumbre de las sociedades gastronómicas era propia del País Vasco, pero ¿se mantienen relaciones con las de las otras provincias?

—Sí, claro. Tenemos en Pamplona muy buenas relaciones con la sociedad Nupari y si ellos vienen aquí, como lo hicieron el día 19 de enero, se les recibe con toda cordialidad y a nosotros allí igual. En Vizcaya mantenemos relaciones con la sociedad Soarte y en Bilbao últimamente hay varios txokos y muchos de ellos nos han pedido el reglamento de la sociedad; para tomar ellos modelo. En Vitoria, igual... Hasta en Madrid, donde se ha montado una sociedad gastronómica con vascos que residen habitualmente allí.

—Volvamos a la tamborrada. ¿Cuándo empezó a formar parte de la sociedad?

—Una tamborrada juvenil. Haría falta porque los chicos desde los 14 años hasta los 25 no toman parte en ninguna tamborrada y sería interesante formar una que contase con la colaboración del CAT o del Ayuntamiento y que acogiese a los jóvenes. Podría salir el 19 a la tarde como prólogo del día de San Sebastián.

—La tamborrada ¿qué va, a más o a menos?

—Yo creo que cada vez vamos a más. Desde que tomo parte en ella ahora se han cumplido los 25 años, se van aumentando los grupos; por ejemplo este año ha salido por vez primera después de mucho tiempo Euskal-Billera y parece

que para el próximo ya se va a animar Zubí Gain. Ahora el problema está en buscar horas...

Manolo Múgica nos hablaría de esos 50.000 pesetas que el Ayuntamiento entrega a cada sociedad para la tamborrada «que se van sólo con los músicos», de las dificultades para encontrar personal que alimdone los gorros, del problema de las lavanderías, de los gastos de tambores rotos y de los coros que están los pailleros.

—A la sociedad la tamborrada siempre le cuesta. Hay que sacar dinero de las arcas pero se hace con mucha ilusión. En lugar de pintar cada tres años el local lo haces cada cuatro y...

### EL HOMENAJE

—Habíamos, por último, de ese homenaje previsto para hoy por Zaharrea a Manolo Múgica. Una cena y la actuación del Orfeón de Gaztelubide. En el acto el homenajeado recibirá el premio de «Cañabiet» por todos esos años de tambor mayor de la sociedad de la que ahora es presidente.

—Indudablemente el homenaje es una satisfacción personal aunque creo que también se podrían haber fijado en otra persona que no fuera yo porque me he quedado sorprendido aunque lo agradezco de todo corazón, como es lógico. Han sido 25 años en la tamborrada pero todos han tenido su compensación moral.

La fuente de Cañabiet ha sido el momento únicamente ha sido concedida a tres personalidades, Miguel Castells (padre), a la Real Sociedad y al Athletic de Bilbao. La cuarta sería para Manolo Múgica.

LOURDES UBETAGOVENA



ta profundizando en las propuestas que se han hecho, hay mucho trabajo para revisar el estudio». De todas formas recordamos que hace más de dos meses se habló de que había dos equipos que habían presentado diferentes avances y de lo que se trataba era de elegir, cosa que era inmediata «Tenemos tres grupos finalistas y estamos esperando a tomar una decisión, que se pueda dar a conocer esta misma semana,

lo que ocurre es que se han retrasado las cosas porque hemos tenido en medio las Navidades, pero la decisión se tomará pronto».

De lo único que estamos seguros es de que este es un ambicioso proyecto que puede mejorar sensiblemente la vida comercial y la convivencia en la Parte Vieja, que prácticamente estaba solucionado ya que, cosa rara, se contaba con los

millones del IRESCO para llevar la planificación a cabo, estar detenido y como es algo que necesita de mucho tiempo para estar en marcha, es muy raro que no tenga luz verde y a pesar de que Zaharrea diga que no hay ningún problema.

Esperamos conocer el nombre del equipo redactor esta misma semana.

Esther Fdez. INIGO

Según la Federación Empresarial  
**"DE CONTINUAR ASI,  
 PRESENCIAREMOS LA RUINA  
 DE GRAN PARTE DEL SECTOR  
 DEL METAL DE VIZCAYA"**  
**"La situación de las grandes  
 empresas es alarmante"**

BILBAO. — «Estamos presenciando ya la emigración de profesionales y empresas a otras regiones, y de continuar así presenciaremos también la ruina de gran parte del sector», dice un documento de la Federación Vizcaína del Metal de Vizcaya.

Este documento añade que el inversor no puede tener ningún estímulo y se anula toda posibilidad de acudir a la financiación ajena a través de la Bolsa.

«Es alarmante la situación de las grandes empresas del sector, que ocupan a 40.000 trabajadores. En su conjunto se estiman para 1979 unas pérdidas por trabajador de 500.000 pesetas.

El informe elaborado por la Federación Vizcaína de Empresas del Metal estima que las inversiones en el sector van disminuyendo en valores absolutos y relativos y que el resultado de esta falta de inversión y de la imposibilidad de autofinanciación «no puede ser más desalentador».

«Estadísticamente, del año 75 al 78 el inmovilizado neto de las empresas en pesetas constantes prácticamente se mantiene, lo que supone una grave descapitalización del equipo productivo».

En este sentido la Federación Vizcaína informa que consecuencia de la falta de rentabilidad es una descapitalización continua de las empresas, que han ido perdiendo un 25 por 100 de sus capitales propios en el período 75-78.

Después de señalar que son minoría las empresas que obtienen beneficios, el informe precisa que «las que aún están en rentabilidad, durante el período 75-78 han visto reducido sus beneficios por trabajador-empleado más de un 50 por 100».

El derrumbamiento de la Bolsa en los últimos años —dice el informe— permite constatar la tremenda devaluación de las acciones metalúrgicas. Cada 100 pesetas en enero de 1970, en enero de 1978 eran 61,52 y en octubre de 1979 tan sólo de 22,79 pesetas. Si además tenemos en cuenta la inflación en este período, esta depreciación de mercados es catastrófica.

La Federación Vizcaína pone de manifiesto que la utilización media de la capacidad productiva es en el momento actual del 70 por 100, lo que supone un exceso en las plantas que incrementa considerablemente los gastos, y que el endeudamiento de las empresas se ha duplicado del 75 al 78 y lo mismo ocurre en gastos de personal.

También en este período las cuotas de la Seguridad Social se han incrementado en un 123 por 100. Sin embargo, las cifras de venta tan sólo crecieron el 64 por 100 y en el conjunto la comparación de la situación económica de Vizcaya con el resto de España «es sustancialmente peor».

Tras afirmar que es necesario enmendar esta situación con soluciones posibles, la Federación Vizcaína de Empresas del Metal declara en el informe que «para la nueva contratación colectiva del año 80, tanto los empresarios como los trabajadores deben recapacitar a fondo sobre la situación de sus empresas y llevar a cabo negociaciones positivas y necesarias que posibiliten el relanzamiento de nuestra economía».

**SIN ACUERDO EN LAS NEGOCIACIONES DEL CONVENIO COLECTIVO DE FORJAS ALAVESAS**

VITORIA. — Sigue sin llegarse a un acuerdo en la negociación del convenio colectivo de la empresa Forjas Alavesas, después de la reunión celebrada ayer por la mesa negociadora.

En la reunión la empresa subió su oferta de incremento salarial, de un 11 a un 13 por 100, y los trabajadores han bajado su petición de un 13 a un 16,50 por 100.

En cuanto a otros puntos conflictivos de el convenio, tales como la jornada laboral, nocturnidad, etcétera, sigue sin llegarse a un acuerdo. En cuanto al absentismo, la empresa ha renunciado a él, y por lo tanto no figurará en el convenio.

El próximo miércoles se celebrará una nueva reunión de la mesa negociadora del convenio colectivo.

**Petronor anuncia  
 su intención de crear  
 5.000 nuevos puestos  
 de trabajo**

BILBAO. — PETRONOR, empresa que ha comenzado a negociar con sus obreros el tercer convenio colectivo, en una primera oferta a los trabajadores ha explicado que «existe la voluntad de seguir invirtiendo, materializándose esta voluntad de crecimiento en el proyecto, ya iniciado, que absorberá, a los cinco años de comienzo, una mano de obra, directa e indirecta, cifrada en unos 5.000 puestos de trabajo».

La oferta empresarial se inicia con un preambulo en el que la dirección resalta «el esfuerzo realizado al ofertar condiciones en un marco general de depresión económica. PETRONOR no es ajeno a esta crisis general que le afecta muy directamente y le impide la plena utilización de la capacidad productiva de la empresa, lo que se traduce en una progresiva disminución de la remuneración que es preciso dar a la aportación de capital necesario para la creación y expansión de la compañía».

PETRONOR tiene, en estos momentos, unos 600 trabajadores.

**HOY, ACTO DE AVENENCIA EN  
 EL TRANSPORTE DE  
 MERCANCIAS DE VIZCAYA**

BILBAO. — Con el fin de llegar a un acuerdo en el convenio del transporte de mercancías por carretera de Vizcaya hoy tendrá lugar el acto de avenencia entre los centros mayoritarios del sector y la patronal en la delegación territorial de la Consejería de Trabajo del CGV en Bilbao.

La presentación del conflicto colectivo, según los centros CC. OO., UGT y ELA-STV, se debe a la actuación violenta de los piquetes, la intransigencia de la patronal (ASETRAVI) en la negociación del convenio y la «actitud antidemocrática de los sindicatos minoritarios».

Con esta presentación del conflicto colectivo, según dicho bloque sindical, se pretende conseguir un aumento salarial del 16 por 100, la readmisión de todos los despedidos, la reducción de la jornada laboral, unas garantías sindicales y unas medidas de control de higiene y seguridad.

En 1979  
**12 millones de toneladas de acero  
 produjo la industria española**

La producción española de acero totalizó 12.123.000 toneladas, según datos provisionales, en 1979, con un aumento del 7,4 por 100 respecto a la del año precedente, informa la Unión de Empresas Siderúrgicas (UNESID).

La producción de acero ingirió en diciembre de 1.059.000 toneladas, ligeramente superior a los 1.033.000 toneladas de igual mes del año anterior.

Por otra parte, según las estadísticas provisionales del Instituto Internacional del Hierro y del Acero (IISI), la producción mundial de acero en 1979 se estableció en 745,3 millones de toneladas, con un incremento del 4,2 por 100 respecto a los 715,3 millones de toneladas que se alcanzaron en 1978.

LA PESETA TENDRA A  
 DEPRECIARSE EN LOS  
 PROXIMOS MESES

La única descendente oficial...

**COMENZO LA HUELGA INDEFINIDA EN  
 LA ENSEÑANZA PRIVADA DE EUSKADI**

SAN SEBASTIAN. («Unidad»). — Las federaciones de enseñanza de CC.OO., UGT y el sindicato STEE-EILAS, han convocado a partir de hoy, huelga indefinida en el sector de la enseñanza privada, como medida de presión sobre la patronal, para que inicie las deliberaciones del segundo convenio para Euskadi.

Por su parte, ELA-STV ha decidido convocar huelga de 24 horas en el día de hoy y en aquellos centros donde no se haya tramitado previamente, la central vasca considera necesario paros parciales de una hora de duración y «asambleas informativas en torno al convenio».

ELA se manifiesta en contra de la huelga indefinida argumentando que no existe la suficiente fuerza ni los objetivos a cumplir han estado suficientemente claros hasta ahora.

Entre las peticiones formuladas por los trabajadores de la enseñanza privada figuran la equiparación del profesorado con el de la enseñanza estatal, reducción de las horas lectivas, clases de euskera dentro de las horas lectivas financiadas por los centros y remuneración de 58.000 pesetas para los profesores de BUP, de 55.000 para los de formación profesional y 50.000 para los de EGB, entre otros.

Sobre la posible incidencia de la huelga en las provincias vascas hay que señalar que unos cien centros han cursado ante la autoridad laboral el preaviso de huelga, de ellos 56 en Vizcaya y 20 en Alava. El conflicto podría incidir sobre más de doscientos mil alumnos.

Para esta tarde se ha programado en Donostia una asamblea de trabajadores en la AISS, donde intervendrán delegados del STEE-EILAS y CC.OO.

**Segundo día de convocatoria**

**Huelga total en las cajas de ahorro**

SAN SEBASTIAN. (UNIDAD). — Los empleados de las cajas de ahorros vascos han asumido mayoritariamente la convocatoria de 48 horas de huelga programada por la Comisión Negociadora del segundo convenio.

Un portavoz de la representación trabajadora comunicó esta mañana a UNIDAD que el paro estimado seguía siendo, como ayer, de un 90 por 100, estando prácticamente todas las oficinas y dependencias cerradas al público.

Los operarios de la CAP y CAM se concentraron esta mañana a primera hora ante la sede principal de la primera entidad en asamblea informativa.

Los delegados de comités de empresa y sindicatos que negocian el convenio con las direcciones se reunirán mañana, miércoles, en Bilbao, para calibrar la respuesta de los trabajadores y efectuar llamamientos a la representación de las cajas. Hasta ahora la Dirección no ha convocado al Comité de Empresa.

Por otra parte hoy que señalar que la Dirección había estimado conveniente que se atendieran los servicios de protesta de letras, ordenadores, cámara de compensación, etc., para los trabajadores, después de consultar con la autoridad laboral, desecharon tal propuesta. Algún servicio en estos momentos se encuentra atendido por personal adscrito a Jefatura.

**METAL DE GUIPUZCOA: CONTINUA  
 LA DISCUSION DEL CONVENIO**

SAN SEBASTIAN. (UNIDAD). — Las discusiones del convenio de la industria siderometalúrgica de Guipúzcoa continúan esta mañana entre los patronales Adegui y Ekor, y los sindicatos ELA-STV, CC.OO., UGT y LAB, a fin de llegar a un punto de partida que permita finalizar debidamente las negociaciones.

En la última sesión, más que negociaciones han existido conversaciones sobre los capítulos conflictivos de la plataforma entregada por los trabajadores (salarios, horas extras, jornada, productividad).

Se ha dejado entrever que la patronal había comunicado verbalmente una nueva oferta salarial, pero que apenas era significativa.

Al parecer, los representantes sindicales han vuelto a exigir por escrito, a la parte económica sus nuevas propuestas. A la hora de redactor esta información todavía continuaban reunidas las comisiones negociadoras en la AISS.

**Según la última estadística del CGV**

**Casi 90.000 desempleados en el País Vasco**

SAN SEBASTIAN. (Unidad). — El desempleo total en el País Vasco, estimado por la Consejería de Trabajo del CGV, al finalizar el mes de noviembre de 1979 comprendía a 88.616 personas. De éstas, corresponden a Vizcaya 49.315; a Guipúzcoa, 31.010 y a Alava, 8.291.

La estadística de la Consejería confeccionada en este mes de enero señala que el paro aumentó con relación al mes de octubre en un 2,5%. Esta subida es consecuencia según expresa el CGV con el tono de elevación progresiva del desempleo que se ha venido dando a lo largo de todo el año 79 en el que en los diez meses transcurridos desde el 31 de enero al 30 de noviembre se ha pasado de 52.598 a 68.185 trabajadores en situación de desempleo registrado.

Destaca la elevada tasa de aumento registrada en Vizcaya (3,9%) y el mantenimiento con ligeros aumentos en Alava.

La juventud es la que sigue soportando el mayor coste social del desempleo al soporitar por sí sola el 56% del desempleo registrado teniendo en cuenta que los menores de 25 años suponen el 47% de la población activa para el conjunto del Estado.

Destaca asimismo la elevada importancia relativa del desempleo femenino respecto del total. Este desempleo representa el 44% del total mientras que la población activa femenina supone aproximadamente el 27% de la población activa.

**La Consejería de Trabajo del  
 CGV podría cerrar sus  
 dependencias por falta  
 de medios económicos**

BILBAO. — La Consejería de Trabajo del Consejo General Vasco se plantea seriamente la posibilidad de congelar sus actividades e incluso de cerrar sus dependencias por falta de recursos económicos.

En este sentido, la falta de recursos económicos «ha tocado fondo» y no puede hacer funcionar los gastos mínimos que requiere. «Las propias facturas de teléfono y hasta el franquero de correos presentan problemas para su abono».

Ante esta situación, el 4 de este mes, miércoles, la consejería encabezada por su consejero Juan Iglesias, a quien acompañarán los directores generales, Manuel Irujo y Fidel Socialista de Euskadi (PSOE), la dirección de este departamento autónómico, parece estar intimamente relacionada con este problema.

Las reivindicaciones que el consejero de Trabajo lleva en camino a Madrid son de dos tipos: por un lado se planteará el problema de las propuestas y, por otro, el del traslado de competencias al ente autonómico.

A este respecto, cuando se produjo la transferencia del primer paquete de competencias, en octubre del pasado año, le fue asignado a la Consejería de Trabajo un presupuesto de pesetas 719.000, cifra que todavía no ha sido satisfecha.

Ante la evidencia de que esa cantidad era insuficiente, el director económico de la consejería presentó ante la Administración Central un presupuesto extraordinario de 7.500.000 pesetas, «considerado necesario para iniciar la actividad de lo que, en un futuro, se convertiría en la carrera de Trabajo del Gobierno Vasco».

Esta petición que al parecer no fue escuchada, fue retirada por la Consejería de Trabajo con fecha 4 de enero del presente año. La respuesta, por el momento, no ha llegado.

En lo que se refiere a las transferencias, la comisión planteada al titular Cayo Ortega, ministro de Trabajo, la necesidad de que las materias referidas a las instituciones de Mediación, Arbitraje y Conciliación, al Instituto Nacional de Cooperativa y al de Seguridad e Higiene en el trabajo sean transferidas a corto plazo ya que como ha explicado reiteradamente Juan Iglesias, «pensamos que estas materias son materia propia de nuestro quehacer».

**TEATRO PRINCIPAL**

DESDE MAÑANA, MIÉRCOLES,  
**¡CLAMOROSO ESTRENO!**  
 ¡Solo un borbón de seis millones de dólares, podría hacerle volver...!

CARLO PONTI  
 LEE VAN CLEEF  
 KAREN BLACK

**EL REGRESO  
 DE  
 CHRIS GRETCHKO**

LEE VAN CLEEF, KAREN BLACK, CARLO PONTI, EDWARD ALBERT, LIONEL SPANDER, ROBERT ALDA

Karen Black, ganadora de un Oscar, y Lee Van Cleef, un mito del cine de acción en una joya de intriga y dinamismo.  
 (Para mayores de 16 años)

**LA BOLSA**

(Información facilitada por la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa. (BA), Bolsa de Barcelona; (BI), Bolsa de Bilbao; (M), Bolsa de Madrid.)

<b>Cierre al día de hoy</b>	U. Eléctrica (M), 62,2, —0,5	Zabálburu (BI), 46.
BANCOS	El Viego (BI), 58,5 —1,5	SIDERO-METALURGICAS
Atlántico (BA), 207, —1.	MONOPOLIOS	Aceros Irdio (BI), 11, —1.
Bilbao (BI), 210.	Compasa (M), 190,5.	Altos Hornos (BA), 10, —0,5.
Central (M), 224, —2.	Tobacalera (BI), 108.	Echevarría (BI), 10,5.
Español Créd. (M), 207, —2.	Telefonos (M), 26,5 —0,2.	U. Cerrajería (BI), 31, +2.
Exterior (M), 211.	COMERCIO Y ALIMENTACION	Lubacex (M), 22,5.
Guipúzcoa (BI), 266.	Finanzaut (BI), 37.	Motor Ibérica (BA), 85, +2.
Hispano (M), 210.	Gderios (M), 25.	QUIMICAS
Pastor (M), 264.	Kolpe (M), 30.	Argeminas (M), 22, +0,7.
Popular (M), 185.	CEMENTOS Y CONSTRUCCION	Carburas (BA), 112, +2.
Stratander (M), 244, —2.	Alita (M), 140 —3.	Cras (BA), 31.
Vizcaya (BI), 216.	Asiland (M), 102.	Explosivos (M), 32, +0,5.
Urquijo (M), 157, —3.	Rizola (M), 170.	Ratónes (M), 116, +1.
Barbanán (M), 122, —2.	LEMONTA (M), 126.	Sincaex (M), 31.
Franerita (M), 126, +4.	Vidriaria (M), 1.021.	INVERSION MOBILIARIA Y VARIOS
SEGUROS	Cristofera (M), 256.	Española (BI), 12,5, —1,5.
Aurore (BI), 386, —2.	Gif. y Telégraf. (BA), 148, —2.	Torra Host. (BA), 47.
AGUIA GAS	Fon. Chava (BI), 47,5 —0,5.	INVERSION MOBILIARIA Y VARIOS
Agua y Electricidad (BA)	Dracados (M), 102, +1.	Corp. I. Catal. (BA), 40 —0,2.
Yates (BA), 317, —1.	Vallencasas (M), 77.	Española Invers. (M), 37.
Gasolinas (BA), 52, —4.	INMOBILIARIAS	Francoisa (BI), 34.
H. Cantabria (M), 68,5 —1,5.	Al. Neopol. (M), 223,5 +0,5.	Corp. Inversiones (M), 34 —1.
Hidrua (BA), 25,5.	I. Simara (M), 126, +1.	Popularitas (M), 109, +1.
Hidro-Energía (M), 62,7 +0,2.	U. Metro (BA), 152, —2.	Corp. Bancaba (BI), 52, —1.
Fassa (BA), (BA), 37,7 +0,2.	Urb. (M), 35, +2.	AMORFOS (M), 968,68 —0,67.
Industria (BI), 21.	Vacesa (BI), 143, +1.	INDICES
Eléct. Sanitinas (M), 38.		Madrid, 100,44, —0,22.
Sevilla (M), 64, +1.		

# GUIPUZCOA

## ZUMARRAGA: En febrero comenzarán las obras de la nueva residencia sanitaria

El próximo mes de febrero se iniciarán las obras de la nueva Residencia Sanitaria de Zumárraga. Se espera que su construcción pueda finalizarse en agosto de 1981.

Las obras han sido adjudicadas en 385 millones de pesetas. El nuevo centro sanitario dispondrá de 160 camas y creará unos 300 puestos de trabajo.

### ELGOIBAR: CURSO DE CERAMICA

La Asociación Cultural Ongarri organiza un curso de cerámica con una duración de 60 horas, distribuidas durante los meses de febrero, marzo, abril y mayo durante los días martes y jueves. Habrá dos grupos, uno de cuatro y medio a seis y medio y otro de siete a nueve de la noche.

—Es costumbre de los Caros de Santa Agueda cantar la salve de Elgoibar en las casas donde en el transcurso del año han tenido algún fallecido. El director de la agrupación Germán Urquien «Etxegiña» nos ruega hagamos saber a todos los vecinos de la calle Rosario que pasan por el doloroso trance de haber perdido algún miembro de la familia, que la expresada salve se cantará ante la imagen de la Virgen el domingo 3 de febrero en sufragio de todos los fallecidos de la referida calle.

Al mismo tiempo recordamos a los caristas que el segundo ensayo se llevará a efecto hoy martes, a las ocho de la noche en la segunda planta de la plaza del Mercado.

### ANDOAIN: CALENDARIO DE LA SOCIEDAD CICLOTURISTA

Tras el nombramiento de la directiva de la nueva Socie-

dad Cicloturista que preside Pablo Izaguirre se ha confeccionado el calendario de actividades que se inicia el domingo 2 de marzo con la salida excursión a Orre con un recorrido de 40 kilómetros que se aumentarán a medida que transcurre la temporada.

También durante la presente campaña de excursiones existen otras que no puntúan así como las de otras entidades en las que puede tomar parte nuestra sociedad como son el II Raid Cicloturista Pirineos, excursión a Candanchú bajo la organización del C. C. Donosti y las Interprovinciales.

### LEGORRETA: ACUERDOS DE LA S.C.D. BILKAIN

Se celebró en Legorreta la asamblea general ordinaria de la Sociedad Cultural Deportiva Bilkain. Entre los acuerdos que se adoptaron, están el resumen de las actividades desarrolladas durante el pasado año de 1979 por la mencionada sociedad, así como las obras de reforma que costaron un total de 3.114.058 pesetas. También se dieron a conocer los trabajos a desarrollar durante el año actual y después se nombró por votación secreta una junta directiva parcial.

—Por otra parte el Ayuntamiento de Legorreta nos comunica que «se ruega a todas aquellas personas que hayan solicitado teléfono y residan en caseríos rurales, o en el extrarradio del casco urbano, que pasen por la secretaría en horas de oficina, con el fin de inscribirse».

## IRUN

# PETICIONES DE LOS COMERCIANTES

A mediados de semana los comerciantes van a reunirse de manera formal, con representantes de cada gremio. Sus peticiones son varias y concretas: peticiones de seguridad y este clásico combate contra unos impuestos que están surgiendo y que asolan en algunos puntos la vida comercial. O por lo menos recrudescen las dificultades que todavía se ven agravadas con los mercadillos existentes. Es decir que por todos lados poseen más dificultades que ayudas, lo cual es lógico, pagando los impuestos hasta la fecha.

Es uno de los gremios que más se han visto castigados con los cierres, paros, y constantes irregularidades de la vida actual. Y ahora tras la reunión veremos que surge. Naturalmente los optimistas afirman que han existido más comercios sin rotar que asaltados y es un hecho indudable. Verdaderamente. ¿De qué nos quejamos?

Y los comerciantes se quejan de cuanto se cita y buscan soluciones insistiendo, según nos decían quienes eran responsables, en que no se les pasa por la cabeza armarse. Su preocupación es la lógica, por la falta de público, los puestos ambulantes, los subidos de impuestos y la falta de presencia del público francés a quienes algunos (no todos) odoran postergando al español.

Y a la espera de la reunión de esta semana que consideramos más que importante para el futuro.

### LOS CALENDARIOS DE LUIS TOLOSA

Ya están entregándose al público los clásicos y esperados calendarios que el irunés, el pintor Luis Tolosa acostumbra a realizar basándose en fotografías antiguas, en recuerdos del ayer, con personajes, semblanzas tipos y momentos que a muchos obligan a pasar como si fueran los momentos no volverá jamás. En esta ocasión no se ha quedado atrás y junto con una reproducción de una obra de Gaspar Montes Irujo, que refleja un momento del casco viejo con la parroquia del Juncal, añade en la parte posterior una serie de fotografías retrospectivas de todos tipos, cerrándolas con un grupo de miqueletas ante el palacio de Miramar. En medio de la era actual es un ramalazo de recuerdos, de dulzura y de poesía que es lógico agradecer a Luis Tolosa que finaliza la obra con el recuerdo a los antepasados que tuvieron «un lugar en

el sol». Y ahora «esá pedimos —añade— trabajar, y poseer un trabajo Cashotero».

Un éxito, una vez más esta dedicación al ayer y al hoy de Irún que realiza Luis Tolosa.

### EXPOSICION

Recordamos que hasta fin del próximo mes de febrero está abierta la exposición Mineralas y Fósiles en el local de la Biblioteca (anteriormente Municipal) en la plaza de San Juan. La entrada es gratuita, estando abierta de seis a nueve de la tarde y de los festivales de once a dos.

### FRONTERA

El filtro nuevamente está siendo noticia y en estas últimas ocasiones son los franceses quienes han prohibido la entrada entre el sábado y el domingo a quienes desearan llegar a su nación.

### ¿Y LA AUTOPISTA?

La tan comentada y acordada autopista que desde París se construirá hacia esta frontera será un gran adelanto. Puede calcularse que dentro de unos veinte meses los franceses esperan terminar esta unión París-Irún por autopista de forma que el trayecto, cómodo y rápido permita llegar a Bilbao desde la capital francesa en unas nueve horas.

### NO SE JUGARA CONTRA EL ATLETICO DE MADRID

Imperativos del encuentro de la Copa de Europa obligan a aplazar el partido del domingo entre el Bidasoa y el Atlético de Madrid. Se jugará el jueves, día 14, en el Urzua, a las ocho de la tarde.

### INSTITUTO DE IRUN

Nos comunica la Asociación de Padres de Alumnos de este centro, Pto. Baraja de Irún, que pasado mañana jueves, a las siete y media de la tarde, tendrá lugar una conferencia en este centro; el estudiante Luis Tarradieu hablará sobre el tema «Relaciones entre padres e hijos, conflicto generacional y conflicto de culturas». Entendido libre y coloquio a su fin.

### SESIONES MUNICIPALES

A las cinco, de la tarde de hoy habrá sesión municipal

# NAVARRA

## Garaicoechea: ¿Puede o no ser parlamentario por Navarra?

PAMPLONA. («Unidad»). — Dos asuntos principales en la sesión plenaria del Parlamento Foral que dio comienzo ayer, lunes, a las cinco de la tarde. Resaltaremos en primer lugar la aprobación del dictamen sobre la Cámara de Comptos, al que se habían presentado varias enmiendas, algunas de las cuales fueron previamente rechazadas.

Pero lo más importante fue —como ocurre a veces con las cosas que no están programadas o en el orden del día— lo relativo a la situación del parlamentario Carlos Garaicoechea, tras su anunciado cambio de residencia con vistas, ahora, al Parlamento Vasco.

La cuestión surgió desde el grupo parlamentario de UCD, al considerar que Carlos Garaicoechea no debía continuar en posesión de la categoría de parlamentario por Navarra. El primero en hablar fue Astrain, que había pedido la palabra para una «cuestión de orden», manifestando después que Garaicoechea había dejado de tener la categoría de parlamentario foral. A su vez, la presidencia de la Cámara, tras consultar a la mesa, entendió que el expuesto por Astrain no era precisamente una cuestión de orden, proponiendo que se utilizaran los cauces normales mediante la presentación de un escrito dirigido a la mesa si es que se deseaba abordar el tema.

En cualquier caso, Astrain solicitó de la mesa que constase en acta la protesta de UCD por el hecho de que Garaicoechea mantenga su condición de parlamentario foral, excusando por ello su asistencia al Pleno de la Cámara. Tomó luego la palabra Iriburu, de UPN, quien dio cuenta del deseo de su grupo de presentar una moción en torno a la incompatibilidad en que había incurrido Carlos Garaicoechea, que ha debido cambiar su lugar de empadrona-

miento para participar en las elecciones al Parlamento Vasco. De hecho —dijo el señor Iriburu— UPN ha acordado a las oficinas del Parlamento para presentar su moción, pero en ellas no se encontraba nadie.

La cosa, sin embargo, no terminó ahí, pues tomaron la palabra varios parlamentarios de distintos grupos políticos (Aldecoa, Urralburu, Astrain, Irujo, Arbeloa) debatiendo el tema y la forma que, de todos modos, parece quedar a la espera de la oportuna y reglamentaria moción.

### DOS MOCIONES DEL PSOE

El grupo parlamentario socialista elevó dos mociones a la mesa interina de la Cámara. En una solicita que la Diputación Foral, representada por el titular de la Ponencia de Agricultura y Ganadería comparezca ante la comisión de Agricultura del Parlamento para informar amplia y exhaustivamente del momento actual de compra-venta de tierras en Cañeta, para encontrar alternativas viables de posibles soluciones facilitando salida a la gran preocupación existente por la ausencia de terrenos comunales y de urbanización.

En la segunda moción propone que la Diputación Foral remita al Parlamento un proyecto de acuerdo en el que se regulen las exenciones en el impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados para los permisos de tierras que tengan lugar entre agricultores para lograr fincas de dimensiones más rentables y para la adquisición de tierras por agricultores con rendimientos brutos en impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas inferiores a los establecidos para presentar declaración por dicho impuesto.

### HUELGA EN GOMARIZ

Los trabajadores de Industrias Gomáriz, S. A., iniciaron ayer un paro total. Como es sabido, la semana pasada realizaron paros de cuatro horas por turno, anunciando que si para el lunes no llegaban a un acuerdo con la empresa, comenzarían un paro total.

Las causas de estos paros se basan en la falta de acuerdo en el referente al convenio. Los trabajadores solicitan 1.824 horas de trabajo al año, 16 por 100 de aumento, del que un 50 por ciento sería lineal y el otro cincuenta por ciento proporcional, revisión semestral de acuerdo con el índice del coste de la vida, eliminar conceptos de nóminas de plus-convenio y plus de asistencia pasando a salario base y plus de actividad.

La empresa ofrece 1.860 horas de trabajo, aumento salarial del 13 por 100 de forma porcentual y, en cuanto a la revisión salarial, el doble de la cantidad que exceda el 6,5 por ciento de índice de precios al consumo.

### LOS DE LA ADMINISTRACION CENTRAL

Mañana, miércoles, en asambleas de centro, se replantearán la actitud a mantener los funcionarios de la Administración Pública Central en Navarra, que como se sabe están en huelga desde la semana pasada.

El paro fue ayer prácticamente total en la mayoría de los departamentos ministeriales, tal como hoy, martes, aunque se atienden las urgencias. Se trabaja en el Gobierno Civil, Sanidad y Hacienda y ayer se incorporaron al trabajo en la Delegación de Cultura.

En la Jefatura de Tráfico, el número de funcionarios en huelga es muy pequeño, según se ha podido constatar. La coordinación estatal mantendrá hoy martes una entrevista —nos dicen— con el director general de Presupuestos.

### Y LOS FONTANEROS...

Los trabajadores de Fontanería y Calefacción, según dijimos, ya a los lectores, iniciaron ayer una huelga indefinida y las negociaciones del convenio del sector se encuentran rotas. A jugar por lo que dice la mesa negociadora, en Pamplona la huelga fue el lunes total; en la provincia tuvo menor incidencia.

### MINI PRECIO-CONOR PANDA

Sobre las nueve de la noche de ayer y desde la AISS hacia el centro de Pamplona, portando pancartas, desfilaron por varias calles, los empleados de los almacenes Mini Precio y Conor Panda, situados en la calle de Sancho el Mayor, que permanecen cerrados desde la semana pasada. En la manifestación profirieron gritos pidiendo la huelga de todo el sector textil para el próximo viernes, día primero de febrero.

### PERIODISTAS EN PARO

Periodistas titulados en paro, residentes en Navarra, que han mantenido entrevistas con los diputados forales Luciano, Bueno Asín y Rolón, y con uno de los asesores del presidente de la Diputación, Jaime Ignacio del Bazo, han presentado escrito al Parlamento Foral señalando que en el tema de Televisión Navarra aspiran a un sistema de contratación transparente con prioridad de los profesionales en paro.

## RESULTADOS DEL TROFEO BOSCOS

Copa Orbaiceta '80, octavo de final, encuentros de ida:

Popular, 1; San Juan, 4. Aldapa, 4; Zizur Mayor, 2. Danone Uztama, 4; Cordoñilla, 1. Mutillera, 4; Euzko Chentrea, 1. Noain, 3; Norvea, 0.

Encuentros de vuelta de esta eliminatoria, programados en principio para el domingo día 24 de febrero:

Aterbe, 1; Iurruma, 4 (1-3). Coli, 1. Anaitasua, 0 (1-2). Unión Carbide, 3; Covina, 1 (5-1).

Clasificados para los cuartos de final: Iurruma, Anaitasua y Unión Carbide.

Segunda división, partido anticipado:

Erratzar, 0; Bronca, 0. Boscos-Pisto: Vulcano, 0; Jarauta, 2 (0-3). Clasificado el Vulcano. Partido de liga anticipado: Murrillo Aizak, 0; Beti Gazte, 1.

### RESULTADOS DE PRIMERA PREFERENTE

Carbonera, 2; Erri Borri, 0.

### CARTELETA

Amaya, 5, 7,30 y 10: «The Wanderers». (Mayores 18.) Avenida. Tres sesiones: 5, 7,30 y 10. Estrena: «Gente de respeto». (Mayores 18 años.) Bidasoa. Tres sesiones: 5, 7,30 y 10: «La madrasa del seminarista». (Mayores 18.)

### CINE AMAYA

Hoy y en días sucesivos presenta esta sala la famosa película «The Wanderers». Filmada en el famoso Bronx neoyorquino, nos muestra las vidas de un grupo de personas que bailan, cantan, pelean y poseen su vida y alienta en la famosa ciudad americana.

Con Ken Wahl, John Friedrich y Karen Allen, se calla. «The Wanderers» le hará recordar «West side story» o «Grease». Se ve todo: un aspecto cómico y grotesco de la ciudad americana en 1950, una melancolía poética típica de una era pasada. Vea a los wanderers, los bailarines o los bombers... Todas estas películas, temibles, o sencillas o luchadoras del Bronx. Retrata la época dorada de la juventud de Nueva York. (R.)

### CARTELETA

CAYARRRE — 5,15 y 10,15: «Nacida inocente». CARLOS III — 5, 7,30 y 10: «La Sabina». PRINCIPLE — 5, 7,30 y 10: «Cuadrifonía». ARRIETA — 5,15, 7,30 y 10,15: «Les llamaban los hermanos Trinidad». AVENIDA — 5,15, 7,30 y 10,15: «Inundación». REX — 5,15, 7,30 y 10,15: «El anímel». GURUBENZU — 5,15, 7,30 y 10,15: «Fantasma». AZITOR — 5,15, 7,30 y 10,15: «Tráfico de menores». MIKABEL — 5,15, 7,30 y 10,15: «Democracia con heces». JUVENILIDAD — 5,30 y 7,45: «Vidas vividas», películas virtuales.

## EIBAR

# CHARLAS COLOQUIOS PARA MATRIMONIOS

Ayer comenzó, en el salón parroquial de San Andrés, un triduo de conferencias para matrimonios, de gran interés para todos.

Ayer, lunes se trató sobre «Aspecto médico de los anticonceptivos y del aborto» habló el teólogo-ecónomo de la Universidad de Deusto, P. Arza.

Mañana, F. Phul, profesor de moral en el seminario de San Sebastián, disertará sobre «La problemática del divorcio».

Todas las conferencias son a las 9,30 de la noche.

JAVIER ANZA, CON 15/28 PICHONES, VENCEDOR DE LA SEGUNDA TIRADA

Con temor a la niebla, pero

### FARMACIAS DE GUARDIA

Durante el día y la noche del hoy, 29, prestará servicio la farmacia de Lumbriaga, sita en Aragoñeta.

Mañana, día 30 de la Zulueta, en San Agustín.

Mateo GUILBERT

OPERACION OLIMPIADA

CARMEN BELEN:

"Después de Moscú me retiraré"

- Con 25 títulos de España a sus espaldas, nuestra campeona de saltos de trampolín afrontará su cuarta participación olímpica en Moscú
- Con 22 años, Carmen es profesora de niños. Da clases de gimnasia, ballet y saltos

Hablar en España de saltos de trampolín y de palanca equilibrista prácticamente a pronunciar solo nombre, el de Carmen Belén Núñez. En los dos últimos lustros esta madrileña de 22 años se ha ganado a pulso el calificativo de «diosa» de los saltos de trampolín en nuestro país.

Veinticinco campeonatos de España. Tres medallas (una de cada metal) en los Juegos del Mediterráneo y dos participaciones en Juegos Olímpicos —la Olimpiada de Moscú puede y debe suponer la tercera actuación de esta deportista— es el gran palmarés de Carmen Belén.

Carmen empezó a practicar este deporte a la temprana edad de once años y desde 1971 ha sido indiscutiblemente la primera saltadora nacional.

—¿Cómo fueron sus primeros pasos?

—Soy socia del Canoe desde que tenía siete años. Desde muy pequeña me gustaba venir a estas instalaciones y meterme en la piscina, en el agua, tirarme desde un trampolín... Un día vino un entrenador del club y me propuso hacer saltos. Yo acepté.

Desde entonces hasta ahora toda una carrera de éxitos. Hoy, sin embargo, Carmen Belén piensa en la retirada:

—Sí, creo que llega un momento en que hay que plantearse el futuro. Ahora, estoy decidida y creo que en Moscú-80 voy a retirarme definitivamente.

En los últimos Juegos del Mediterráneo, disputados en la localidad yugoslava de Split, Carmen Belén consiguió la me-

dalla de plata en saltos de trampolín y la de bronce, en los de palanca: «La medalla de bronce fue a mi juicio de gran mérito porque no habíamos entrenado la palanca y no había pensado en saltarla». De todos modos, el mejor recuerdo de su vida deportiva fueron sus dos participaciones en Olimpiadas.

—¿Es la aspiración más grande que un deportista puede tener?

—Nos explica esta mujer, totalmente identificada con su deporte.

—Y ahora, ¿cuál es su ambición?

—Poder estar en Moscú. ¿Por

qué? No lo sé. El nivel en una olimpiada es muy alto y resulta difícil conseguir algo importante. Un éxito para mí sería estar entre las diez primeras.

PROFESORA DE NIÑOS

Además de sus entrenamientos diarios, Carmen Belén se encarga de dar clases de gimnasia y de saltos a los niños que se interesan por esta disciplina.

—¿Es muy dura la profesora con sus alumnos?

—Pleno que el deporte re-

quiere disciplina. Eso no quiere decir que tenga a los niños amarrados y chillándolos en todo momento. Solo pido seriedad. No me considero una persona dura. Es más, tengo mucha paciencia.

Aunque pudiera pensarse todo lo contrario. Carmen Belén no aspira a continuar en esta labor docente. Ella quiere ser ATS, aunque por el momento no tiene tiempo para estudiarlo. «Quizás el próximo año...»

«HAY QUE VIVIR»

Lo que más le molesta de la



El niño, descubrimiento de una época

Ahora que hemos descubierto al niño con toda su inocencia y se les ha obsequiado con un año entero, cuando yo sea mayor, no me gustaría ser niño. Pero pasa que ya es difícil.

Sí, hemos descubierto al niño, arrojado desde siempre entre los deberes del cole, los juguetes rotos de Reyes y algún tortazo que otro. Hemos descubierto que el niño es la solución del mañana, una especie de futuro del mañana, como la UCD, según dicen. Nos hemos enterado de que hay niños por ahí, y por aquí, que se mueran de hambre. Nos han dicho que hay niños que los matan antes de nacer y que, otros, viven en orfanatos, porque no tienen padres a la vista. Nos han informado que miles de crios andan colgados de la cuerda floja de la vida, porque sus padres están rotos al haberse equivocado de sino.

Y, claro, no se nos ha ocurrido mejor idea que la de hacerles un Año Internacional del Niño, interminable, super-televivo y agotador. No sé por qué.

Ellos estaban contentos, jugando todo lo que podían a indios, y los hemos traumatizado con tantas atenciones. Eran felices metiendo goles y leyendo Astérix y los hemos sorprendido con un golpe de efecto incomprensible para ellos. Y les hemos hecho pensar que no es lo suyo.

Entonces pasa que los niños, aunque son pequeños, no son tontos. Y ahora, no hacen más que preguntar.

—¿Con eso del Año Internacional del Niño, nos harán los deberes los padres?, saltan.

Está claro que los niños no son tontos.

—No, hijo —hay que aclararles con mucho tacto—. Este concierto televisivo que os hacemos por la tele, este recuerdo inútil y sentimental no es para que os desmadréis olvidando los deberes. Es para que los economistas dejen en paz las rentas per cápita, los políticos se olviden de hacer promesas fáciles, los ministros de Defensa entiendan de una vez sus misiles estratégicos y todos unidos, en un arrepentimiento tardío, se acuerden de que hay por ahí, y por aquí, niños desamparados y hambrientos a quienes les hará mucha falta el homenaje de un año entero, para que todo siga igual...

Y naturalmente, no entienden nada.

Pero siguen preguntando.

—Y si todo va a seguir igual, ¿para qué queremos un año entero? Con un día, ya íbamos servidos —te argumentan los crios, que no son tontos—. Lo que queremos es más paga y menos deberes, como un sindicalista cualquiera.

Los niños son así. Creíamos que habíamos descubierto al niño y resulta que lo teníamos en casa, delante de las narices, y no nos habíamos dado cuenta.

El niño, este descubrimiento de la época, este argumento televisivo y comercial para vender imágenes infantiles a precio de orillo estaba más descubierto que el aire. El niño no es la cuadratura del círculo, ni un plan económico, ni una contestación engolada de Salvador Dalí o Antonio Gala. Son más claros que el cristal limpiado con el último detergente.

Lo teníamos delante, con todo su candor infantil, ajeno a los homenajes tardíos y laudatorios de su pequeña persona. No necesitaba un año entero, ni siquiera un día. Sólo quería seguir jugando a guerras del Oeste americano con muchos indios de goma chillando alrededor de los gringos.

Los niños no necesitan que les hagamos programas en la tele para que brillen, cantando ritmos a la infancia, cantantes anónimos y oportunistas, pasados de moda, en espera de su última oportunidad. Los niños quieren cariño y sinceridad, sólo eso. Los niños no son tontos.

Nos hemos equivocado, una vez más, los mayores. En esta época de los avances tecnológicos, cuando necesitamos un sustituto del petróleo, cuando lo que hace falta es descubrir ese misterio extraño e inalcanzable que se llama comprensión humana, va y descubrimos: «¡Ah! tenemos al niño! El niño es el personaje del año!»

No, señores. Los niños no son un Jomelini cualquiera del año. Son algo más con su pequeña humanidad. Son los hijos, que quieren continuar jugando sin homenajes pseudopaternalistas, promesas que no se van a cumplir o imágenes en la pantalla para fines escondidos.

Y, si nos preguntan de nuevo qué es el Año Internacional del Niño, tenemos que decirles con toda la sinceridad que nos quede:

—Es un bluff, hijo. Un nuevo fraude de la sociedad de consumo, una oportunidad de la gente, que necesita vivir de símbolos candorosos para encubrir sus errores. El hombre, los mayores, ya no saben, c no pueden inventar resultados brillantes, no saben reconciliarse, son incapaces de solucionar las crisis económicas y, para despatallar, va y dicen: «¡Hemos descubierto al niño! Está ahí, detrás del tréscilo, junto al perro, jugando a pistolettas, riendo con sus hermanos, y rompiendo el jarrón chino. Y no nos habíamos dado cuenta.»

Pero tampoco entenderán nada, entre otras cosas, porque la cuestión no está nada clara.

Y es que, francamente, no sé qué se les puede decir. Los niños no son tontos...

Carmelo BIURRÚN

Un tema vivo sobre el matrimonio INDISOLUBLE, ¿POR QUÉ?

Entre marido y mujer no hay parentesco, pero sí un vínculo especial que les compromete y une de por vida El fracaso matrimonial y el divorcio marcan una huella que las personas no llegan a superar a lo largo de su vida

Desde un punto de vista puramente humano el matrimonio merece una atención especial. Es un estado de vida voluntario, una de las pocas elecciones del hombre. Casi todo en la vida nos viene impuesto: padres, hermanos, hijos, raza y color, posición social, sexo y hasta nuestra persona con sus rasgos y características propias.

Aunque nuestros padres no nos gusten aceptamos que lo son. Si tiene-



—¿Cuáles son las características del parentesco que se crea entre marido y mujer?

—Jurídicamente hablando la unión que se establece entre el marido y la mujer al casarse no se denomina parentesco, sino un vínculo especial llamado vínculo conyugal, que es la atadura voluntariamente aceptada entre un hombre y una mujer para formar un matrimonio y una familia; por la naturaleza de nuestra sociedad, formada esa unión que es para toda la vida, ya cada uno no vuelve a ser lo que era de soltero, pues aunque las leyes civiles autoricen el divorcio, siguen unidos por muchos lazos: la paternidad de los hijos habidos, por la influencia mutua durante los años del matrimonio, el conocimiento de los familiares y amigos, la obligación económica respecto al otro cónyuge y a los hijos... tantas y tantas cosas por las que jamás se desvinculará de su media naranja por mucho que se empeñe.

ALGO INTIMO SE FRUSTRA

—Esta unidad permanente no la da entonces el sacramento, sino que es anterior, más básica, ¿no?

—De alguna manera, todo ello viene a reforzar esa sanción de la religión católica que considera indisoluble el sacramento del matrimonio.

—¿Cuáles son las consecuencias de la ruptura de esta comunidad de vida que crea lazos tan múltiples?

—Las consecuencias son a nivel personal, familiar y social. En el área personal hay algo íntimo que frustra al individuo, es un fracaso que se siente en lo más hondo del subconsciente. ¿Por qué no supe triunfar en el matrimonio? Se buscan excusas, se cargan culpabilidades en el otro, pero la espina está clavada.

En cambio, si se acepta los sinsabores de un matrimonio, aunque el amor carezca del riesgo de desaparecer, se puede llegar a vivir con paz profunda, aunque haya grandes sufrimientos.

ACTUAR COMO BUEN PADRE

—¿Y a nivel familiar?

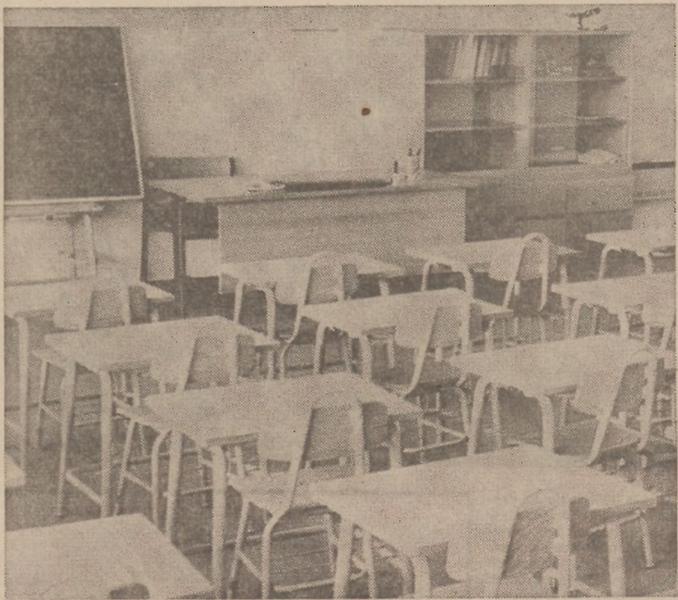
—En ese ámbito, especialmente si hay hijos, las consecuencias son catastróficas y conocidas por todos. Se suele argüir que pecar son las consecuencias de ser a disgusto a sus padres discutir y pelear, pero si uno de los cónyuges procura comportarse como un buen padre, ese perjuicio queda muy disminuido.

En el orden social —sigue— hay demostraciones palpables de lo que supone la ruptura del matrimonio, basta mirar las estadísticas de los países en los que hay una amplia experiencia de rupturas legales: falta ilusión por el propio trabajo; ausencia de ideales a nivel profesional y personal, crecimiento del consumismo, aumento de suicidios, crecimiento de la delincuencia, agresividad, permisividad educativa, etcétera. De todo ello podemos concluir que los males del divorcio son, en la práctica, más acusados que las circunstancias familiares difíciles que provocan los conflictos —que siempre existen en el matrimonio—, pero que con el esfuerzo de uno, o de ambas partes, pueden remontarse.

R. M. DEL VALLE

NO HAY TAL RUPTURA

Para tratar sobre el alcance de esta idea sobre la vida familiar, hemos entrevistado a Amalia García Oreiza, escritora que, con frecuencia, se ha referido en numerosos artículos a la esencia y característica de la vida familiar.



# Semana de lucha en la enseñanza contra las leyes educativas de UCD

## El día 31, los estudiantes se manifestarán en Madrid

### A partir de hoy, se sucederán encierros y concentraciones

MADRID, 29. (Europa Press.) — Los dos coordinadoras estatales de estudiantes —la de universitarios y la de enseñanza media y formación profesional—, la coordinadora de profesores de instituto, las centrales sindicales CC.OO., FETE-UGT, CNT, USO y UCSTE y la federación provincial de padres de alumnos Giner de los Ríos, apoyan la semana de movilizaciones en la enseñanza, contra las leyes educativas de UCD, convocadas por los estudiantes.

Con objeto de presentar los objetivos de estas movilizaciones —la retirada de las Cortes de los proyectos de ley de estatuto de centros escolares, de financiación de la enseñanza y de autonomía universitaria—, ayer se celebró una rueda de prensa en la Asociación de Derechos Humanos todas las entidades citadas, y una representación de los profesores de Madrid contratados como interinos el curso pasado, a quienes el Ministerio de Educación no les ha renovado el contrato.

#### HUELGA GENERAL DE LA ENSEÑANZA ESTATAL

Las dos coordinadoras de estudiantes han convocado una huelga general en todas las universidades y centros de bachillerato y formación profesional del Estado hasta el próximo día 3 de febrero.

Las centrales sindicales, sin embargo, sólo apoyan una jornada de paro —mañana, día 30—, por lo que se refiere a EGB, FP y BUP, de acuerdo con la federación de padres Giner de los Ríos. En la universidad, se adhieren plenamente a la convocatoria de los estudiantes.

La coordinadora de profesores de instituto, por su parte, convoca una huelga de docentes, de carácter indefinido, a partir de mañana día 30, revisable el 2 de febrero. A la oposición a las leyes de UCD, añaden, como reivindicación, la estabilidad de los profesores no numerarios y un incremento de retribuciones para los funcionarios docentes.

#### MANIFESTACIONES ESTUDIANTILES

Las dos coordinadoras de estudiantes celebrarán en Madrid, y en otras provincias, una manifestación, autorizada, en la capital de España para el próximo día 31 por la tarde, desde la plaza de Castilla hasta Cuatro Caminos, según manifiestan fuentes de estas coordinadoras.

Los estudiantes están reuniendo las firmas de 500 personas, como integrantes de

los servicios de orden de la manifestación, exigidas por el Gobierno Civil de Madrid.

A la manifestación se han adherido todos los partidos de izquierda extraparlamentaria y la federación de padres Giner de los Ríos, pero no, de momento, ni el PSOE ni el PCE. Tampoco han respondido, apoyándola o rechazándola, las centrales sindicales, excepto CNT, que se adhiera.

Por otra parte, la coordinadora de estudiantes de enseñanza media y formación profesional ha hecho un llamamiento a la participación de los alumnos de estos niveles en la manifestación de trabajadores convocada para el día 30 por CC.OO., por la negociación de los convenios colectivos. Los estudiantes quieren expresar así su solidaridad con los trabajadores.

No obstante, CC.OO. no ha aprobado la presencia de los estudiantes en esta manifestación, aunque tampoco ha rechazado la propuesta.

#### ENCIERROS Y CONCENTRACIONES

Representantes de todas las entidades que apoyan esta semana de movilizaciones iniciaron hoy un encierro en la escuela de formación del profesorado de EGB, de la calle madrileña Islas Filipinas, con la aprobación de su director, según los representantes de UCSTE en la rueda de prensa.

Finalmente, alumnos, padres y profesores, a través de las coordinadoras, centrales sindicales y federación citada, así como la representación de profesores interinos no contratados, han programado la celebración para el próximo día 3, de una concentración masiva en un local cerrado, posiblemente el pabellón de deportes de Madrid si el PSOE, que lo ha contratado, les cede el local.

Otras acciones previstas por las coordinadoras de estudiantes universitarios son las siguientes concentración ante el palacio de las Cortes, el día en que la Comisión de Universidades del Congreso inicie el debate del proyecto de ley de autonomía universitaria, y concentración en Madrid de estudiantes de todo el Estado, en fecha aún sin determinar.

Todos los convocantes de la rueda de prensa manifestaron su rechazo a las informaciones policíacas, según las cuales los estudiantes están preparando actos de violencia con motivo de esta semana de movilizaciones. Según las coordinadoras de alumnos, tales informaciones tienen por objeto justificar de antemano la represión dura de las manifestaciones y actos previstos.

## EL PARO EN LA ADMINISTRACION PUBLICA, SIMILAR A DIAS ANTERIORES

MADRID, 29. (Europa Press.) — Fuentes de la Comisión Negociadora de la Coordinadora de Trabajadores de la Administración Pública han informado a Europa Press, a las 11-30 de esta mañana, que la huelga en el sector continúa siendo similar a días anteriores, alrededor del 130 por 100 sobre un colectivo de 300.000 personas, aunque el índice de paro ha descendido sensiblemente en Burgos.

Durante el día de hoy representantes de la Comisión tienen previsto reunirse con el director general de Presupuestos, señor

Morán. Las mismas fuentes han informado que se plantearán la posibilidad de que el 2 por 100 de incremento salarial que todavía falta para llegar al 12,5 solicitado, sea repartido de tal manera que favorezca especialmente a las categorías de subalternos, auxiliares y administrativos.

Para mañana, día en que finaliza la huelga, la Coordinadora Estatal se reunirá con el delegado de todo el país: cinco por cada provincia, para adoptar las medidas oportunas de acuerdo con los resultados de las reuniones que la Comisión Negociadora ha mantenido con la Administración.

# El PSA también propone a las "madres locas" para el Premio Nobel de la Paz

MADRID, 29. (Europa Press.) El grupo parlamentario andalucista (Partido Socialista Andaluz) ha remitido a la mesa del Congreso de los Diputados un escrito en el que propone como candidatos al Premio Nobel de la Paz a las «madres locas argentinas». Se trata de un grupo de madres y esposas de argentinos desaparecidos, que se concentran a diario en una plaza para pedir información sobre sus familiares.

El Partido Socialista Andaluz ha sido el primero en remitir oficialmente los candidatos propuestos al Nobel de la Paz, citando la petición que el Parlamento noruego hizo a las Cortes españolas, en el sentido de que los parlamentarios españoles podrían proponer candidatos a este galardón. Sin embargo, el plazo de presentación de propuestas concluye el día 1 de febrero.

#### LA IZQUIERDA YA HA DECIDIDO

La izquierda española se ha decidido ya en cuanto al candidato a proponer al Premio Nobel de la Paz, puesto que el PSOE ya ha anunciado su deseo de proponer también a las «madres locas» aunque no ha enviado su propuesta de mane-

ra oficial a la mesa del Congreso de los Diputados. Por su parte, Simón Sánchez Montero, diputado comunista, anunció igualmente el pasado sábado, en Avilés, que su partido ya ha votado por las «madres locas» como candidatas al Nobel de la Paz.

Por su parte Unión de Centro Democrático, lo decidirá mañana, en la reunión que mantendrá el grupo centrista, antes de iniciarse el pleno extraordinario de la Cámara. En medios del partido gubernamental se ha manifestado a Europa Press que «nuestro candidato no va a coincidir con e. de los socialistas, aunque es necesario esperar la decisión del grupo».

#### NINGUNA PROPUESTA EN EL SENADO

En cuanto al Senado, ningún grupo parlamentario de esta Cámara ha presentado ninguna propuesta a candidatos para el Nobel. En la invitación cursada por el Parlamento noruego se aludía sólo a la posibilidad de que los parlamentarios españoles presentaran candidatos, y tal invitación parece que se ha hecho extensiva a los dos cámaras legislativas españolas.

# Próximo concurso para la fabricación del nuevo carnet de identidad

MADRID, 29. (Europa Press.) En los próximos días será convocado, a través del Boletín Oficial del Estado, un concurso, dirigido a empresas interesadas en aportar la tecnología necesaria para la fabricación del nuevo modelo de documento nacional de identidad, según informan a Europa Press fuentes competentes.

Estas mismas fuentes han recordado que en febrero de 1978 el Gobierno aprobó un decreto de modificación del modelo del carnet de identidad, ya que la Dirección de Seguridad del Estado desea que, como en otros países, el DNI en España sea un documento inalterable e infalsificable.

ALGO MENOR DE TAMARZO Entre otras características ge-

nerales —han dicho— el nuevo documento de identidad será algo menor de tamaño que el actual, y tendrá una banda impresa inalterable, en la que constarán los datos de identificación de cada persona.

En la convocatoria del concurso, la Dirección de Seguridad del Estado dará a conocer los características que deberá tener el nuevo modelo, y las empresas que lo deseen remitirán a la dirección sus correspondientes ofertas.

Los mismos informantes han señalado a Europa Press, por otra parte, que la total renovación de los carnets de identidad necesitará un largo periodo de tiempo, estimado en algo más de dos años.

# Cerca de tres mil millones para la restauración de monumentos

MADRID, 29. (Europa Press.) La Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos tiene prevista para este año una inversión cercana a los dos mil quinientos millones de pesetas para la restauración de monumentos y conjuntos histórico-artísticos, según han informado a Europa Press en el Ministerio de Cultura. Esta inversión supone un aumento considerable con respecto al año anterior, que se cifraban en unos mil quinientos millones.

Si bien dichas cantidades resultan inferiores a las necesidades urgentes del patrimonio histórico-artístico, añaden los mismos medios se va a dar un avance considerable a los trabajos de restauración.

#### CUATROCIENTAS OBRAS DE RESTAURACION

Han proseguido que en los últimos ocho meses se han llevado a cabo cerca de 400 obras de restauración y han sido adjudicados más de un centenar que, en el momento presente, están próximos a iniciarse. Estas obras se realizan con cargo a presupuestos ya verificados.

Como se sabe, los presupuestos de 1980 en esta dirección general asciende a 2.500 millones de pesetas, cifra muy superior a la invertida por el Estado español en el pasado. Existe ya una programación inicial, que se refiere a buena parte de esas obras, por lo que también está

visto, según las mismas fuentes, que se produzca una significación administrativa considerable y los proyectos puedan ponerse en ejecución en la próxima primavera.

## REYERTA EN UN PUEBLO EN FIESTAS

# Dos hermanos matan a un hombre

MADRID, 29. (Efe.) — La Sala II del Supremo se ha reunido esta mañana para debatir los recursos interpuestos por el fiscal y por los condenados contra sentencia de la Audiencia Provincial de Oviedo en causa de homicidio. El texto judicial recurrido condenó a los infortunados Francisco y Julián Aranda González como autores del crimen del 10, a 10 años de prisión, para el primero, y 14 años de cárcel, para el segundo, además de indemnizar conjuntamente con un millón de pesetas a la viuda de la víctima.

A las 3-00 de la madrugada del día 30 de abril de 1978, en el lugar de Los Clavoninos, término municipal de Oyuntza (Oviedo), hubo gran bullicio por bailar en fiestas la localidad.

En el bar instalado por la Comisión de Fiestas se concentraron los hermanos Aranda y el padre de éstos, Francisco Aranda Herranz, entre otros, charlando con los encargados de la organización.

Llegaron otros vecinos de la localidad, a quienes negaron los reconocimientos pedidos, por ser ya la hora de cenar, e intervinieron los hermanos Aranda. Se comenzaron a beber y uno de los recién llegados, Manuel Jesús Rodríguez, combatió al hermano que llevaba el padre de los dos hermanos, por haber que podía ser agredido otro de los de su grupo, José Leand-

# Diferencias entre UCD y PSOE en la presentación del Estatuto de Autonomía de Cantabria

SANTANDER, 29. (Agencias.) — Los partidos socialista y centrista de Santander han puesto de manifiesto sus diferencias respecto al estatuto de autonomía de Cantabria, en el acto de presentación del mismo a los medios de información.

El consenso que los diputados de ambos partidos habían logrado durante la redacción de este anteproyecto ha quedado roto, tras conocerse las profundas discrepancias que existen entre ambos. Mientras UCD entiende que la ponencia se ha redactado con el debido respeto al artículo 143 de la Constitución, tal y como fue aprobado en su día, el representante del PSOE explicó que existen importantes diferencias entre los redactores de la citada ponencia.

El representante socialista añadió además que durante el periodo público del estatuto se añadirían enmiendas pidiendo que el texto fuera reconsiderado antes de ser enviado al Parlamento.

Los puntos fundamentales de estas discrepancias están en la inclusión de algunas competencias que no están incluidas en el artículo 143 de la Constitución, y otras referentes a la convocatoria de las elecciones que, en opinión de los socialistas, «tal y como están sólo ayudan a UCD».

El proyecto de estatuto de autonomía para Cantabria consta de 48 artículos repartidos en cinco títulos y uno preliminar, cuatro disposiciones adicionales y seis transitorias y falta por incluir una disposición adicional que fije cuál será el reparto de diputados por cada circunscripción electoral, punto en el que no se llegó a ningún acuerdo en la redacción de la ponencia.

#### ANTONIO OJEDA: «EL TEXTO DE LA PREGUNTA DEL REFERENDUM ES ININTELIGIBLE PARA LA MAYORIA DE LOS CIUDADANOS»

El consejero del Interior de la junta de Andalucía, Antonio Ojeda Escobar, ha manifestado esta noche el programa «24 Horas», de Radio Nacional de España, que «el texto de la pregunta que se le va a hacer al electorado andaluz el próximo 28 de febrero es incomprensible para la mayoría de los ciudadanos. Si se examina cuidadosamente —agregó— se aprecia que es excesivamente larga, ampulosa y no se cita para nada la palabra autonomía o iniciativa autonómica».

El señor Ojeda manifestó más adelante que habían quedado sorprendidos al conocer que la campaña para el referéndum andaluz va a durar 15 días, mientras que para el vasco y el catalán duraron 20. «La ley sobre modalidades de referéndum —ha dicho— establece que el plazo de las campañas estará comprendido entre 10 y 20 días, pero ha venido siendo tradicional en los últimos años que las campañas fueran siempre de 20 días. Es en esta cuestión en donde hemos visto más claramente una discriminación».

#### PRESUPUESTOS EXTRAORDINARIOS DE LIQUIDACION DE DEUDAS DE LAS CORPORACIONES LOCALES Y SU FINANCIACION

El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un real decreto-ley sobre presupuestos extraordinarios de liquidación de deudas de las corporaciones locales y su financiación.

En su artículo primero, establece que las corporaciones locales podrán, por última vez, formar y aprobar presupuestos extraordinarios para liquidar deudas asumidas o legalmente devengadas con anterioridad al 31 de diciembre de 1979, en la forma, condiciones y plazos que determine el Gobierno.

La aprobación de estos presupuestos extraordinarios y la autorización de las operaciones de crédito que, en su caso, los doten, corresponderá a los órganos correspondientes del Ministerio de Hacienda.

El Banco de Crédito local podrá concertar con las corporaciones locales operaciones de crédito para la financiación total o parcial de los presupuestos. Dichas operaciones se concertarán por un plazo de diez años, con dos de carencia en cuanto al principal, y a un tipo de interés y comisiones de un 10,2 por 100 anual, igualmente, se autoriza al Instituto de Crédito Oficial (ICO), por sí o a través del Banco de Crédito Local, a concertar operaciones de crédito con otras entidades financieras, por un importe máximo de 20 millones de pesetas.

El Estado asume el cincuenta por ciento de la carga financiera de los créditos otorgados por el Banco de Crédito Local a las corporaciones locales, con efectos del 1 de enero de 1980.

Agüelles García, quien en un momento llegó a esgrimir una navaja.

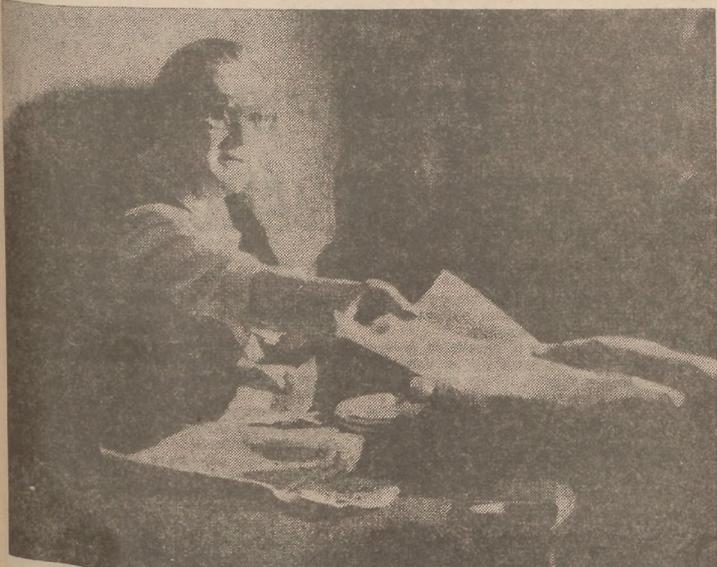
Los hermanos Aranda, después del incidente, se ausentaron, para regresar enseguida, con machos, Juan, con un pañal y, Francisco, con un cuchillo de cocina de grandes dimensiones, en ambos en tono agresivo. Una hermana de los Aranda llegó inmediatamente, arrebató el cuchillo a Francisco, y se lo llevó.

José Leandro y Manuel Jesús se metieron, lograron huir. Manuel Jesús se lanzó al 10 en el coche de su propiedad y lo lanzó sobre Amanda Herranz, a quien tiró al suelo, aunque sin otras consecuencias.

Se enteraron los hermanos Aranda de lo ocurrido a su padre y corrieron hacia el lugar por donde huía Manuel Jesús, lanzando piedras contra el paraisista que se detuvo. Sin, pero no consiguieron que se detuviera.

Al regresar los hermanos Aranda donde estaba su padre, vieron a éste con José Leandro, y Francisco pidió el pañal a Julián, propietario una patada en el estómago a José Leandro y una puñalada en el vientro.

El agredido intentó huir, pero se le agredió por los hermanos Aranda, éstos le alcanzaron a los seis o siete metros, lugar en el cual quedó sentada en un escalón, donde Julián le dio varias golpes con el bastón en la cabeza, y Francisco le propinó cuatro puñaladas más, por las que falleció, debido a la hemorragia.



Yelena Bonner, esposa de Andrei Sajarov, recibió ayer a algunos periodistas internacionales en su apartamento, haciéndoles entrega de un documento en el que se expone ampliamente la situación de su marido. — (Foto UPI-EFE.)

# MOSCU TOMA NUEVAS MEDIDAS CONTRA SAJAROV

## PODRIA RETIRARLE EL TITULO DE ACADEMICO

MOSCU, 29. (Efe.) — Andrei Sajarov, "padre de la bomba H" soviética, puede perder su título de académico, que posee desde hace 30 años, si se atiende una recomendación del Presidium de la Academia de Ciencias de la URSS.

El Presidium, según la agencia oficial Tass, condenó ayer la "actividad antisocial" de Andrei Sajarov y emitió una declaración por la cual amenaza veladamente con retirar la condición de académico al líder de la disidencia soviética.

Andrei Sajarov fue acusado de mantener "actividades encaminadas a minar el régimen soviético" y de "denigrar el alto título de científico soviético".

Estas acusaciones, formuladas por el Presidium de la Academia, pueden hacer presagiar la expulsión de Sajarov, una vez despojado del título de académico.

El premio Nobel de la paz, confinado en la "ciudad cerrada" de Gorki, fue acusado también de "oponerse a la política soviética", que, según Tass, se define por su aspiración a la distensión internacional y por la limitación armamentista.

La oposición de Andrei Sajarov a las "tendencias oficiales" del Kremlin es, para la agencia Tass, "tan más inadmisibles por cuanto éstas siguen diciendo Tass—gozan del apoyo de los científicos y de todo el pueblo soviético".

El académico disidente es acusado, en consecuencia, de actuar "contra los intereses de nuestro país y del pueblo soviético" y, por añadidura, de contribuir "a la agravación de la tensión internacional".

El Presidium de la Academia de Ciencias de la URSS considera que Andrei Sajarov "aprueba la política de los círculos imperialistas más reaccionarios y agresivos", como el senador norteamericano Jackson, a quien cita expresamente en su declaración recogida por Tass.

Esto contribuye a la limitación de los lazos científicos y económicos entre los países occidentales y la Unión Soviética, agrega el comunicado, "y crea el terreno propicio para la actividad antisoviética en el extranjero".

### REACCION DE LA ACADEMIA FRANCESA DE CIENCIAS

La Academia Francesa de Ciencias condenó ayer las medidas tomadas por los dirigentes soviéticos contra el académico disidente Andrei Sajarov.

En un telegrama enviado al presidente de la Academia de Ciencias de la URSS, Alexandrov, su colega francés, Roger Gautheret, dice: "La Academia está convencida de que tales decisiones no pueden más que entorpecer la continuación y desarrollo de las relaciones científicas en nuestros dos países".

# Victoria de los moderados prooccidentales en la conferencia islámica de Islamabad

## Aprobada una dura resolución contra la URSS

ISLAMABAD, 29. (Efe.) — Los países musulmanes moderados prooccidentales lograron ayer una victoria en la conferencia extraordinaria islámica de Islamabad que ha aprobado una resolución extremadamente dura contra la Unión Soviética.

Los representantes de los 36 países han votado un texto mucho más concreto y severo referente a la intervención soviética en Afganistán que la ONU a principios de mes.

Para el mundo musulmán, «la ocupación soviética» constituye una violación «flagrante de todas las convenciones y normas internacionales así como una grave amenaza para la seguridad y la paz de la región y del mundo».

La resolución condena, denuncia y protesta contra la agresión militar soviética que «ofende los derechos del hombre y constituye una violación de las libertades de los pueblos, violación que no podría ser tenida en silencio».

La resolución exige además la «retirada inmediata e incondicional de todas las fuerzas soviéticas» y «exhorta también a todas las naciones y todos los pueblos a actuar con vistas a lograr la retirada soviética por todos los medios posibles».

La condena de la agresión soviética y la exigencia de la retirada de las tropas soviéticas han sido aprobadas por unanimidad.

Treinta países han votado a favor de la ruptura inmediata de relaciones diplomáticas con el régimen «ilegal» de Afganistán, hasta la retirada total de las tropas.

Afganistán ha sido suspendido por unanimidad de la organización de la conferencia islámica y el mundo musulmán suprimirá toda ayuda y asistencia a este país.

Por el contrario, el mundo musulmán ha pedido a todos sus miembros ayuda moral y material al pueblo afgano, que «lucha para preservar su fe, su independencia y su libertad».

Pakistán e Irán han recibido la completa «solidaridad» y la «cooperación» del mundo musulmán «contra cualquier amenaza a su seguridad y a su soberanía».

Finalmente la conferencia ha constituido un fondo de ayuda a los refugiados afganos, reconociendo además prácticamente «de facto» las organizaciones rebeldes reagrupadas en el seno de la Alianza Islámica para la Liberación de Afganistán como interlocutor del mundo islámico.

La única medida que afecta verdaderamente a Moscú fue aprobada en la última fase de la sesión: 25 de los 36 países representados se han pronunciado por un boicot de los Juegos olímpicos si las tropas rusas no se retiraban de Afganistán.

Por el contrario, como habían dado a entender numerosos delegados, la conferencia no es partidaria de la guerra contra la URSS. No ha adoptado sanciones económicas o recomendado la ruptura de relaciones diplomáticas con el Kremlin.

Otras cuatro resoluciones referentes al problema de Palestina y Jerusalén, la amenaza de sanciones norteamericanas contra Irán, las presiones extranjeras sobre los países musulmanes y la presencia soviética en África, serán estudiadas hoy por la asamblea plenaria.

La sesión de clausura ha sido fijada para las 7.00 de la mañana de hoy (hora española).

### AMENAZA SEPARATISTA EN PAKISTAN, DIRIGIDA POR MOSCU

Centenares de guerrilleros beluchos, refugiados en Afganistán y entrenados en Moscú y Cuba, esperan la orden de los soviéticos para penetrar en Beluchistán, para separar esta provincia del resto de Pakistán, afirma hoy el corresponsal de «The Guardian» en Quetta (capital de Beluchistán), que cita fuentes tribales locales.



El ministro iraní de Asuntos Exteriores, a su llegada a la conferencia islámica celebrada en Islamabad. (F. UPI-EFE.)

Según el diario liberal británico, estos guerrilleros que pertenecen a la tribu marri, refugiados en Afganistán después de la intervención del ejército paquistaní para abortar un intento de secesión en 1973, han recibido entrenamiento «militar e ideológico» en la Universidad Patriótica Lumumba de Moscú y en La Habana. «The Guardian», que cita las declaraciones de los jefes tribales, dice que numerosos beluchos no excluyen la opción soviética para obtener la independencia de su región, aunque prefieren en su conjunto permanecer en la federación paquistaní a condición de que la democracia sea restaurada y sus principales reivindicaciones de autonomía sean satisfechas por Islamabad.

Los jefes tribales preguntados por el corresponsal de «The Guardian» dan prueba de una «comprensión fatalista» ante la posibilidad de una intervención soviética en su provincia, subrayando que entonces sería a las tropas del presidente Zia Ul Hag y no a ellos a los que correspondería defender esta parte del territorio paquistaní.

# Los EE. UU. apoyan a Bani Sadr

## Confían en que su llegada a la presidencia iraní ayudará a resolver la crisis de los rehenes

WASHINGTON, 29. (Efe.) — El Departamento de Estado norteamericano mostró anoche su confianza en que la llegada de Abolhassan Bani Sadr a la Presidencia de Irán ayude a resolver la crisis de los rehenes.

El portavoz del Departamento, en un tono claramente conciliador, dejó ver que los Estados Unidos no tienen ahora ninguna prisa por imponer un embargo a Irán.

«Creemos firmemente que un Irán firme en el terreno económico y estable en el político, soviético en la mejor defensa contra el expansionismo soviético en la región», dijo el portavoz, Hodgson Carter.

### CAUTELOSA ESPERA EN LA O.N.U. ANTE LA ELECCION DE BANI SADR

La elección de Abolhassan Bani Sadr como primer presidente de Irán, ha provocado cautela y esperanza en los medios diplomáticos norteamericanos, a quienes no ha causado demasiada sorpresa.

El secretario general, Kurt Waldheim, se encuentra en contacto con el embajador de Irán, Bani Sadr, tan pronto su elección sea oficial, dijo el portavoz.

Tanto el portavoz de la ONU como la de la Misión de Estados Unidos subrayaron que el efecto inmediato más importante es que se habrá un interlocutor por parte iraní.

«Pero la declaración oficial de la ONU que establece la disposición a intensificar el proceso para una solución pacífica de las relaciones de Irán y la situación de los rehenes, tenía un tono mucho más optimista que la versión norteamericana, aunque resultaba en ambos casos que había triunfado en la elección iraní el que esperaban».

El portavoz norteamericano recordó que Bani Sadr el único alto funcionario iraní que mencionó específicamente el problema de los rehenes y la necesidad de resolverlo, que lo consideraba como precondición para la política exterior de su país.

Pero subrayó que hasta el momento no hay documento oficial alguno de Irán que se refiera específicamente a la cuestión, a la que otros representantes iraníes han mencionado sólo como "el problema americano".

Según fuentes diplomáticas, hasta el momento nada se ha decidido sobre la composición de la Comisión que integrará la ONU, bajo la dirección del secretario general y de acuerdo con la autoridad que ya le ha concedido el Consejo de Seguridad para que ejerza sus buenos oficios para contribuir a la solución de este problema.

Parece probable que el secretario general solicitará del Consejo autoridad específica para proceder a integrar la Comisión, que se considera posible que sea presidida por el exministro de Relaciones Exteriores de Irlanda, Sean Mac Brady, y que en ella esté representado el Consejo por dos de sus miembros: México y Bangladesh, que se abstuvieron en la votación sobre las sanciones y que, por lo tanto, se considera sean aceptables para Irán.

Se destaca que el aspirante a la postulación presidencial por el Partido Demócrata de Estados Unidos, el senador Edward Kennedy, en su importante declaración sobre política exterior, ayer, respaldó plenamente la creación de la Comisión como fórmula para una posible solución del problema de los rehenes.

### CIERRE DE LA EMBAJADA DE CANADA EN TEHERAN

Canadá anunció ayer el cierre de su Embajada en Teherán, precisando que no se trata ni de una ruptura ni de una suspensión de relaciones diplomáticas con Irán.

El Ministerio de Asuntos Exteriores en Ottawa ha anunciado, en un comunicado, que todo el personal de la Embajada en Irán ha sido llamado temporalmente a Canadá y que el cierre de la misión diplomática se deba "a las dificultades y restricciones que han entorpecido cada vez más el desarrollo de las actividades normales de la Embajada".



### AFGANISTAN:

# Exodo de civiles hacia Pakistán

La invasión soviética de Afganistán y los consiguientes combates registrados entre las tropas rusas y los rebeldes musulmanes ha impulsado a gran parte de la población civil de la región a refugiarse en el vecino Pakistán, iniciando así un doloroso exilio. En la foto de UPI-EFE, un grupo de civiles acompañan a ancianos, mujeres y niños en el puesto fronterizo de Kyber Pass, en Pakistán.

# Arabia Saudí ha decidido subir su petróleo

PARIS, 29. (Efe.) — Al aumentar el precio de su petróleo, Arabia Saudita deja de ser el país ultramoderado de la OPEP sin riesgo de escalada, pero Francia, país que cubre el 36 por 100 de sus necesidades con crudos sauditas tendrá que hacer repercutir el alza en el consumidor.

Por término medio, el Araber light petroleum (petróleo árabe ligero) pasa de 24 a 26 dólares el barril —con efecto retroactivo desde el 1 de enero— y colóca a Arabia en el grupo de los simplemente «moderados» de la Organización de Países Exportadores de Petróleo, en compañía de Venezuela, Irak, Indonesia, Kuwait y los emiratos.

Los sauditas, intratables en la reciente conferencia de Caracas, habían aumentado ya sus precios antes de esta reunión de la OPEP.

Entre la subida de ahora y la de entonces, el petróleo saudita registra un incremento del 44,4 por 100 desde el mes de diciembre.

En los medios especializados franceses se están haciendo cálculos relativos a lo que la decisión del Jumea representa, como ventajas para Arabia Saudita en particular, y para la OPEP en general, dentro del contexto actual.

En números redondos, Arabia obtendrá unos beneficios, de las compañías petroleras, que representarán un ingreso para el tesoro del orden de veinte millones de dólares diarios (1.320 millones de pesetas).

La suma no es exagerada si se tiene en cuenta que sólo los cinco «Majors» norteamericanos —que constituyen el grupo ERAMCO— declararon para 1979 beneficios de 7.800 millones de dólares (514.800 millones de pesetas).

Los especialistas franceses no han dramatizado; sin embargo, esta decisión de las autoridades de Riad, que se produce en un momento en que las grandes compañías petroleras comprueban haber realizado sustanciales beneficios y, al mismo tiempo, el mercado se halla en un punto de distensión.

# BALONMANO: Aires de gran gala Tomás Iruretagoyena, símbolo de ejemplaridad

El pasado sábado el deporte guipuzcoano volvió a vivir su gran gala anual, acudiendo a la cita lo más granado, en cierto modo, de numerosas disciplinas. Galardones, trofeos, y muestras innumerables de reconocido agradecimiento a la labor de un año incansable, donde se fueron a conjugar de manera perfecta el palmarés de muchos deportistas, aunque en algunas de las concesiones se apreciaran más condescendencias que sobresalientes merecimientos. Pero la pregunta que flotaba en el ambiente, terminado el simpático acto de entrega de premios, era la de por qué un deportista, sea cual sea su especialidad, no pueda ser el mejor en años seguidos.

temporada 1978/79, en la que no concurremos a dicho galardón por los motivos citados, no haciéndolo tampoco en la presente edición.

Para terminar expresándose, de manera terminante, con su punto cuarto así:

—Esta Federación Guipuzcoana de Balonmano proclama sus mejores deportistas al finalizar cada temporada, y son los únicos válidos para nosotros.

Pero entre tantas federaciones, también se halló presente, y ofreció su voto, la de esta disciplina. Y en su mesa, reservada al efecto en el hotel Costa Vasca, presidente y secretario general del organismo, y con ellos don José Angel Laca Gozarzun, que celebraba, rodeado de su ambiente, su octavo aniversario de «mejor deportista guipuzcoano». Y así de satisfacción se encontraba. Y en la misma mesa el médico de los balonmanistas guipuzcoanos, doctor Álvarez García. Y entre el resto, el que acabaría convirtiéndose en la figura del grupo, compacto, animoso, y hasta esperanzador... Tomás Iruretagoyena Palomares, presidente-director de la Comisión técnica de balonmano, que acabaría siendo merecidamente galardonado por el Consejo Superior de Deportes (delegación de Guipuzcoa) con una hermosa placa de plata: «En agradecimiento a su gran labor por el deporte guipuzcoano; así como pocas más a menos la leyenda grabada de manera impecable.

No nos cogió de sorpresa la interrogante, tan llena de desagrado en el sector, porque pocas horas antes habíamos leído la circular semanal de la Federación Guipuzcoana de Balonmano, en la que, en su apartado de acuerdos de comité directivo recogía, perfectamente redactado, su autorizado criterio por el que se obligaba a no concurrir a la concesión de los premios a los «mejores deportistas guipuzcoanos», promovida por el Consejo Superior de Deportes (delegación de Guipuzcoa), al no estar de acuerdo —dice el documento oficial— en los siguientes puntos:

— En que la valoración de méritos en los deportistas sea igual para deportes individuales y colectivos.

— Desacuerdo en que un deportista no pueda ser el mejor de su deporte en años seguidos.

— Por eso nos ratificamos —dice el documento— en el acuerdo de este comité, de la

Porque su entrega, su dedicación, de sus conocimientos y de su admirable magisterio, ha venido y sigue dando muestras constantes. Todo un símbolo de ejemplaridad al servicio de la juventud balonmanista guipuzcoana, aunque en aquel premio especial que recibió quisieron sus otorgantes representar al deporte guipuzcoano. Porque



Tomás Iruretagoyena, premiado en la reciente gala del deporte.

citaciones y los abrazos se prodigaron. A pesar de todo, con el balonmano se supo hacer justicia en la persona de «Tomás».

Porque su entrega, su dedicación, de sus conocimientos y de su admirable magisterio, ha venido y sigue dando muestras constantes. Todo un símbolo de ejemplaridad al servicio de la juventud balonmanista guipuzcoana, aunque en aquel premio especial que recibió quisieron sus otorgantes representar al deporte guipuzcoano. Porque

Tomás Iruretagoyena, desde su secretaría del Deporte Escolar, abarca en su trabajo con la juventud otros deportes.

Y como fiel reflejo, el balonmano guipuzcoano se hallaba el sábado en el Costa Vasca de Eibar.

Y el doctor don Agustín Álvarez García, me comentaba sus dudas sobre la situación de la enfermería de balonmano guipuzcoano. Para de ello, daremos noticias el próximo viernes...  
Cefarino JAREÑO-FERNÁNDEZ

## TROFEO A IGNACIO SARASUA



En la gala del deporte, además de proclamarse los mejores deportistas guipuzcoanos hubo entrega de trofeos a las viejas glorias y así, Ignacio Sarasua, el gran remero y patrón oriotarra de tiempos atrás, recibió el suyo de manos del delegado de Deportes, José Manuel Etósegui, entre los aplausos de todos.  
(Foto DANIEL IRUA.)

## Saldrá a la calle el 4 de febrero

### “JAUZI”, NUEVO SEMANARIO DEPORTIVO VASCO

El próximo lunes, 4 de febrero, saldrá a la calle un nuevo semanario vasco de información deportiva, al precio de 25 pesetas y que en su primera comparecencia lo hará con 40.000 ejemplares.

De acuerdo con los sondeos de opinión, el fútbol ocupará una parte principal en las páginas de este nuevo semanario, pero serán tratados todos los deportes. En esta publicación se abordarán los acontecimientos del domingo, con abundante información gráfica.

En el acto de presentación, que tuvo lugar anoche en el hotel Ercilla, de Bilbao, fue entregado a los asistentes el número cero X, con el titular de «Jauzi», palabra laboriosa que significa saltar, movimiento.

Editará este semanario Orain, S. A., que asimismo edita el diario «Egin» y «Punto y Hora». La redacción central estará en la localidad guipuzcoana de Ibañeta y su director será Xabier Zabaleta.

En el acto de presentación estuvieron hombres del mundo del deporte, la publicidad y la información deportiva.

Unidad es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos.

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad, Avda. de Burgos 34, Torre III, 2.º B. Madrid-16.

## OLIMPISMO

### El COI matiza la posición de los Estados Unidos

LAUSANA. (Efe.) — Un portavoz del Comité Olímpico Internacional matizó la comunicación oficial de los Estados Unidos referente al boicot de los juegos de Moscú.

«La comunicación de los Estados Unidos es mucho más sensata de lo que los órganos de prensa anuncian», precisó a Efe Alain Coupez, del servicio de información del COI.

«La carta que hemos recibido habla sobre la demanda de transferencia de los juegos olímpicos, de la posibilidad de retardarlos o de anularlos considerando la situación política que reina en estos momentos en la Unión Soviética, pero en ningún caso el Comité Olímpico de los Estados Unidos habla de boicot», precisó Coupez.

Consultado sobre los anuncios de boicot recibidos hasta la fecha, el portavoz del COI reiteró «que resulta difícil hablar de boicot cuando existen muy pocos países que se han inscrito en los juegos olímpicos, por lo que resulta difícil boicotear algo en donde no se ha anunciado alguna participación».

Hablando sobre la posición de Arabia Saudita, Alain Coupez agregó: «Es errónea la posición de este país, puesto que con fecha 28 de octubre el Comité Olímpico de ese país envió una carta a los organizadores anunciando que lamentaban no participar en los juegos de Moscú por una serie de problemas internos.»

«De ese modo —dijo el portavoz del COI— es extraño que ese país aparezca boicoteado en una competición en la cual ya había anunciado su no participación.»

«Algo parecido sucede con las declaraciones de boicot formuladas por Libia y Qatar —terminó diciendo Coupez—, ya que ambos países no forman parte del Comité Olímpico Internacional, ya que ni siquiera tienen

derecho a participar, y mal pueden formular llamadas a un boicot».

## ZATOPEC, CONTRA CARTER

PRAGA. (Efe.) — El destacado deportista checoslovaco Emil Zatopek no considera «nada correcto» el presidente norteamericano Jimmy Carter quiera perjudicar al movimiento olímpico, del que no es miembro y en cuyos asuntos no debería interferir.

Zatopek, que ganó varias medallas de oro en las olimpiadas de Helsinki en 1952, entre ellas las carreras de 5 y 10 kilómetros, y también la de maraton, dijo que es un gran defensor del movimiento olímpico «por el noble carácter» de estos juegos.

Zatopek recordó que el congreso olímpico celebrado hace cuatro años en Montreal llegó a la conclusión de que el país que cause problemas a los organizadores de los juegos olímpicos, negando a sus deportistas la participación en los juegos, debería ser excluido de los olímpicos siguientes.

## BELGICA PARTICIPARÁ EN LA OLIMPIADA DE MOSCÚ

BRUSELAS. (Efe.) — El Comité Olímpico Belga decidió que los atletas de este país participarán en los juegos olímpicos de Moscú.

Al anunciar su decisión, el comité puso de relieve que cualquier boicot de las olimpiadas por motivos políticos constituiría un hecho contrario a la Carta olímpica y a los estatutos del propio comité belga.

El Comité Olímpico Belga, organismo deportivo independiente de las autoridades oficiales, es el único competente para decidir la participación de sus atletas en unos juegos olímpicos.

## BALONCESTO

### CONFERENCIA COLOQUIO DE GASCA, EN BARCELONA

José Antonio Gasca, entrenador del Askatuak, estuvo ayer en Barcelona, con ocasión de pronunciación una conferencia coloquio, bajo el tema de «Los problemas actuales de nuestro baloncesto».

Gasca se refirió a la instalación generalizada de los deportistas por el desarrollo del baloncesto español. «Para luchar contra ello —dijo— hay que saber lo que los deportistas quieren. Todos los que formamos el mundo del baloncesto estamos secuestrados por la propia federación, ya que en la elaboración de sus decisiones queremos colaborar al cien por cien y no en una ridícula parcela que, en definitiva, puede ni siquiera interesarnos.»

Una vez más, Gasca negó su deseo de ser presidente de la Federación Española, pero, una vez más insistió en que «alguien tiene que serlo». Y añadió: «Si alguna persona complace nuestros deseos por un baloncesto mejor, yo le cederé gustosamente mi aspiración al puesto». Explicó sus proyectos para alcanzar sus propósitos, recabando en que había que tener bien presente que no se debía caer en la trampa de las normas «si queremos baloncesto en los colegios, interés en la competición, televisión en directo, si queremos todo eso hay que estudiar las normas».

Tras finalizar Gasca su charla, tomó la palabra el jurista Pere Nadeu, que pertenece a esta candidatura del técnico donostiarra, que criticó las actuales normas, esbozando las líneas maestras de la nueva reglamentación para la elección de presidente de la española. Volvió a intervenir Gasca, que refiriéndose a esto mismo, puso como ejemplo la reciente remisión de aquí el 20 de noviembre pasado, habiendo recibido el 26, y con el plazo expirado de remitir posibles objeciones a dichas normas antes del día 28 del mismo mes. «Hay que luchar contra todo este estado de cosas, y en ello estamos y confiamos.»

## LIGAS PROVINCIALES

Se disputaron este fin de semana dos destacados encuentros, dentro de las ligas provinciales. Uno de ellos tenía al Bosteko-Lagun Onak como rivales. El triunfo, aunque apretado, fue para el Bosteko (67-63), por lo que se pone en excelente condición para la lucha que entre ambos está anunciada por el primer puesto. Lo mismo ocurrirá en categoría femenina junior, donde el Juven derrotaba al Hondarribia por 54-41, el Juven derrotaba al Hondarribia por 54-41, con las del Juven como máximas candidatas al primer puesto.

En semifinales del campeonato juvenil, el Villarrasa derrotó al Juven-Aldapeta por 60-49, mientras que el Loyola hacia lo propio con el Amigos del Baloncesto «A», por 82-66.

## CICLISMO: VUELTA A MALLORCA VICTORIA AL SPRINT DE DE VLAEMINCK EN LA PRIMERA ETAPA

PALMA DE MALLORCA. (Efe.) — Se ha disputado la primera etapa de la Vuelta a Mallorca, con un recorrido de 158 kilómetros, entre Palma y Santa María, casi todo ello en llano, que ha resultado monótona e intrascendente. El dominio del conjunto belga del Etoile d'Or, con su gran figura, De Vlaeminck, hizo que este primer etapa fuera de absoluta y total morosidad entre los hombres de más consistencia de cada equipo, con estrategia particular del ya desorbitado equipo belga, que no ha dejado moverse a los restantes corredores durante el transcurso de toda la etapa.

Durante la misma ha habido pocos destellos, algunos intentos del español Murga y también Fernando Sabio, pero no han podido sorprender en ningún momento a los rápidos corredores belgas.

La llegada se ha producido en grupo; al total de los corredores estaba en el mismo, imponiéndose de nuevo De Vlaeminck que ya había vencido en el prólogo, disputado el domingo. Detrás de él se clasificó el también belga Dejonckere.

La clasificación de esta primera etapa ha sido la siguiente:

- 1.—De Vlaeminck (Bélgica), en 4 h. 30' 20".
  - 2.—Dejonckere (Bélgica), m. l.
  - 3.—De Wolf (Idem), m. l.
  - 4.—Van Katwijk (Idem), m. l.
  - 5.—Elorriaga (España), m. l.
- Clasificación general:
- 1.—De Vlaeminck (Bélgica), en 4 h. 33' 40".
  - 2.—S. Jorjue (España), 4-33-53.
  - 3.—De Wolf (Bélgica), 4-33-53.
  - 4.—Fórtia (España), 4-33-53.
  - 5.—Laguia (Idem), 4-33-55.
  - 6.—Auzer (Idem), 4-33-57.

Hor se disputa la segunda etapa, de 139 kilómetros, que transcurre toda ella dentro del término municipal de Calviá. Es toda llana y se supone que tampoco habrá lucha.

## ZOETEMELK REFUERZA AL MEJOR EQUIPO DEL MUNDO

MAASTRICHT (Holanda), (Efe.) — El corredor Jaap Zoetemelk es el refuerzo fichado por el equipo Tl-Raleigh, clasificado por la Asociación Internacional de Organizadores de Carreras Ciclistas como el mejor grupo del año 1979.

El conjunto que dirige Peter Post, ayudado por Jules Wael, conserva a todos sus grandes corredores de la pasada temporada, reforzándose con el holandés que desde hace, bastantes años colabora con grupos franceses, últimamente con el Mike-Mercier.

Es, posiblemente, el fichaje más importante del ciclismo internacional en este inicio de la temporada 1979 tras el de 1980.

El Tl-Raleigh tiene en sus filas hombres tan poderosos como el actual campeón mundial de fondo en ruta, Joop Zoetemelk, el campeón Gertie Knetemann, así como sus compañeros holandeses Kent Luberding, Bert Oosterbosch o Cees Priem, to-

dos ellos destacados en mundiales bien en ruta o bien en pista.

A pesar de todo el nuevo fichaje fue considerado por Post como muy positivo para conseguir una mayor homogeneidad y dar al conjunto una mayor potencia.

El director no quiere hombres débiles, ni siquiera en el pelotón y por eso a la hora de completar el cuadro para la temporada que ahora va a comenzar, buscó otro corredor potente.

En principio parecía que la inclusión de Zoetemelk podría crear una situación de caos entre las otras «estrellas» del equipo, pero al menos en el acto de presentación todos se mostraron muy conformes y todas coincidieron en decir que el grupo mejoraría. Habrá que esperar a ver lo que pasa en los carreteros.

Jaap Zoetemelk, casado con una francesa y convertido en figura del ciclismo en el país gala, tiene 33 años, y un brillante historial, pero tiene también una espina clavada.

Post está convencido de que, con su madurez, con la ayuda de sus nuevos compañeros y con una ilusión grande renovada al volver a un equipo de su país, puede ser el vencedor en la edición de 1980.

Gertie Knetemann, campeón del mundo en 1978, declaró abiertamente que «con Jaap todos saldremos ganando. Es un hombre fuerte, preparado para carreras largas. En el «Tour» ya procurará ayudarle disputando los «sprints» y «arabindole» a finales de los segundos de sus bonificaciones.

En cuanto a Joop Roos, cam-

peón este último año 79, tampoco declaró que «cuanto más fuerte sea el equipo, mejor. El calendario es muy largo y hay carreras para que nos podamos lucir todos».

Zoetemelk reconoce que el «Tour» es su objetivo principal, «pero no es el único. Creo que tengo oportunidad de ganar otros carreras por etapas y también las clásicas. El pasado año la fractura de clavícula cortó mi temporada, pero ahora me encuentro en forma y con ilusión».

Peter Post, director principal, está lleno de ilusión pensando que la formación actual puede llegar a superar el número de 75 victorias del pasado año, que, incluso, un hombre de su grupo podría ser campeón mundial de fondo, con lo que sería la tercera victoria consecutiva tras los de Knetemann y Roos.

También tiene la intención de reforzar más el grupo, pues contratará los servicios del neerlandés dones Hans Henrik Oersted, que acaba de batir el «record» de la hora de su categoría, para después de la olimpiada de Moscú, en la que se comprometió a actuar con su país.

El nuevo equipo Tl-Raleigh queda formado por los holandeses Gertie Knetemann, Kent Luberding, Bert Oosterbosch, Cees Priem, Bert Priem, Joop Zoetemelk, Adrien van den Hoek, Johan van de Velde, Piet van der Vliet, Leo van Vliet y Frank Zoetemelk, los belgas Frank de Keerd y Paul Wellens, y los suizos Bert Beer y Stefan Mutter.

Intervención en todos las carreras importantes del calendario, como las holandesas y algunas italianas.

## FUTBOL REGIONAL CUARTOS DE FINAL EN AFICIONADOS SUB 23

Cuartos de final del torneo de Aficionados para mañana, miércoles, día 30.

Ordazorta, a las 4.15: Fuente-Aretxabaleta, a las 4.15: Hernani - Ibañeta, a las 4.15: Aretxabaleta - Ibañeta.

Hernani, a las 4.15: Danok - Ibañeta.

Partidos de ida que pueden favorecer a los propietarios de los campos en que juegan, aunque en todos los casos, pero si dan buena nota respecto a las posibilidades para los devotos canchales de visita. A esas cuartos de final llegan un equipo de Ibañeta, el Ibañeta; otro de la Ibañeta, Aretxabaleta, Hernani, Ibañeta y Villarrasa, y dos de primera categoría, Hernani y Ibañeta, aunque se sabe notar que al ser jugadores de categorías más los jugadores que intervienen en este torneo según se estipula, alteran notablemente los resultados.

## CAMPEONATO INFANTIL DE FUTBOL DE BERAIN (RENTERIA)

Resultados de los partidos correspondientes y celebrados entre sábado y domingo en el terreno berainés de Rentería:

- Infantiles:
- Gaitzabehardía, 1; Allerti, 1.
  - Tellari, 3; Barinabe, 1.
  - Rentería, 3; Berain, 2.
- Adolescentes:
- Armu, 0; Lina, 3.
  - Gaitzabehardía, 2; Rentería, 6.
  - Bev Ona, 1; Tellari, 6.

Cambió el equipo directivo de la A.A. de VV, organizado por el Tomaso de Berain, pero no se cambió así la continuación y el interés del campeonato y así sigue la norma respecto a los jugadores y jugadores que se disputan en el torneo, pero que, jornada tras jornada, difiere su posición.

RAMIREZ

# BALANCE PRESIDENTE DESCALIFICADO

Por más que se expliquen las reacciones temperamentales después de los partidos, cuando las cosas no salieron bien, el presidente del Hércules se ha pasado de rosca con sus declaraciones de desahogo —se supone— al término del encuentro Atlético de Madrid-Hércules. Pudo perjudicarles alguna decisión del colegiado, sin que se justificase de ninguna manera la afirmación de que les hizo objeto de robo, acusación que ampliaba a otro árbitro del match entre ambos mismos clubs cuando la primera vuelta en campo alicantino. Y mientras los árbitros insultados y los comités correspondientes decidan lo que crean conveniente sobre el particular, habría que poner por delante el episodio bastante claro e influyente de que el primer gol del Atlético de Madrid, el que echó por tierra la ventaja que llevaba el Hércules lo marcó en propia puerta su defensa central Giuliano con un cabezazo tan impresionante que no lo mejora el Zorra de los mejores tiempos...

En el fútbol hay mucha pasión, cada vez más, por desgracia, según los intereses de diversos trójan que entran en juego y los regidores de los clubs deberían obligarse a dar ejemplo en su comportamiento para frenar a los exaltados que un día —tiempo al tiempo— pueden volverse contra ellos. Pero, por desgracia, el presidente del Hércules no está solo en esa deplorable actitud y es reciente aún lo ocurrido con su colega del Barcelona. Si les vencen los nervios, y vale más pensarlo así que derivar las sospechas por otra clase de intenciones, mejor fuera que se quedaran en casa, según parece que suele hacerlo en ocasiones, en su terreno, el señor Rico Pérez, metiéndose en los vestuarios al no soportar en directo las reacciones de la confrontación. De otro modo, ¿con qué autoridad se va a pedir a nadie que guarde una debida compostura para que no atente a los intereses del club cuando se producen algaradas y lanzamientos de objetos?

Antes del autogol de Giuliano, pero ni siquiera en la jugada inmediata, pudo ser que un saque de banda que correspondía al Hércules lo lanzase el Atlético de Madrid, ¿y qué? ¿En cuántas ocasiones no sucede igual en idéntico lance, por deslices del árbitro o del juez de línea, quizá habilidad de un jugador, lo mismo que acontecen en malas interpretaciones de que fuera córner o saque de puerta? ¡Sólo faltaba que se pidiera a los árbitros el don de la infalibilidad, el que no se reclama al delantero millonario cuyo fallo acaso llegue a influir en la pérdida no de un partido sino de una competición. Es muy probable que, un rato más tarde el presidente del Hércules se arrepintiera de su exceso de palabras del domingo volvió a impresionar anoche cuando las recogía el programa deportivo de televisión.

Y volvía también a quedar descalificado.

EOSTARBE

## En principio, Satrustegui dudoso Ormaetxea desearía repetir en Burgos la alineación titular



Puede ser que Górriz tenga opción mañana, en El Plantío. Le iría bien para entrenarse con vistas al domingo.

Ayer, del aeropuerto de Fuenterrabía a Atocha. De acuerdo con el plan habitual, Ormaetxea llevó a su gente a un entrenamiento ligero, pero suficiente para cuidar la forma física y hacer un pequeño repaso a sus posibilidades. Y esta mañana, sobre las diez, nueva comparecencia en el campo. El entrenador nos explicaba:

—No intensificamos la sesión, pero hay que hacerla para saber a qué atenuemos porque hay jugadores que se resenten del último partido y trato de llevar a todos en las mejores condiciones.

—¿Esos jugadores dudosos?

—Satrustegui, con molestias en los abductores, Zamora que se queja de un tobillo, Gajate...

—¿Como para prescindir de su concurso?

—En estos momentos no puedo precisarlo y ya será más fácil decir algo más en firme al terminar la sesión. Quisiera que estuviesen en situación de alinearse para aspirar al mejor resultado posible en El Plantío.

—Le ayuda que el Burgos perdiese en Málaga y comprara su situación en la Liga?

—No tiene que ver una cosa

con otra, y no vamos a olvidar que nos empató en Atocha...

—¿Lista de expedicionarios?

—Lo mismo que quisiera mantener la alineación titular, los reservas viajeros serían en principio los mismos pero si Satrustegui, por ejemplo, no puede desplazarse, se agregaría Heras al grupo.

También en el caso de que no se contase con Gajate, jugaría Górriz, a quien serviría de experiencia su repatriación con vistas a la seguridad de alinearse al domingo en Atocha contra el Athletic.

Para primero está el partido de mañana y la Real tomaba el autobús esta tarde, a las seis.

## “Es un insulto al hombre” PREOCUPACION DEL PAPA SOBRE VIOLENCIA EN LOS ESTADIOS

CIUDAD DEL VATICANO, 29. (Efe.) — El Papa Juan Pablo II expresó, ayer lunes, aquí su preocupación ante la extensión de la violencia en las manifestaciones deportivas y formuló un llamamiento a la observación de la moral del deporte.

Al recibir en audiencia a los socios de una fundación deportiva italiana y a los futbolistas de los dos principales equipos de la capital italiana, Roma y Lazio, el Papa habló de las características del deporte aficionado y profesional.

El primero, dijo el pontífice, se presenta como una «liberación del trabajo y de las preocupaciones de la vida, y a la vez como una modalidad de realización de sí mismo».

El deporte profesional, al practicarse principalmente para la diversión de los espectadores, «se transforma en espectáculo y está más expuesto a las tentaciones de la violencia».

Con demasiada frecuencia, siguió diciendo el Papa, en esos casos «el significado del deporte se desvía hacia finalidades ajenas o incluso contrarias a su misma naturaleza».

El deporte, insistió el pontífice, «es utilizado entonces para otras finalidades y, lo que es peor, hay quien se aprovecha a veces de tales manifestaciones para dar paso a las pasiones viles del odio, de la rivalidad y de la venganza, transformando así lugares y momentos de diversión, alegría y serenidad en lugares y momentos de miedo, de terror y de luto».

Además de un «insulto al hombre», concluyó Juan Pablo II, la violencia es un «contrasentido, monstruoso y absurdo, cuando se ejerce con ocasión de las manifestaciones deportivas, en los estadios u otros lugares, porque el deporte tiene como finalidad la alegría y no el terror, la diversión y no el miedo, la solidaridad y no el odio, la fraternidad y no la división».

## Cesado como entrenador del Rayo Héctor Núñez: “Me parece que se han equivocado”

MADRID. (Efe.) — Después de la reunión extraordinaria de la Junta Directiva del Rayo Vallecano, que finalizó a últimas horas de anoche, está ha tomado el acuerdo de cesar al actual

entrenador de la plantilla, Héctor Núñez.

Aunque oficialmente se desconoce el nombre del sucesor de Núñez, hoy el entrenamiento de la plantilla lo ha dirigido Manolo Peñalva y Felines.

La Junta Directiva no ha hecho público nada más al respecto, aunque Efe ha podido saber que anteaer el presidente del Rayo, Francisco Encinas, se puso en contacto directo con Héctor Riol.

Por su parte, Héctor Núñez manifestó telefónicamente a Efe al conocer la noticia que «confío que la decisión sea la mejor para la entidad, aunque me parece que se han equivocado, ya que hace tan sólo unos días me ofrecieron la renovación con condiciones más que ventajosas. De lo que sí estoy seguro es de que el que venga no conocerá mejor que yo la plantilla. Si hace diez días era bueno, por perder dos encuentros no puedo pasar a ser el peor».

## “Andrés el ciempiés” Mascota de los futbolistas españoles

MADRID. (Efe.) — «Andrés, el Ciempiés», nace hoy por la tarde en el Hotel Villamagna, de Madrid.

«Andrés, el Ciempiés», es la mascota de los futbolistas españoles, concebida por el departamento de publicidad de la Asociación de Futbolistas Españoles y creada por el dibujante catalán Albert Rúa.

El acto de presentación se celebrará en un hotel madrileño y a él asistirán autoridades del mundo futbolístico, desde el presidente de la Real Federación Española, Pablo Porta, el presidente del Real Comité Mundial 82, Raimundo Saporta, pasando por presidentes de clubs, futbolistas, informadores, críticos.

El nombre de «Andrés, el Ciempiés», que recibe la mascota de los jugadores de fútbol españoles, se debe a que Andrés es un nombre que se pronuncia igual en todos los países y el animalito que lo caracteriza existe en todas las partes del mundo, según explicó Antonio Gujjarro, jefe de prensa y relaciones públicas de la AFE.

La figura de «Andrés, el Ciempiés», es la de un guardameta de fútbol, porque este es el prototipo de todos los jugadores, pero puede ser representado por un jugador de campo.

«Andrés, el Ciempiés», no sólo será la mascota de los futbolistas españoles, sino que

## EN NAVARRA LA AGRESION A LOS ARBITROS MOTIVARA QUE UN CLUB SEA EXCLUIDO DEL CAMPEONATO

PAMPLONA. — En asamblea extraordinaria de clubs de la Federación Navarra de Fútbol, fue aprobado por 60 votos a favor y 8 en contra, una norma complementaria al artículo 34 del reglamento, y en virtud de la cual en adelante los clubs cuyos jugadores o seguidores sean protagonistas de agresiones colectivas a los árbitros serán excluidos de la competición.

## Condon Uriz arbitrará el Real Sociedad - Ath. Bilbao Mañana, en El Plantío, Sánchez Arminio

MADRID. (Efe.) — Los árbitros designados para la próxima jornada de Copa del Rey, que se

disputará mañana, miércoles, son los siguientes: Salamanca - Logroñés, Borrás

del Barrio. Burgos - Real Sociedad, Sánchez Arminio. Getafe - At. de Madrid, Jiménez Sánchez. Sevilla - Ath. de Bilbao, Crespo Aurre. Hércules - Castilla, Jaramillo González. Zaragoza - Gijón, Alvarez Marguenda. Castellón - Almería, Merino González. Málaga - Elche, Carreira Abad. Rayo Vallecano - Español, García Carrón. Oviedo - Celta, Pascual Tejerina. Tarragona - Alavés, Gramaje Ferrando. Sabadell - Valladolid, Salz Elizondo. Huelva - Palencia, Moreda Alejandro. Murcia - Osasuna, Medin Prego.

## Goleadores El valencianista Kempes acorta distancias en Primera y se mantiene Iriguibel en Segunda

Se inició este domingo la segunda vuelta del campeonato de Liga y en la jornada se marcaron 21 goles en primera división, repartidos 15 para los jugadores de los terrenos y 6 para los visitantes. El Málaga es el máximo realizador con tres perforaciones en tan sólo cinco fueron los comités que quedaron inéditos en las porterías rivales. Seis goles locales, una torera y cuatro empates.

Entre los castigados figuraron los señalados, dos de ellos en la Real Sociedad, que fueron el casillero, como asistente de Dirceu (At. Madrid) y el delantero Hércules, mientras el delantero Roberto «Dinamita» se quedó con ganas de gol ante una magnífica intervención del portero zaragozista Irazusta.

En el segundo domingo de la jornada ya que veintidós goles fueron obtenidos por otros tantos jugadores, y al no «restrenarse» Quini, se aprovechó para acortar distancias en la clasificación de goleadores quedando en las posiciones:

Con 16: Quini (Gijón).  
Con 13: Kempes (Valencia).  
Con 12: Alonso (Zaragoza) y Quini (Rayo Vallecano).  
Con 11: Marañón (Español).  
Con 10: Dani (Ath. Bilbao) y Quini (At. Madrid).  
Con 9: SATRUSTEGUI (Real Sociedad).  
Con 7: LOPEZ UFAARTE (Real Sociedad).

Tampoco aquí hubo hombre-gol, al ser materializados los goles cada uno por un jugador distinto. Dionos por parte de Iriguibel y Ramón, que les permite continuar en los dos primeros puestos de la clasificación.

En el capítulo de penaltis, cuatro fueron los señalados, y dianas de Polo (Getafe), Gail (Valladolid) y Santi (Granada) contra las porterías de Castilla, Granada y Valladolid respectivamente, mientras que Alvarez (Cádiz) vio frustrados sus intenciones ante el portero murciano que en buena intervención logró atrapar el esférico.

Pocas alteraciones en la clasificación de goleadores que tras la primera jornada de la segunda vuelta queda de esta forma:

Con 16: Iriguibel (Osasuna).  
Con 11: Ramón (Cádiz).  
Con 9: Castro (Coruña).  
Con 8: Echeverría y Martín (Osasuna), Salamanca (Alavés) y Herbera (Oviedo).  
Con 7: Abad (Murcia), Cabrera (Castellón), Castro (Castilla), Luque (Cádiz), Orejuela (Sabadell), Polo (Getafe) y Rusky (Valladolid).

Cinco penaltis se pitaron en esta ocasión de los que tres fueron transformados, los lanzados por Azcarorta («Sansé») Romeo (Ejea) y Sancho (Munich) contra las porterías de los Valmaseda, Toledo y Real Unión, mientras que malograron los máximos lanzamientos Iriarte (Lagun Onak) y Oyarzábal (Toleosa) ante los marcos del Elorrio y Erandio, respectivamente.

Como hombre-gol de la jornada está el jugador Iraola, del «Sansé», con tres dianas en la portería del Valmaseda, lo que le vale para dar un importante salto en la tabla, que queda de esta manera:

Con 15: Echeve (Eibar).  
Con 13: Cadarso (Eibar).  
Con 12: Ortega (Real Unión).  
Con 10: Aragon (Aragón).  
Con 9: Oteo (Valmaseda).  
Con 8: Iraola («Sansé»).

## Primera vuelta de los blanquiazules Sólo Arconada ha jugado todos los partidos de Liga y Copa

Recién comenzada la segunda vuelta, es interesante un balance de la anterior en cuanto a la plantilla de la Real Sociedad con respecto a sus actuaciones:

PARTIDOS JUGADOS	LIGA		COPA	
	C.	I. T.	C.	I. T.
ARCONADA	17	—	4	—
CELAYETA	17	—	3	—
ALONSO	12	5	3	—
LOPEZ UFAARTE	13	4	2	1
KORTABARRIA	16	—	3	—
DIEGO	16	1	2	—
GAJATE	15	1	2	—
ZAMORA	16	1	1	—
IDIGORAS	11	4	3	—
OLAIZOLA	16	1	—	—
SATRUSTEGUI	13	2	1	—
GAZTELU	3	5	8	1
IRIARTE	1	7	8	—
AMIANO	—	4	3	—
HERAS	—	3	3	—
MURILLO II	—	—	3	1
URALDE	—	—	3	—
MURILLO I	—	—	2	—
LARRAÑACA	—	—	—	1

GOLES MARCADOS	LIGA		COPA	
	LIGA	COPA	LIGA	COPA
LOPEZ UFAARTE	7	—	2	—
SATRUSTEGUI	—	—	7	—
IDIGORAS	—	—	2	1
URALDE	—	—	—	3
KORTABARRIA	—	—	2	—
DIEGO	—	—	1	—
GAJATE	—	—	1	—
HERAS	—	—	1	—
ZAMORA	—	—	1	—
Totales	24	—	6	—

AMONESTACIONES	LIGA		COPA	
	LIGA	COPA	LIGA	COPA
ALONSO	—	—	3	1
AMIANO	—	—	1	roja
ARCONADA	—	—	2	—
CELAYETA	—	—	2	—
GAJATE	—	—	3	—
GAZTELU	—	—	2	—
IDIGORAS	—	—	1	+3
KORTABARRIA	—	—	—	1
L. UFAARTE	—	—	2	—
OLAIZOLA	—	—	1	—
ZAMORA	—	—	2	—

C. = Completos.  
I. = Incompletos.  
T. = Total.

**QUINIELAS SOLO 158.067 PTAS., A LOS DE CATORCE**

MADRID. (Efe.) — La última jornada de las quinielas de fútbol fue pródiga en acertantes de 14 resultados, ya que aparecieron 1.154 columnas en el escrutinio, por lo que a cada uno de los afortunados acertantes les corresponde 158.067 pesetas.

De 13 acertados aparecieron 32.468 boletos y repartirán a razón de 5.618 pesetas.

Fueron 389.162 boletos los que aparecieron de 12 acertados y cada uno de ellos recibirá 469 pesetas.

Se jugaron en la última jornada 132.661.661 columnas, que supusieron una recaudación de 994.962.465 pesetas, de las que 547.228.356 se dedicaron a los premios.





EL CONJUNTO DONOSTIARRA "TRIGO LIMPIO", AL FESTIVAL DE EUROVISION

"Quédate junto a mí esta noche" será la canción que interpretarán en La Haya

Este año se cumplen las bodas de plata del Festival de la Canción de Eurovisión...

Fue la ciudad suiza de Lugano la que acogió en 1955 la primera edición del Festival de la Canción que quería unar a todos los televisores europeos...

De Eurovisión salieron veinticinco canciones, en otros tantos años, que se iniciaron famosas e inundaron emisoras de radio, estudios de televisión...

natoria quedaron seleccionadas siete. En la segunda sólo cuatro. Hubo una tercera donde permanecieron dos canciones...

Será esta canción, pues, la que represente a Televisión Española el próximo 19 de abril en La Haya en la XXV edición del Festival de la Canción de Eurovisión.

TRIGO LIMPIO

Trigo Limpio no es un conjunto desconocido dentro de los festivales de la canción porque, precisamente, en 1977 fue también representante de TVE en el Festival de la OTI...

Trigo Limpio lo forman dos hombres y una mujer, Carlos, Iñaki y Patricia. Esta última relación incorporada porque la que hasta ahora era la única mujer del trío, Amaya, decidió hacer un nuevo emprendimiento...

Trigo Limpio se forma en 1974 al unirse Carlos, Iñaki y Amaya. Primero en Euzkadi y luego en el resto de la geografía es-

Limpio, hace el 14 de febrero de 1957 en San Sebastián. Aficionada desde siempre a la canción y a la guitarra, cuando acaba sus estudios forma, junto a dos compañeras, el trío Sunrise...

Posteriormente Patricia forma un quinteto junto con tres chicos y otra chica más, Senda, con el que grabó un single y un LP. Ahora se ha incorporado a Trigo Limpio aportando una voz joven y melodiosa.

IÑAKI

Iñaki de Pablo Temiño nació también en San Sebastián el 12 de diciembre de 1951. Perteneciente a una familia numerosa, toda ella unida por su afición a la música...

Siguió estudiando en la Facultad de Ciencias Sociales y



Patricia, con Carlos e Iñaki, los tres donostiarras que forman el conjunto "Trigo Limpio", que interpretarán la canción "Quédate junto a mí esta noche", compuesta por José Antonio Martín, en el Festival de Eurovisión de La Haya, el día 19 de abril.

raza internacional a pesar de cuanto se canta se diga o escriba. La popularidad, indiscutiblemente, se consigue. Para participar en el Eurofestival cada país ha de seleccionar su canción a través de diferentes fórmulas. España, Televisión Española, en los últimos años, ha seguido el sistema de presentar a un jurado compuesto por críticos de televisión y musicales, y representantes de la propia TVE una serie de canciones que previamente habían enviado los marcos discográficos entre las mujeres que tenía y consideraban, sin editar. Ese jurado, reunido en los estudios de Prado del Rey y a través de diversas eliminatorias por puntuación ha seleccionado la que cree mejor para todas las presentaciones. Una vez ha quedado una sola canción se elige la pista y se comienza a quien y quiénes la interpretará.

«QUÉDATE JUNTO A MÍ ESTA NOCHE» REPRESENTARÁ A TVE EN LA HAYA

Bijurado, compuesto por veintidós miembros de los que era presidente Julio Herrero, coordinador de programas musicales del centro productor de programas de Barcelona y a su vez como secretario Luis de los Ríos, del departamento de festivales de Televisión Española en Madrid, se reunió a las once de la mañana del día 22, en el estudio 1 de Radio Nacional de España, en Prado del Rey. Tras escuchar las quince canciones, en la primera elimi-

pañola comienzan su carrera musical. Perteneciente a la firma de discos Fonogram graban la primera de sus canciones en ese mismo año de 1974, «Música», que soldaría al mercado en 1975. En seguida está en la calle el segundo «Adiós mañana» y un tercer disco llega rápidamente apuntalando a los anteriores, «Cinco años más». Es Juan Carlos Calderón su productor y el autor de las temas de los dos últimos. El éxito comienza y 1977 les trae el Festival OTI.

Su consagración definitiva sería, sin embargo, con otro tema de Juan Carlos Calderón, «Morir Magdalena», una canción melodiosa y suave que pagaría muy bien. «Ven Jesús» sería la siguiente grabación.

Ahora Trigo Limpio ha cambiado su componente femenino y Patricia se incorpora justo en el momento en que el conjunto ha de dar el máximo de su calidad frente a los distintos representantes de los diferentes países que concurrirán al Festival de la Canción de Eurovisión. La prueba de fuego para Patricia ha sido o será duro pero, precisamente es, también, un magnífico comienzo con un grupo que ya estaba consagrado y que estaría tendido que vérselas en la noble lid con los cantantes seleccionados para esta XXV edición del Eurofestival.

PATRICIA

Patricia Fernández Robena, la nueva componente de Trigo

Derecho, forma parte de la terna y conoce a Carlos. Juntos forman el dúo Iñaki y Carlos —son los antecedentes de Trigo Limpio— pero ven sus posibilidades como dúo terminan y deciden deshacer su «sociedad». Un paréntesis por separado en el que Iñaki interpreta folk y hace meditar y pensar en la formación de un trió que cuente con una voz femenina. Se había dado el primer paso hacia Trigo Limpio.

CARLOS

Luis Carlos Gil Amador es el tercer componente nacido en San Sebastián en 1951. A nivel totalmente instintivo comienza a tocar el piano a los siete años. La atracción de la música se apodera de él por muestra de un gusto definitivo hacia el Conservatorio. En el colegio forma parte de los coros, canciones y obras musicales pero será en la universidad, en la Facultad de Derecho, cuando conoce a Iñaki y forma parte de la terna.

En 1971, deshecho el dúo con Iñaki, Carlos comienza a cantar en solitario y gana un concurso para audiciones novatas. Este sería el impulso que le iniciaría en la música y lo lanzaría, junto con Iñaki, a formar el trío Trigo Limpio con la incorporación de la voz femenina de Amaya. Ahora es Patricia la que comienza con ella una nueva etapa con la proyección, hacia Europa, del Festival de la Canción de Eurovisión.

TV CRITICA NOTICIAS TV

"MARTIN EDEN", PROXIMA SERIE PARA "GRANDES RELATOS"

Al término de la emisión de la serie «De aquí a la eternidad», dará comienzo, el día 11 de febrero, la producción italiana «Martin Eden». Basada en la novela de Jack London...

«Martin Eden» es una autobiográfica y profética historia del escritor Jack London, que se centra en cierta condición social y en un doloroso drama personal.

Martin Eden es un joven marino, acostumbrado a los trabajos y peligros del mar, a tumultuosas diversiones y a peleas a menudo sangrientas. Durante una de estas disputas, Martin salva la vida de Arthur, un joven hijo de una rica familia burguesa...

Repentinamente, los editores «descubren» a Martin Eden y luchan por conseguir sus trabajos. El joven es ahora famoso y rico, Ruth quiere volver con él, pero Martin se da cuenta de que ella no es la mujer que había soñado.

HOY, EN PANTALLA

Después del programa infantil «Barrio Sésamo» se ofrecerá sobre los siete de la tarde un programa especial dedicado a los campeonatos de Europa de patinaje artístico que actualmente se celebran en la localidad sueca de Göteborg...

Después del telefilm de los nueve de la noche, y en sustitución del espacio «Primera página», se celebrará un coloquio en directo en el que intervendrán el ministro de Universidades, González Seco, junto a los representantes de los partidos mayoritarios en el Congreso: Luis Gomir (UCD), Ja-

vier Solano (PSOE), Pilar Brobo (PCE) y González Páramo (CD), en el que se tratará sobre el conflictivo tema de la enseñanza y la universidad.

En el segundo programa, siguiendo la intención de TVE de emitir una vez al mes una función de ópera, puede verse hoy «Salomé», escrita por Richard Strauss sobre el texto de Oscar Wilde. En la misma podrá escucharse a la célebre Montserrat Caballé que puso en su interpretación un apasionamiento y una exactitud que para los críticos constituyó un auténtico asombro...

— Sigue la música en el



Montserrat Caballé actúa hoy en la ópera «Salomé», que se presenta en el segundo programa.

segundo programa después de la ópera. Con «Pentagrama siglo XX», dedicado esta vez a los compositores Agustín González y Miguel Ángel Coria, podrá escucharse «Música de septiembre», de Coria, y «Miércoles de Ceniza», de González, con interpretación del conjunto instrumental de Madrid.

En el tercer programa



Tarzán y Jane, protagonistas de «La fuga de Tarzán», que se emite en el tercer programa francés.

francés se ofrece hoy un film clásico de la serie Tarzán, rodado en la mejor época de Johnny Weissmuller a quien acompaña en el reparto la inseparable Jane (Maureen O'Sullivan). «La fuga de Tarzán» se rodó en 1936 y era la tercera película de la serie que tanto éxitos populares obtuvo tanto en su época como cuando se volvió a ver por la pequeña pantalla.

NOTICIAS

El día 10 de febrero, TVE emitirá la obra «La boda de la chica», de Alfonso Paso, adaptada y realizada para televisión por Pedro Pérez Oliva e interpretada en sus principales papeles por Lulú, María Jesús Lara, Jaime Blanch, Manuel Galliano y Ramón Durán.

«La obra pertenece a la primera etapa de Alfonso Paso —los años cuarenta— y se sitúa en un barrio de Madrid durante esa década —señala Pérez Oliva—. El problema económico es básico en esta historia, que aborda las dificultades que esto puede generar en una familia pobre.»

«El eje de la obra —añade— es la posible boda de la chica de esta familia con un ingeniero que soluciona los problemas de dinero. Está escrita en clave de humor con un fondo trágico y muestra la imposibilidad de que la familia salga de la miseria.»

«He sido fiel a la obra original —comenta Pérez Oliva— y he procurado subrayar la más importante, manteniendo el núcleo de la historia, que apunta también hacia una crítica social y en la que se muestran de manera clara dos clases sociales. Probablemente, la sociedad joven se va a sorprender de que Alfonso Paso haya escrito esta obra, que no tiene nada que ver con las de otra época. «La boda de la chica», junto a «Los pobrecillos», son los cuatro o cinco que escribió entonces de tipo social.»

KOLDOBIKA

PROGRAMACION

PRIMER PROGRAMA

- 18.15 CARTA DE AJUSTE. 18.30 APERTURA Y PRESENTACION. 18.35 BARRIO SESAMO. Programa infantil. 19.05 PATINAJE ARTISTICO. — Transmisión de los campeonatos de Europa desde Göteborg (Suecia). GIBBSVILLE. — «En el silencio». Dirección: Richard Benoit. Intérpretes: John Savage, Gig Young, Julian Mills, Joanne Cameron, Michael Anderson Jr. Charlie Brittingham es un antiguo compañero de colegio de Jim Malloy, que regresa a Gibbsville para trabajar allí como abogado. En una visita del periodista a la casa de su antiguo compañero se encuentra con la mujer de éste, Maud, con la que Jim tuvo algunos encuentros en su época estudiantil. Jim trata de evitar en la posible de la pareja, ya que ambos le acusan. Las gentes de la localidad comentan que Maud actúa como «bebé» para su marido, tratando de influenciar en ciertas personas con el fin de que Charlie consiga algún puesto importante. Mientras tanto, el periodista Ray Whitehead investiga una catástrofe aérea y al avanzar su investigación pasa algunos días en casa de los Waldman, donde se encuentra con la bella Lore, haciendo entre las dos una mutua simpatía. 21.00 TELEDIARIO. 21.30 PRIMERA PAGINA. — Programa informativo. 22.30 GRANDES RELATOS. — «Hombre rico, hombre pobre». Billy Abbott es consciente de que Charles Estepe ha venido utilizando en contra de Rudy y que le seguirá explotando hasta que deje de ser de utilidad. Por tanto, abandonando todo por lo que ha trabajado en el negocio de las discotecas, vuelve al lado de Rudy para presenciar toda la acción posible y detener a Estepe. Por otra parte, en Las Vegas, Ramona llega al apartamento de Wesley para comprobar si efectivamente se ha casado con Diana. La presencia de la joven despierta en Wesley dormidos sentimientos y ambos se confiesan su amor a pesar de las circunstancias. 23.30 ULTIMAS NOTICIAS. 23.50 BUENAS NOCHES. 23.55 DESPEDIDA Y CIERRE.

PARA MAÑANA

- 13.55 APERTURA Y PRESENTACION. 13.57 AVANCE TELEDIARIO. 14.00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO. 14.20 GENIE HOY. 15.00 TELEDIARIO. 15.30 GACETA CULTURAL. VIVIR CADA DIA. — «Dineros». José Luis Rodríguez Padilla. — Las azafatas y el peculiar auxiliar de vuelo. Su vida de constantes viajes y las diferencias horarias, su vida entre libertad y realidad, sus rapaces en la familia, etc. Entrevistas con diversas tripulaciones durante su trabajo. 16.45 DOCTOR LOCKE. — «Paraiso perdido». Intérpretes: Sir Gordon, Jack Albertson, Sam Berman. — El doctor Simon Locke trata de ayudar a

una joven embarazada, haciendo caso omiso de las protestas de su esposo, el cual había visualizado vivir una vida tipo Thoreau en la espesura. 16.40 DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDO PROGRAMA

- 19.45 PRESENTACION Y AVANCES. 19.47 REDESCUBRIMIENTO DE NOCHE. 20.35 POLIDEPORTING. 21.00 OPERA. — Desde el teatro de la Zarzuela, de Madrid, se ofrecerá, en difusión, la ópera «Salomé», de Richard Strauss, interpretada por Montserrat Caballé, Josephine Veast, Fritz Witt, Norman Bailey, Orquesta Ciudad de Barcelona. Dirección: Julius Rudel. Director de escena: José Luis Font. PENTAGRAMA SIGLO XX. Programa dedicado a los compositores Agustín González y Miguel Ángel Coria, con la interpretación a cargo del Conjunto Instrumental de Madrid, dirigido por José María Franco Gil. 22.25 BUENAS NOCHES. 23.28 DESPEDIDA Y CIERRE.

FRANCESA

PRIMER PROGRAMA

- 18.00 T. F. Cuatro. 18.35 La isla de los niños. Llegará en día. 19.30 Un minuto para las mujeres. 19.40 Actualidades regionales. 19.45 Juegos en familia. 20.03 Noticias. «Sherlock Holmes en Nueva York». (Serial no retransmitido). 21.40 Concertos. (La Orquesta de París, desde el teatro de los Campos Elíseos.) 23.45 Últimas noticias.

SEGUNDO PROGRAMA

- 17.20 Ventana a... (Surf en las islas Balcá). 17.30 Recreo. 18.30 Es la vida. 19.30 Hacia cifras y las letras. (Juegos). 19.40 Actualidades regionales. 19.45 Top Club. 20.00 Noticias. 20.30 De acuerdo. (Programa para los consumidores.) 20.40 El último trillado. (Tercer día de la tercera edad.) 23.30 Últimas noticias.

TERCER PROGRAMA

- 18.00 Las universidades. 18.20 Los colores del tiempo. (Los votantes de Auvergne). 18.35 Tribuna libre. (Cinco años del patrimonio: la arquitectura medieval). 19.00 Noticias. 19.40 Actualidades regionales. 20.00 Los juegos de las veinte horas. «La fuga de Tarzán». (Films de Richard Thorpe, 1936.) 21.55 Últimas noticias.

MAÑANA, EN EL ASTORIA

"EUSKAL-HERRI MUSIKA"

Mañana miércoles, a la una de la tarde y en el cine Astoria, tendrá lugar, la proyección de la película «Euskal-Herri Musika», obra producida por el Banco de Vizcaya y que ha dirigido Fernando Larruquert, hombre en cuyo haber filmico figuran producciones de gran valia e impacto como por ejemplo «Ama Lura», que tanto entu-

siasmó a los públicos. En esta ocasión Fernando Larruquert ha rodado en 35 mm. y con una duración de más de una hora de duración, exactamente 68 minutos, un importante documental en el que ha recogido importantes aspectos relativos a la historia musical de nuestro país como: canciones, instrumentos autóctonos, paisajes tradiciones, danzas, etc.

El Banco de Vizcaya estimó que la producción de una película de estas características puede ser, y es, una valiosa aportación al conocimiento y difusión de la cultura vasca.

La proyección de referencia es por rigurosa invitación.

Estamos plenamente convencidos que «Euskal-Herri Musika» de convencerlos plenamente, como nos sucediera con «Pelotari» y «Ama Lura» obras que por su «garrá» lograron emocionar y atraer de forma poco común, especialmente a quienes hemos nacido en esta región.

M. L.

GINA LOLLOBRIGIDA VUELVE AL CINE

ROMA. (Efe.) — Después de una larga ausencia, Gina Lollobrigida ha decidido regresar a la pantalla, según ha anunciado la propia actriz en Roma.

La Lollobrigida interpretará el principal papel de una película del realizador soviético Nikita Mijailov, basada en la novela de Nikolai Leskov, «Una lady MacBeth del distrito de McEnski», que fue escrita en 1865.

En principio, el filme será rodado en Canadá y su producción estará financiada por canadienses y suizos.

La «Lolita» ha hecho en toda su carrera artística sesenta películas. La última, con David Niven, fue «El rey, la reina y el infante», dirigida por Skolimovski. De la que más satisfacción se siente es de «Buenas noches, mi amor» de Campbell.

Durante su prolongada ausencia del mundo cinema-

gráfico, Gina Lollobrigida se ha dedicado a realizar viajes, haciendo fotografías y entrevistas a personas de relieve.

De todos los famosos que ha conocido, confiesa que ha sido Fidel Castro el que más le ha impresionado, por su sinceridad, dulzura e inteligencia.

«MAMA CUMPLE CIENTO AÑOS», GALARDONADA EN BRUSELAS

BRUSELAS. (Efe.) — La película española «Mamá cumple cien años», de Carlos Saura, recibió el premio de la prensa en el festival cinematográfico de Bruselas. La actriz Amparo Muñoz obtuvo el premio Saint Michel, que se otorgó por primera vez, a la mejor actriz secundaria, por su actuación en el mismo filme. Destinado a promocionar

las películas que se proyectaron durante este año en los salones cinematográficos de Bélgica, el festival de Bruselas tiene un carácter marcadamente comercial.

El único premio oficial establecido es el Saint Michel, y esta destinado a galardonar al mejor actor que, por primera vez en su carrera, interprete un papel principal.

El jurado de actores, consagrados designó en esta séptima edición del festival de Bruselas a los estadounidenses Doug MacKeon, por su papel en «Uncle Joe Shannon», y Mary Steenburgen, por su intervención en «Going South».

El director del festival, Dimitri Balachoff, declaró al anunciar el premio que, con su película «Mamá cumple cien años», «Carlos Saura se convertirá en un director popular porque introduce en

su concepción cinematográfica elementos cómicos que llegarán fácilmente al gran público».

FALLECE EN ACCIDENTE UNO DE LOS MUCHACHOS DEL FILM «PERROS CALLEJEROS»

BARCELONA. (Efe.) — José Eugenio González Antón, de 18 años, conocido por el sobrenombre de «el Chino», que fue uno de los jóvenes contratados para integrar la banda de delincuentes juveniles de la película «Perros callejeros», pereció en un accidente de motocicleta registrado en la calle de la Independencia.

La víctima viajaba en compañía de Florentino Martínez López, que resultó herido de gravedad en el mismo accidente, sobreviviendo al tomar una curva, al tiempo que adelantaban una furgoneta.

Organizado por la Cruz Roja

SELECCION DE CORTOMETRAJES

Formaron el jurado calificador Jaime de Armiñán (director cinematográfico), Enrique del Corral (diario «ABC»), Pascual Cebalada (diario «Ya»), Antonio Marcos (Kodak), María Cuadra (actriz), Basilio Gassent (cadena S.E.R.) y Rafael Escamilla (Cruz Roja Española).

La Cruz Roja Española ha concedido también, a través de su revista y dentro de los actos del festival un importante galardón a título póstumo a Dalton Trumbo: el «Premio especial pro derechos humanos 1970-80 en cinematografía», con una especial referencia a su película «Johnny cogió su fusil» y a la trayectoria moral de una persona que dedicó su vida a la defensa de la justicia y la libertad. El galardón fue entregado por Enrique de la Mata, presidente de la asamblea suprema.

MADRID. (Efe.) — Los cortometrajes titulados «La naturaleza perdida», de José Carlos Tomás Ruiz, de Madrid y «Flor final», de Francisco Fabregat, de Castellón, han obtenido los dos primeros premios del I Festival de Cine Amateur en super 8, organizado por la Cruz Roja y que se clausuró en Madrid.

Estos dos películas concurrirán al Festival Mundial de Cine Amateur de Nagyokors (Hungría), que se celebrará el próximo mes de mayo, con el fin de difundir los valores humanitarios. Han sido seleccionadas entre un total de 32 cortometrajes presentados y los ganadores recibirán junto al correspondiente trofeo una bolsa de viaje que comprende el desplazamiento y estancia en Hungría durante el festival.

V FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINEMA SUPER 8

El festival internacional de Cinema Super 8 que celebra este año su quinta edición tendrá lugar en Barcelona del 26

al 29 de marzo próximos y como novedades importantes contará en esta ocasión con sesiones dedicadas al cine infantil y proyección de creaciones Super 8 de realizadores hoy profesionales como puedan ser Bigas Luna, Padrós, Anglada o Carlos Jover.

El festival está patrocinado por el Ministerio de Cultura a través de la Dirección General de Cinematografía y la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Barcelona, colaborando también la sección de cine «Fructuoso Gelabert», del CEDAE, de la Diputación de Barcelona, el Centro Internacional de Fotografía y la revista «Paso Estrecho».

Otro de los cambios impor-

tantes reflejados en el programa es el lanzamiento de la idea de crear grupos de filmación en los barrios bajo el epígrafe de «Los barrios de Barcelona vistos por sus habitantes», así como la presentación en sesiones de información de los películas de 16 mm. de realizadores que trabajan o han trabajado en Super 8.

El festival, abierto a todos los cineastas del mundo que trabajen en Super 8, tiene como finalidad la exposición de distintas formas del cine como arte. Un comité de preselección asegurará la calidad artística del programa y las películas serán juzgadas por su originalidad, forma, lenguaje, contenido y técnica.

CARTELERA

CINES

- AMAYA (calle Guetaria). — A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y «Miguel Strogoff». Director: Carmine Garone. [Todos.] Teléfono 427.802.
ASTORIA (avenida Sancho el Sabio). — A las 4,30, 7,15 y 10,15: No-Do y «El proceso de Burgos». Director: Imanol Urbia. (Mayores de 18 años.) Teléfono 455.506
BELLAS ARTES (calle Urbieto). — A las 5,15, 7,30 y 10,15: ciclo Woody Allen: Complemento y «Annie Hall». (Mayores de 18 años y de 14 acompañados.) Teléfono 459.309.
MIRAMAR (calle Aldamar). — A las 4,30, 7,15 y 10,15: «Harpia» (corto) y «El tambor de hojalata». Director: Volker Schloendorff. V. O. subtulada. (Mayores de 18 años.) Teléfono 421.565.
PEQUEÑO CASINO (calle Mayor). — A las 5, 7,30 y 10,15: Noticiero y «Los cuatro truhanes». Director: Giuseppe Colizzi. [Todos.] Teléfono 424.728.
PRINCIPAL (calle Mayor). — A las 5,15, 7,30 y 10,15: No-Do e «Interior de un convento». Director: Walerian Borowczyk. Clasificado «S». (Únicamente mayores de 18 años.) Teléfono 426.112.
PRINCIPE (calle Aldamar). — A las 5, 7,30 y 10,15: No-Do y «Más allá del amor». Director: Stanley Kramer. (Mayores de 16 años.) Teléfono 421.247.
REX - AVENIDA (avenida Sancho el Sabio). — A las 5,15, 7,30 y 10,15: No-Do y «El camino de la droga». Director: Enzo G. Castellari. (Mayores de 18 años.) Teléfono 453.549.
SAVOY (calle San Francisco). — A las 5, 7,30 y 10,15: Cortometraje y «Salut y forza al canut». Director: Francesc Bellmunt. (Mayores de 18 años.) Teléfono 277.173.
TRUEBA (calle Miracruz). — A las 5,15, 7,30 y 10,15: No-Do y «Perros callejeros, II». Director: José Antonio de la Loma. (Mayores de 18 años.) Teléfono 271.391.
VICTORIA EUGENIA (calle Reina Regente). — A las 4,15, 7,25 y 10,30: No-Do y «La Luna». Director: Bernardo Bertolucci. (Mayores de 18 años.) Teléfono 421.877

SALAS DE FIESTAS LA PERLA LA DISCOTECA DE DONOSTIA BAILES KU Tarda y noche discoteca.

BATAPLAN De 12 a madrugada. PENELOPE Si le gusta lo mejor... Penelope será su discoteca. Tarda y noche. MAKILA Con espectáculo LASER. Viernes noche sábado tarde y noche y domingo tarde. Lasarta. BINGOS C. D. TRINCHERPE [Calle Azkuena, 17.] - De 5 tarde a madrugada.

EXPOSICIONES SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL [Arrasate, 12.] - Exposición acuarelas de JOSE MARIA ODRIÓZOLA SÁLEGUI. SOCIEDAD FOTOGRAFICA DE GUIPUZCOA Exposición de fotografías de TONI FERRE, catalán, hasta el 2 de febrero de 18,30 a 21,30 horas, excepto festivos. Entrada libre.

EIBAR AMAYA. — A las 7,30 y 10: «Aquel maldito tren blindado». COLISEO. — A las 7,30 y 10: «Aeropuerto 80». RIALTO. — A las 7,30 y 10: «Delicias turcas». HERNANI IRAZUSTA. — A las 7,15 y 10,15: «De repente, el último verano». IRUN AMAYA. — A las 5, 7,30 y 10: «The Wanderers». AVENIDA. — A las 5, 7,30 y 10: «Genie de repuesto». BIDASOA. — A las 5, 7,30 y 10: «La madrastra del seminarista». PASAJES MODERNO. — A las 7,30: «Alicia, en el país de las maravillas». RENTERIA ON-BIDE. — A las 7,30: «Alien». TOLOSA IPARRAGUIRRE. — A las 7,30: «La dama del expreso». LEIDOR. — A las 7,30: «La pequeña». A las 9,15: «Pecado venial». ZARAUZ MODELO. — A las 7,30 y 10,15: «Aeropuerto 80». BAYONA TEATRO MUNICIPAL. — A las 21: «Piel de vaca». VOX. — A las 21,15: «Marche pas sur ma virginité». BIARRITZ CASINO MUNICIPAL. — A las 21,15: «Los Borsalinos». CASTILLO. — A las 21,30: «Atteostopistas». COLISEO. — A las 21,30: «Laura, las sombras del verano». PARIS. — A las 18,30: «Muerte por decreto». A las 21,15: «La brigada de los ángeles». ROYAL. — A las 21,15: «Entonces... ¿felices?». SAN JUAN DE LUZ PERGOLA. — Sala 1, a las 21,15: «Oficina fría». Sala 2, a las 21,15: «Annie Hall». REX. — A las 21,15: «Don Giovanni». SELECT. — A las 21,15: «Aeropuerto 80».

Con nuevas canciones y después de ocho años

ATAHUALPA YUPANQUI vuelve a España

A primeros de febrero dará sendos recitales en La Coruña, Vigo, Madrid, Valencia, San Sebastián y Bilbao

—El artista tiene el deber de vivir con su pueblo y testimoniar sus dificultades. Así nos ha dicho Atahualpa Yupanqui, el poeta argentino, el cantor de la pampa, ante su próxima visita a España que, después de ocho años de ausencia, regresa a nuestro país, con el fin de hacer una gira por diferentes capitales. —Efectivamente —aclara—, del 1 al 15 de febrero actuará en La Coruña, Vigo, Madrid, Valencia, San Sebastián, finalizando en Bilbao, el mismo día 15. En esta nueva gira tan sólo cantare dos días en una misma ciudad, que será Madrid.

—Interpretará nuevas canciones o las ya tradicionales suyos? —Al margen de mis canciones ya conocidas, daré a conocer nuevos temas. —¿Sigue haciendo canciones sociales, señor Yupanqui? —Buena: llamé canciones protesta a ciertas coplas cancionales no tuvieron jamás una intención política, pero sí social. —¿Qué le inspiró a hacer este tipo de canción social? — Toda la Argentina urbana, comercial e industrial, avanzaba hacia el futuro. Sólo los paisajes, las montañas y el pueblo indígena que ellos eran los guardianes auténticos, de la verdadera canción popular. Ese día me impulsó a escribir canciones de carácter social, al mismo tiempo que yo componía canciones inspiradas por el paisaje, el río, la montaña y el caballo... ASCENDENCIA ESPAÑOLA Cuando se habla de Atahualpa Yupanqui se tiene la



—Existe en Argentina un jesuita, que es profesor de Teología, llamado Fernando Boasso, el cual escribió un libro titulado «El sentido místico de la poesía de Yupanqui». Como usted ha apuntado ahora, también él se preguntaba si tenía yo una actitud mística. Es posible porque, en ciertos temas, soy verdaderamente anticonformista. Sin embargo, en otros, yo busco... —¿A Cristo, por ejemplo? —Cristo es una figura que me interesa mucho, profundamente. Una cosa que me llamó la atención cuando yo estudiaba su vida fue su desinterés total y su bondad infinita. El supo conjugar a la perfección el verbo «dara», y lo hizo de una manera trascendental.

EN ESPAÑA

—¿Ha estado usted apartado del mundo artístico durante todos estos años en los que no ha visitado España? —No. Durante todos estos años he mantenido una permanente actividad realizando recitales en diversos países de Europa, América y África y siempre he obtenido un gran éxito. Tan sólo abandoné la actividad artística por espacio de unos meses, o consecuencia de una enfermedad, cuya importancia fue aumentada por los medios de difusión. Hubo algunos que incluso llegaron a temer por mi vida. Gracias a Dios, aquello pasó y continúo trabajando, como ahora lo haré en España. —¿De nuevo, el creador de «Los ojos de mi carreta», de «Duermes negro» y de tantas y tantas creaciones que se han entroncado con el folklore argentino, don Atahualpa Yupanqui, cantará otra vez en España donde, como siempre, logrará el éxito. Que así sea. Wenceslao PEREZ GOMEZ

diálogo al día

# FERNANDO LARRUQUERT

## "Euskal Herri Musica" es una película tranquila como la voz de nuestras amonas cuando nos hablaban en el caserío

Mañana al mediodía va a ser presentada la película «Euskal Herri musika», dirigida por Fernando Larruquert y producida por el Banco de Vizcaya. El film que está rodado en 35 milímetros y con una duración de 68 minutos recoge importantes aspectos relativos a la historia musical de nuestro país: danzas, instrumentos musicales tradicionales, etc...

no trabajamos con profesiones, todos son amateurs; hay que coordinarse, ponerse de acuerdo y ver el tiempo que queda libre; en total tardamos desde el primer día que comenzamos al último ocho meses.

Esta película podríamos introducir dentro de todo un espectro cultural encaminado a dar la mayor difusión posible a la cultura vasca.

—¿Entonces no se puede decir que sea precisamente una película sobre la historia de la música?

Fernando Larruquert no es desconocido en el mundo del cine en el País Vasco. Lleva ya varios años trabajando en el campo del cine, ha hecho varias producciones con Néstor Basterrechea y varios films comerciales. El ha sido precisamente quien nos ha comentado «Euskal Herri musika», su última dirección, aunque en estos momentos está llevando entre manos otro trabajo.

—¿Dónde ha sido rodada?

—¿Cuánto tiempo os costó terminar el rodaje de la película?

—No, más que histórica es una película de divulgación o información; es como una especie de álbum donde se recogen os diversos tipos de música que se han dado en el País Vasco a lo largo de los años y esta música va desde la lírica hasta la popular.

—¿Cuánto tiempo os costó terminar el rodaje de la película?

—No, porque se ha tratado de forma simple. Se planificó en un principio y se ha ido des-

rollando tal como se pensó dentro de una calma, sin sobresaltos. Es el cine de montaje rápido que es el más sencillo, como lo es el ambiente de los campos de nuestra tierra. Creo que pensé en este tipo de montaje relacionándolo con nuestro paisaje que es tan humano y accesible. Es, en definitiva, una película tranquila como la voz de nuestras amonas cuando nos hablaban en el caserío.

—¿Dónde ha sido rodada?

—No existen sitios localizables en la película y no existen porque no he querido que existieran ya que mi intención es que estuviera representado todo el País Vasco, toda nuestra tierra y no sólo uno o varios lugares concretos.

—¿La película es puramente musical o tiene también diálogo?

—No, es totalmente musical, de hecho hay cuatro partes habladas. La primera parte, que se puede considerar de introducción, hablan Elizalde e Irriarte haciendo una especie de reconstrucción de la canción popular basándose en todos los estudios que sobre nosotros de folklore han hecho nuestros papuistas. Más tarde habla el padre Riezu, compañero a historiador del padre Donostia, de cómo se recogió el cancionero del País Vasco resultando cómo es éste uno de los más importantes de Europa, y finalmente habla de los principales musicólogos habidos. Luego, el padre Lekuona habla de los bersalaris, de cómo nacieron y qué son realmente. Y la cuarta parte corresponde a don José Miguel de Barandiarán que habla de los diversos instrumentos musicales, entre ellos del txistu txarritx, que es como una especie de flauta con tres agujeros con capacidad de producir todas las notas musicales. Es este el instrumento más antiguo que se conoce, data de 27.000 a 28.000 años.

### MUNDO CURIOSO

## ASTUCIA FEMENINA

Para impedir que su marido inglés sucumba a la tentación de las mujeres bonitas, cuando ella salga de viaje, una mujer francesa ha concebido la solución ideal: llevar consigo la dentadura postiza de su consorte.

Se, de 32 años, de Gales, que debe estar un mes en Estados Unidos, ha manifestado: «He decidido llevarme conmigo la dentadura postiza de mi marido Joe. Si se siente demasiado solo, podrá resistir mejor la tentación».

El afectado, que parece aceptar pasivamente esta medida, ha comentado con una sonrisa no muy atractiva: «Trabajaré día y noche durante este mes de soledad porque, sin mis dientes, nunca me atrevería a frecuentar mi bar habitual».

### PARTIDO CONFLICTIVO

Un partido de fútbol de categoría regional, celebrado en el barrio de Puente Castro de León, terminó siendo una batalla campal.

Durante el encuentro, el árbitro exhibió 17 tarjetas y expulsó a varios jugadores. Al finalizar el mismo y ante la falta de fuerzas del orden público, se requirió la presencia del OPI para apaciguar los ánimos cuando varios espectadores que habían saltado al terreno de juego y árbitro, protagonizaban una serie de agresiones.

Una de las jueces de línea resultó contusionada y tuvo que ser asistido en una clínica de la ciudad.

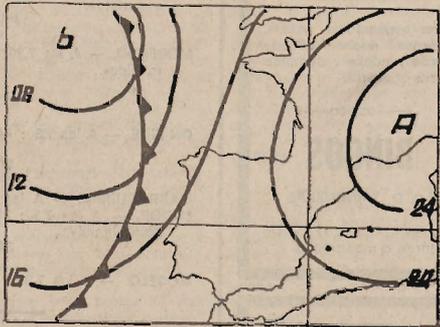
LARRAIZ

## EL TIEMPO

### NUBOSIDAD AUMENTANDO

SITUACION GENERAL. — Se aproxima un frente desde el oeste; para mañana es muy probable que esté encima de nosotros. Pero, mientras tanto, las altas presiones van a seguir produciendo vientos de componente sur. El frente, por otra parte, no parece muy activa, pero sí da la impresión de ser el primero de una serie de otros que van a ir llegando al tender a imponerse la circulación general del oeste.

SITUACION ACTUAL. — Sobre los 1.020 mb., las presiones están levemente altas. Durante la mañana han seguido riendo los vientos del sur con fuerza moderada (unos 35 km. h. de velocidad media), la humedad ha sido escasa y los cielos han estado muy poco nubosos. Las temperaturas han sido muy suaves: 9 grados de mínima y unos 12 a me-



día mañana.

TIEMPO PROBABLE PARA 36 HORAS. — De momento, los cielos van a seguir poco nubosos, pero a partir de la noche la nubosidad debe tomar un sentido creciente al acercarse al frente. Para mañana, cielos con nubosidad al principio y tendiendo a disminuir esta nubosidad al final. Las temperaturas van a seguir suaves. Riesgo de alguna precipitación débil entre esta madrugada y mañana por la mañana.

MAR. — Vientos de componente S de fuerza 5 por

término medio en todas las zonas. Marejadilla en la costa y marejada en alta mar; fuerte marejada en Vizcaya y Gran Sol.

MAREAS EN SAN SEBASTIAN. — Hoy habrá una bajamar de 0,87 m. a las 21-02. Mañana: pleamares, de 3,83 m. a las 03-16 y de 3,74 m. a las 15-43; bajamares, de 0,68 m. a las 09-30 y de 0,74 m. a las 21-45.

SOL EN SAN SEBASTIAN. — Hoy se pone el Sol a las 18-15. Mañana saldrá a las 08-27 y se pondrá a las 18-16.

## ULTIMA HORA

### Concluye la "operación filtro" en la frontera de Irún

Ha concluido esta mañana la «Operación filtro», montada en la frontera de Irún por las autoridades francesas a partir del domingo último para evitar movilizaciones en favor de jóvenes vascos que están recluidos en la prisión de Bayona.

La normalidad lleva camino de restablecerse en los puentes internacionales de Santiago, Behobia y Birlatou (autopista) y a las 10 horas se restableció el servicio del tren «Topo», que une Francia y España.

### ETA (p-m) amenaza a su exmilitante "Erdi"

SAN SEBASTIAN. («Unidad»). — ETA (P-M) ha amenazado con actuar contra su ex militante Fernando Prado Benita «Erdi», al que califica de «traidor en su máximo grado», por entregarse voluntariamente a la policía española.

El anuncio ha sido hecho público a través de un comunicado difundido esta mañana a diversos medios informativos de Bilbao. En la nota ETA (P-M) afirma que la dimisión de «Erdi» fue voluntaria, por alegar motivos personales, pero con la condición de que no volviese al Estado español, debido a que era conocedor de importantes datos sobre militantes y movimientos de la organización.

Según la nota, el pasado día 3 de enero, «Erdi» se entregó a la policía en el Gobierno Civil de San Sebastián y en el comunicado ETA (P-M), amenaza con actuar contra su persona.

### Probable: Reunión del CGV el próximo lunes

SAN SEBASTIAN. («Unidad»). — El Consejo General Vasco se reunirá la próxima semana, probablemente el lunes, para tratar entre otros temas la designación de las cinco personas que representarán al órgano autónomo vasco en la comisión mixta CGV-Administración de radio y televisión para la campaña electoral del Parlamento vasco, que comenzará el próximo día 17 de febrero, según ha podido saber «Unidad», de fuentes bien informadas.

Las cinco personas que formaran parte de la comisión mixta de Radio y Televisión serán designados por cada uno de los cinco partidos que obtuvieron más votos en los pasados elecciones del día 2 de marzo, es decir, PNV, PSE-PSOE, UCD, Herri Batasuna y Euskadiko Ezkerra.

En esta reunión tampoco se descarta la posibilidad de que se traten temas puramente administrativos de carácter urgente, que han quedado congelados a raíz de la actitud del PNV de no convocar al consejo.

### Bilbao: Muere un jefe de tren arrollado por un vagón

BILBAO. — Enrique Santos Barrio, de 58 años de edad, casado y con domicilio en Munguía, jefe del tren de mercancías Bilbao - Algorta, ha resultado muerto esta mañana al ser arrollado por el tren cuando hacía maniobras en la estación de Luchana-Erandio.

El accidente se produjo al caer, por causas desconocidas, a la vía y ser arrollado por uno de los vagones.

### Camacho "pide relaciones" a Redondo

MADRID, 29. (Efe.). — El secretario general de CC. OO., Marcelino Camacho, ha dirigido una carta al secretario general de UGT, Nicolás Redondo, en la que solicita la posibilidad de celebrar una reunión de los dos ejecutivos para llegar a un método de negociación que evite enfrentamientos, ha sabido Efe.

El texto de la carta, que lleva fecha de ayer, lunes, y que fue entregada en mano, es el siguiente: «Venimos observando con preocupación en determinadas negociaciones de convenios que la división entre nuestras centrales y los problemas subsiguientes alcanzan cotas peligrosas, que es necesario evitar.

«Las diferencias son reales, debido a nuestra discrepancia con el acuerdo que habéis firmado con la CEOE, pero creemos que, al margen del juicio que cada cual pueda tener, está la necesidad actual de sacar buenos convenios en beneficio de los trabajadores.

«Con el fin de encontrar un método que nos permita evitar este tipo de situaciones, así como abordar otras cuestiones de interés mutuo, os proponemos una reunión de delegaciones de ambas ejecutivas lo antes posible. Un saludo solidario».

La UGT, por el momento, no se ha pronunciado respecto a la posibilidad de la citada reunión, según ha podido saber Efe en la central socialista.

### Miembros del Soviet Supremo estudian a García Lorca

GRANADA, 29. (Europa Press). — Dos miembros del Soviet Supremo de la URSS realizan una visita privada a Granada. Se trata de los señores Gamzatov, poeta y miembro también del Presidium, y Aleksseev, novelista, que van acompañados del señor Grusko, traductor de obras literarias españolas.

Las personalidades soviéticas han recorrido diversos lugares de la ciudad de Granada, a fin de conocerla, y profundizar en temas cercanos a la vida y obra del Federico García Lorca.

### Mañana, pleno del Senado, a las 6 de la tarde

MADRID, 29. (Efe.). — El pleno del Senado ha sido convocado oficialmente para mañana, día 30, a las 18 horas, una vez recibida en la cámara la notificación del Gobierno en relación con los miembros del tribunal constitucional. El único punto del orden del día de la sesión plenaria es la elección, por mayoría de tres quintos, de los cuatro miembros de dicho tribunal que corresponde elegir a la Cámara Alta.

## La tensión se agrava, según Indira Gandhi

NEUA DELHI, 29. (Efe.). — La primer ministro hindú, Indira Gandhi, expresó gran alarma, en una entrevista con la agencia Efe aquí, ante el hecho de que la tensión en esta región del mundo no se estabiliza ni disminuye, sino que empeora a pasos agigantados.

En conversación de cerca de una hora en su sencillo despacho en el Parlamento hindú, la responsable durante cinco años de los destinos de seiscientos sesenta millones de hindúes dejó claro que su mayor preocupación hoy día es el rebrote de la guerra fría tan cerca de las puertas de la India.

«Nuestra inquietud es enorme cuando comprobamos que esta guerra fría va escalando hacia la confrontación armada», añadió.

«Los países del tercer mundo no tenemos recursos para permitirnos una guerra. Debemos evitarla. Aparte de que la conflagración será un desastre, no sólo para nosotros, sino para las grandes potencias».

### UNA DELEGACION NORTEAMERICANA VISITARA PAKISTAN

Una delegación norteamericana encabezada por Zbigniew Brzezinski visitará el próximo jueves Pakistán, para confirmar la ayuda militar y económica prometida a este país por los Estados Unidos y sus aliados, informa hoy el «Washington Post».

Acompañará al consejero de Carter para asuntos de seguridad nacional el vicesecretario de Estado, Warren Christopher. Ambos se reunirán en Islamabad con el presidente paquistaní, Zia Ul Hag, citadas las fuentes citadas por el periódico.

### Satrústegui y Gajate, bajas en Burgos

Después del entrenamiento de esta mañana, se han confirmado las bajas de Satrústegui y Gajate en las filas de la Real Sociedad que jugará mañana en Burgos. Les sustituyen Amiano y Gorriz, respectivamente.

## Israel rechaza el modelo egipcio de autonomía palestina

TEL AVIV, 29. (Efe.). — Israel rechazó hoy martes un modelo egipcio para la autonomía palestina en Cisjordania y Gaza, por constituir un preámbulo de Estado soberano y un peligro para la seguridad israelí.

El embajador egipcio Abdul Latif propuso ayer lunes en Tel Aviv un modelo de autonomía que contempla la creación de un autogobierno palestino de entre 10 y 15 funcionarios, un parlamento de 80 a 100 diputados y un poder judicial.

«Si aprobásemos el modelo egipcio estaríamos contraviniendo nuestro suicidio nacional», dijo uno de los funcionarios del equipo israelí en el hotel de Tel Aviv donde negocian con los egipcios. El Cairo rechazó hace dos semanas, como «totalmente inaceptable», un modelo israelí de autonomía.

### BRUSELAS: Atentado contra un diplomático zaireño

BRUSELAS, 29. (Efe.). — Un secretario de la Embajada del Zaire en Bélgica resultó hoy gravemente herido a tiros, en plena calle, por un desconocido, informó la policía. La víctima, cuyo nombre no se facilitó todavía, resultó alcanzado por un disparo en la cabeza.

La policía inició inmediatamente las investigaciones para aclarar el atentado.

### Kuwait aumenta el precio del petróleo

KUWAIT, 29. (Efe.). — El ministro de Petróleo kuwaití ha anunciado hoy una subida de sus precios de petróleo, en dos dólares, para situarlos en 27,50 dólares el barril. Según el ministro, Jaque Ali Jalkhi al Sabeh, el aumento de precios tendrá carácter retroactivo a partir del primero de enero de 1980.

### Sixtillizos en Italia

FLORENCIA (Italia), 29. (Efe.). — Una mujer de esta ciudad que dio a luz sextillizos, mediante cesárea, el pasado día 11 de enero, vio ayer por primera vez a sus hijos, poco después de haber sido dada de alta en el sanatorio donde se hallaba internada.

Rosanna C. Giannini, de 28 años, se sintió emocionada al verlos y exclamó: «Oh, ¿no son preciosos?» Los niños han recibido los nombres de Linda, Leticia, Jorge, Francisco, Fabricio y Roberto.

### París: Un muerto y 8 heridos en atentado

PARIS. (Efe.). — Una bomba estalló este mediodía en la Embajada siria en París, causando la muerte de una persona y heridas a otras ocho.

La persona que resultó muerta en el atentado era un empleado de la misión diplomática. Los ocho heridos, tres de ellos de gravedad, son también de nacionalidad siria.

## EXTRANJEROS

Tramita: **GESTORIA LOPEZ ARRIBAS** - Urbietta, 12 - 2º SAN SEBASTIAN

PERMISOS DE TRABAJO Y RESIDENCIA NACIONALIZACIONES